



NGHỆ THUẬT – 13
Khiêu vũ qua các thời đại

VĂN HÓA – 16
Đường Huyền Tông bắn trúng chim hạc đang bay



GIÁO DỤC – 17
Dạy lịch sử Mỹ quốc qua âm nhạc

TÂM & THÂN – 30
Bài tập cho đau cổ tay kinh niên



QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO
XIN LIÊN LẠC
(714) 356-8899

Hội nghị APEC: Thỏa thuận Biden-Tập sẽ không ngăn được số ca tử vong tăng vọt vì fentanyl

John Seiler



Bình luận
Thành phố San Francisco thuộc tiểu bang California – nơi Tổng thống Joe Biden

tiếp đón lãnh đạo cộng sản Tập Cận Bình – không phải là địa điểm nên thơ như Tòa Bạch Ốc quảng bá. Hai nhà lãnh đạo đang ở thành phố này để tham dự Hội nghị thượng đỉnh Diễn đàn Hợp tác Kinh tế Á Châu-Thái Bình Dương (APEC), được tổ chức tại Trung tâm Moscone và các địa điểm nội thành khác.

Cùng ngày (15/11), tờ San Francisco Chronicle đưa tin, “theo dữ liệu sơ bộ do văn phòng giám định y khoa công bố, San Francisco đang trên đà chứng kiến năm chết chóc nhất, với số ca tử vong do dùng thuốc quá liều bất thường trong năm 2023 cao nhất. Từ tháng Một đến tháng Mười, *Xem tiếp trang 26*

HOME DELIVERY ADDRESS:



▲ Một khu đất nông nghiệp ở College Station, quận Brazos, Texas nhìn qua hàng rào dây thép gai, trong một bức ảnh không để ngày tháng.

Texas dẫn đầu Hoa Kỳ về diện tích đất nông nghiệp do ngoại quốc sở hữu

Theo Bộ Nông nghiệp, gần 5.3 triệu mẫu đất nông nghiệp ở Texas thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc

Jana J. Pruet

Theo một báo cáo gần đây của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), Texas đã chứng kiến sự gia tăng lớn nhất về đất nông nghiệp thuộc sở hữu ngoại quốc, và tiểu bang này cũng dẫn đầu cả nước về lượng đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

Dựa trên dữ liệu sửa đổi năm 2021 của USDA, báo cáo cho thấy gần 5.3 triệu mẫu (khoảng 2.1 triệu ha) đất nông nghiệp ở Texas thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc, tăng gần 549,000 mẫu (khoảng 222,000 ha) so với năm trước. Số liệu mới nhất chiếm 3.4% đất lâm nghiệp, đất trồng trọt, và đồng cỏ của tiểu bang cũng như cao hơn một chút

so với tỷ lệ toàn quốc là 3.1%.

Texas, cùng với nhiều tiểu bang khác, không có hạn chế nào về việc ai có thể mua đất nông nghiệp.

Dự luật thất bại

Đầu năm nay, Thượng nghị sĩ Texas Lois Kolkhorst đã soạn thảo luật cấm công dân, chính phủ, và các tổ chức khác của các quốc gia *Xem tiếp trang 8*

Nổi bật

Các học khu ở California đóng cửa trường do số học sinh ghi danh giảm ... *Tr. 3*

Phóng viên NTD và các nhà hoạt động nhân quyền bị tấn công tại địa điểm biểu tình trong hội nghị thượng đỉnh APEC ... *Tr. 4*

Thêm một công ty bảo hiểm nữa rời bỏ California ... *Tr. 5*

Lục quân Hoa Kỳ chuyển sang tìm nguồn tân binh mới – cựu binh sĩ chưa chích ngừa ... *Tr. 6*

Bộ Ngoại giao cho biết những người ủng hộ Hamas có thể bị thu hồi thị thực ... *Tr. 10*

Chuyên gia: Trung Cộng cắt giảm đồn công an cho thấy dấu hiệu sắp sụp đổ giống các chế độ cộng sản trước đây ... *Tr. 22*

Tại hội nghị APEC, lãnh đạo Trung Quốc đe dọa chiến tranh với Đài Loan ... *Tr. 22*

QUAN ĐIỂM

James Gorrie

Thách thức của Trung Quốc đối với Hoa Kỳ ở Trung Đông ... *Tr. 28*

Quốc hội công bố loạt đầu tiên của 40,000 giờ cảnh quay ngày 06/01

Joseph M. Hanneman

Hôm 17/11, Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa-Louisiana) thông báo, hơn 40,000 giờ cảnh quay an ninh của Cảnh sát Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ vào ngày 06/01 sẽ được công khai trên một trang web chuyên biệt. Các cảnh quay sẽ được bắt đầu công bố ngay lập tức và tăng thêm số lượng trong những tháng tới.

Tuy nhiên, một phụ tá cao cấp ở Quốc hội nói với The Epoch Times rằng, các video clip riêng lẻ được phát hành cho giới truyền thông hoặc những người yêu cầu khác thì mặt của những nhân vật mà người ta có thể nhận diện sẽ được làm mờ đi. Hạn chế đó đã khiến một số bị cáo trong vụ án hình sự ngày 06/01 ngay lập tức phản ứng.

Nguồn tin trên cho biết: “Vi

vậy, mặc dù chúng tôi đang tăng thêm đáng kể số lượng clip có sẵn và mở rộng phạm vi những người có thể yêu cầu chúng, nhưng chúng tôi sẽ làm mờ khuôn mặt của những cá nhân có thể nhận dạng được.”

“Để khôi phục sự tin cậy và lòng tin của dân Mỹ vào chính phủ, chúng ta phải minh bạch,” ông Johnson viết trên X.com. “*Xem tiếp trang 8*

Các cảnh quay sẽ được bắt đầu công bố ngay lập tức và tăng thêm số lượng trong những tháng tới.

Phòng thí nghiệm sinh học bất hợp pháp tại California nhận 1.3 triệu USD từ Trung Quốc

Sophie Li

Theo các nhà lập pháp Hoa Kỳ, một phòng thí nghiệm sinh học chợ đen của Trung Quốc ở Reedley, California, cách Fresno khoảng 25 dặm (40 km) về phía đông nam, trong thời gian còn hoạt động đã nhận được khoản tiền 1.3 triệu USD không rõ nguồn gốc từ các ngân hàng ở Trung Quốc.

Theo các quan chức, phòng thí nghiệm sinh học bất hợp pháp có hàng ngàn lọ cùng các hộp đựng *Xem tiếp trang 11*



Chạy khỏi Gaza, một thiếu niên Palestine tìm được chốn nương thân ở Israel

XEM BÀI VIẾT TR. 24

‘Ác mộng năm mới’: IRS nhắm đến người Mỹ làm việc tự do, gửi 30 triệu biểu mẫu thuế mới

Naveen Athrappully

Theo một cơ quan giám sát, một loại thuế mới của IRS đối với người làm việc tự do sẽ dẫn đến việc phải nộp thêm tài liệu, gây nhầm lẫn cho những người đóng thuế cá nhân vì cơ quan này không có “sự lãnh đạo tập trung” để giải quyết khối lượng công việc mở rộng này.

Bắt đầu từ năm nay, một quy định mới của IRS yêu cầu các mạng thanh toán của bên thứ *Xem tiếp trang 12*

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.
TEL: (714) 356-8899



6 01285 26030 3

Đừng cho rằng quân đội Trung Quốc chỉ là một ‘con hổ giấy’

Grant Newsham

QUAN ĐIỂM 27



Ông Javier Milei đắc cử tổng thống Argentina

THẾ GIỚI 21



Điểm tin tuần qua



AMAZON SẼ GIA NHẬP THỊ TRƯỜNG XE HƠI HOA KỲ VÀO NĂM 2024

Amazon thông báo kể từ năm tới công ty sẽ bán xe hơi cho khách hàng ở Hoa Kỳ. Hôm 16/11, công ty này đã công bố kế hoạch của mình trong Triển lãm Xe hơi Los Angeles 2023...

IRS công bố lãi suất cho khoản thuế đóng thiếu năm 2024

IRS đã công bố các mức lãi suất khác nhau cho quỹ đầu tiên của năm 2024, bao gồm lãi suất áp dụng cho khoản thuế đóng thiếu tính theo quý.

72%

Một nghiên cứu của Trung tâm Giáo dục và Nguồn nhân lực (Center on Education and the Workforce) thuộc Đại học Georgetown cho biết, đến năm 2031, 72% việc làm ở Mỹ sẽ yêu cầu phải có bằng đại học.

“Chúng ta cần bắt đầu nói ra sự thật và nói một cách rõ ràng để thừa nhận rằng đó là một thất bại.”



ÔNG BRENDAN CARR, ủy viên Ủy ban Truyền thông Liên bang, nói về việc Hoa Kỳ tụt hậu so với Trung Quốc trong cuộc đua 5G theo kế hoạch của chính phủ Tổng thống Biden

“Tập đoàn X sẽ đệ đơn kiện tầm cỡ đối với Media Matters và TOÀN BỘ những người thông đồng trong cuộc tấn công gian trá này nhắm vào công ty chúng tôi.”



ÔNG ELON MUSK, nói về việc các thương hiệu lớn trên toàn cầu rút quảng cáo khỏi nền tảng truyền thông xã hội X sau khi một báo cáo truyền thông của Media Matters for America tuyên bố nền tảng này đang quảng bá nội dung ủng hộ Đức Quốc Xã

Cựu Đệ nhất Phu nhân Rosalynn Carter qua đời ở tuổi 96

Trung tâm Carter cho biết trong một tuyên bố hôm 19/11 rằng cựu Đệ nhất Phu nhân Rosalynn Carter - nhà nhân đạo kiêm cố vấn thân cận về chính sách chính trị cho phu quân của bà, cựu Tổng thống Jimmy Carter - vừa qua đời ở tuổi 96.



\$45 TỶ USD

Theo Open the Books, các trường đại học thuộc khối Ivy League danh giá - trong đó có trường Stanford và trường Northwestern - được cho là đã nhận các khoản tiền, giám thuế, và trợ cấp từ liên bang trị giá 45 tỷ USD trong năm năm qua.

75%

Theo một cuộc khảo sát gần đây của tổ chức nghiên cứu chính sách y tế KFF, 3/4 người Mỹ không lo lắng về nhiệm vụ COVID-19 trong kỳ nghỉ lễ, trong đó có hơn một nửa số người không có ý định thực hiện các biện pháp phòng ngừa lây nhiễm.

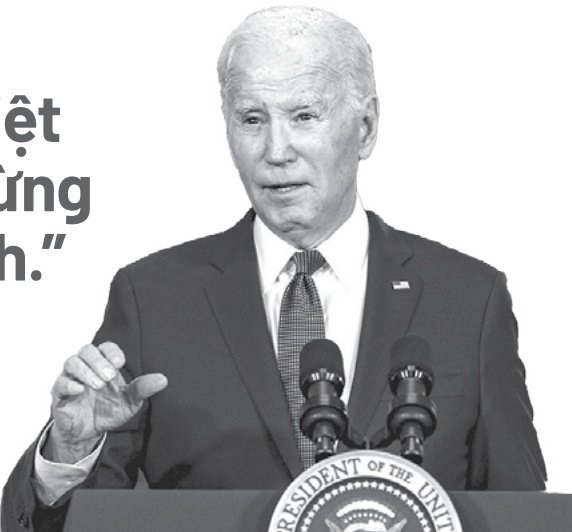
26%

số người được hỏi tin rằng thuốc ivermectin có thể điều trị COVID-19, tăng so với 10% những người có suy nghĩ tương tự hồi tháng 09/2021, theo một cuộc khảo sát gần đây của Trung tâm Chính sách Công Anenberg của Đại học Pennsylvania.



“Chừng nào Hamas còn bám lấy hệ tư tưởng hủy diệt của mình thì thỏa thuận ngừng bắn không phải là hòa bình.”

TỔNG THỐNG JOE BIDEN, nhắc lại sự phản đối của ông đối với việc đưa ra một thỏa thuận ngừng bắn ở Dải Gaza, trong một bài xã luận đăng trên tờ The Washington Post.



EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng. Epoch Times mong muốn giữ đến Quy độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com. hoặc gọi 714-358-8998, hoặc dùng mẫu được in sẵn trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922. Tel: (714) 358-8999

THE EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices.

POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

PHẦN BÀN TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI EpochTimesViet.com

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như báo chí trình chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS

SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN

New York Press Association NYFA

HOA KỲ



BỘ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin đã gặp Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelensky tại Kyiv hôm 20/11 để cam kết ủng hộ kiên định cho Ukraine.



“Chúng ta phải hành động trước khi quá muộn.”

Dân biểu Mike Gallagher, Chủ tịch Ủy ban Đặc biệt về Đảng Cộng sản Trung Quốc, chia sẻ khi nói đến việc tăng cường tài trợ cho chiến lược Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương.

Lực lượng tuần tra xa lộ California cảnh báo về các vụ đụng xe và cướp trên đường

Rudy Blalock

Một tay súng ở Quận Cam, California, gần đây đã đàn áp một vụ va chạm xe cộ để cướp tài sản của một nhân viên cửa hàng trang sức, tẩu thoát cùng tiền mặt và trang sức cũng như khiến xe của nạn nhân bị hư hại.



Một chiếc xe của Lực lượng Tuần tra Xa lộ California ở Orange, California, ngày 22/05/2021.

Theo Lực lượng Tuần tra Xa lộ California (CHP), các cảnh sát tuần tra đã nhận được cuộc gọi vào khoảng 1 giờ 15 phút chiều hôm 14/11 báo cáo về vụ va chạm và cướp ở Đại lộ Beach trên đoạn đường nối vào Xa lộ 405 ở Huntington Beach - nơi chiếc SUV Infiniti màu nâu sẫm và chiếc Ford Explorer màu trắng đã được sử dụng để thực hiện vụ cướp.

điểm tương đồng với vụ gần đây ở Los Angeles; khi đó một nhân viên cửa hàng trang sức khác đã bị cướp sau khi xe của anh ta bị một chiếc xe khác đụng vào - lần này lái về hướng đông trên Xa lộ I-10 phía tây Đại lộ Arlington.

Hôm 24/10, bốn người đàn ông đeo mặt nạ trượt tuyết (trùm nguyên đầu chỉ chứa mắt, mũi, miệng) ngồi trên một chiếc Dodge Caravan màu đen đã đụng xe vào nạn nhân - người đang lái chiếc Alfa Romeo màu đen, khiến chiếc xe của anh này bị hư hại.

Theo cảnh sát, họ đang điều tra hai vụ trộm cướp này để xem giữa chúng có mối liên hệ nào không, trong khi các nghi phạm hiện đang lẫn trốn. “Rõ ràng có một số điểm tương đồng trong cả hai trường hợp. ... Đó trang sức và tiền mặt thì giống nhau, vụ va chạm được dàn dựng y như nhau, nhưng vũ khí được sử dụng thì khác nhau,” cảnh sát tuần tra Jake Sanchez của CHP nói với The Epoch Times.

Bất cứ ai có thông tin liên quan đến vụ cướp ở Huntington Beach, hãy gọi số (657) 391-4017 hoặc diều tra viên Joaquin Gill theo số (714) 240-3754. Đối với thông tin liên quan đến vụ cướp ở Los Angeles, xin hãy gọi tới số (323) 644-9550.

Cấm An biên dịch

TEN LEI YEN 天利 714.418.9788 www.TenLeiYen.com 9741 BOLSA AVE. STE. 107 WESTMINSTER, CA 92683 (CATINAT PLAZA) Thanksgiving SALE 30% off ALL SIZE Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng 30% off ALL SIZE Sống Vui AAAAA Yến Sào Trứng Thượng Hạng 250 Grams Reg. \$720 \$540 Tặng: Kèm theo với nhân sâm và đường Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng SMALL - 3.78 Grams 17 - 19 Con / Hộp Reg. \$160 \$112 Tặng: 30% off ALL SIZE Sống Vui AAAAA Yến Sào Trứng Thượng Hạng 4 Box - 250 Grams Reg. \$2,880 \$2,160 Tặng: Cup Điện Chung Yến (\$80) 4 BOXES Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng SMALL - 18.9 Grams 79 - 82 Con / Hộp Reg. \$680 \$476 Tặng: 30% off ALL SIZE Sống Vui AAAAA Yến Sào Trứng, Vàng, Đỏ Thượng Hạng Premium Natural Gold, White, or Red Bird's Nest 4 Box - 100 Grams Reg. \$1,440 \$1,152 Tặng: Cup Điện Chung Yến (\$80) 4 BOXES 20% off ALL SIZE

Phóng viên NTD và các nhà hoạt động nhân quyền bị tấn công tại địa điểm biểu tình trong hội nghị thượng đỉnh APEC



▲ Các học viên Pháp Luân Công giương biểu ngữ cách Trung tâm Moscone vài ngày nhà kêu gọi lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đang công du tại đây, chấm dứt hoạt động thu hoạch nội tạng cưỡng bức do chính quyền Trung Cộng hậu thuẫn, tại San Francisco hôm 14/11/2023.

Eva Fu và Frank Fang

SAN FRANCISCO — Một phóng viên NTD – hãng truyền thông cùng hệ thống với The Epoch Times – đã bị tấn công trên đường phố khi đang đưa tin về các cuộc biểu tình chống vi phạm nhân quyền ở Trung Quốc tại hội nghị thượng đỉnh Hợp tác Kinh tế Châu Á-Thái Bình Dương (APEC). Đây là một trong nhiều hành vi thù nghịch diễn ra bên lề các cuộc họp APEC, bị nghi ngờ là do đám tay chân của Trung Cộng gây ra.

Sự việc xảy ra hôm 15/11 gần ngã tư đường số 4 và đường Market, cách Trung tâm Moscone nơi diễn ra các cuộc họp APEC vài dặm phố. Cuộc tấn công, nhắm vào phóng viên Jason Blair của đài NTD, đã được ghi lại trên điện thoại của chính nạn nhân.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho The Epoch Times tối hôm 15/11, ông Blair cho biết một thành niên, trong độ tuổi 20 tuổi, đã tấn công ông vì ông quay video ghi cảnh anh ta đang cố phá rối cuộc biểu tình do học viên Pháp Luân Công tổ chức. Pháp Luân Công là một môn tu luyện tinh thần gồm các bài công pháp tinh tại và các bài giảng về đạo đức – vốn đã trở thành mục tiêu của chiến dịch đàn áp



▲ TRÁI: Phóng viên Jason Blair của NTD ở gần Trung tâm Moscone, San Francisco, hôm 15/11/2023. PHẢI: Bà Jia Junwei, một người tình nguyện Trung Quốc đến từ tỉnh Hắc Long Giang phía bắc Trung Quốc, tổ chức một cuộc biểu tình bên ngoài khách sạn St. Regis ở San Francisco hôm 14/11/2023.

tàn bạo ở Trung Quốc kể từ năm 1999. Khi lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình tới thành phố này để dự hội nghị thượng đỉnh APEC, các học viên – nằm trong số các nhóm biểu tình gần địa điểm tổ chức sự kiện ngày hôm đó – đã có mặt tại đây để nâng cao nhận thức về cuộc đàn áp kéo dài 24 năm của chính quyền Trung Quốc đối với tín ngưỡng của họ.

Ông Blair cho biết lúc mới đầu người thanh niên này đã đá vào chiếc loa của các học viên Pháp Luân Công khiến pin trong chiếc loa văng ra. Ngay sau đó, ông Blair bắt đầu ghi hình người thanh niên này, anh ta bước tới một biểu ngữ và “cố gắng giật nó xuống.”



▲ Bà Jia Junwei, một người tình nguyện Trung Quốc đến từ tỉnh Hắc Long Giang phía bắc Trung Quốc, tổ chức một cuộc biểu tình bên ngoài khách sạn St. Regis ở San Francisco hôm 14/11/2023.

ông Blair kể lại. Đoạn video cho thấy ngay sau khi người thanh niên nhận thấy người phóng viên của NTD này đang ghi hình mình, thì anh ta liền quay mặt lại và nhìn thẳng vào ông. Anh ta sau đó đã vung tay phải đánh ông Blair trong khi đang cầm một dụng cụ trông như kim loại.

“Cậu ta nhắm vào cánh tay và bàn tay của tôi. Cậu ta đang nhắm đến điện thoại của tôi, một cú đánh rất mạnh. Cậu ta chủ yếu đánh vào cánh tay của tôi. Điện thoại của tôi chao đảo nhưng không rơi,” ông Blair nói.

Sau đó, một cảnh sát mặc thường phục gần đó đã không chế người thanh

niên này. Ông Blair cho biết toàn bộ sự việc “khá là căng thẳng,” vì mọi thứ diễn ra “quá nhanh,” và ông không chắc người thanh niên sẽ làm gì tiếp theo. Tuy nhiên, ông nói rằng ông không hề sợ hãi.

“Tôi từng tập các môn thể thao do sức như MMA [võ tổng hợp] và quyền anh Thái Lan. Vì thế tôi hoàn toàn không sợ hãi,” ông nói. “Tôi khá bình tĩnh trong suốt thời gian đó.” “Sao họ có thể trắng trợn đến vậy?”

Mặc dù danh tính và động cơ của người đàn ông này vẫn chưa được xác định, nhưng ông Blair không nghĩ kể tấn công đó “chỉ là một gã điên, vô gia cư ngẫu nhiên nào đó.”

Ông cho biết người đàn ông này mang đầy “năng lượng thù hận” và dường như đã có mục tiêu trong đầu. Vụ tấn công hôm 15/11 nhằm vào cuộc biểu tình nhân quyền và người ủng hộ biểu tình nổi trên xảy ra tiếp theo sau một số vụ việc tương tự ở những nơi khác nhắm vào nhóm tín ngưỡng này và những người chỉ trích chế độ cộng sản Trung Quốc. Các nhà phân tích tin rằng những sự việc như thế này là một phần của chiến dịch đàn áp xuyên quốc gia của Bắc Kinh. Hồi tháng Tư, Bộ Tư pháp đã buộc tội 40 thành viên thuộc lực lượng công an quốc gia Trung Quốc về các tội danh liên quan đến một chiến dịch phối hợp có ý quấy rối người dân Hoa Kỳ.

Hồi tháng 02/2022, tại khu Flushing của New York, một người đàn ông gốc Hoa có hình xăm trên tay và ngực đã tấn công các quấy thông tin được dựng lên để phơi bày cuộc đàn áp Pháp Luân Công do Trung Cộng chủ trương.

Đầu năm nay, một người đàn ông 77 tuổi tên là Tế Trung Bình (Qi Zhongping) đã bị bắt sau khi bị cáo buộc hành hung một học viên Pháp Luân Công đang làm tình nguyện viên tại một quầy thông tin ở Flushing.

Vụ tấn công hôm 15/11 không phải là vụ duy nhất mà những người chỉ trích chính quyền cộng sản này trở thành mục tiêu trong thời gian diễn ra hội nghị thượng đỉnh. Một ngày trước đó, một người tình nguyện tên Jia Junwei đến từ tỉnh Hắc Long Giang,

Thêm một công ty bảo hiểm nữa rời bỏ California

Rudy Blalock

Việc tìm kiếm bảo hiểm ở California – đặc biệt là bảo hiểm hỏa hoạn – có thể sẽ ngày càng khó khăn vì nhiều nhà cung cấp lớn đã giảm thiểu hoặc thu hẹp phạm vi bảo hiểm.

Công ty Bảo hiểm Tài sản và Thương vong Farmers là công ty gần đây nhất đã chấm dứt giấy phép kinh doanh tại California hôm 15/09 – đồng nghĩa với việc nhà cung cấp bảo hiểm nhà ở và xe hơi lớn này không còn nhận các hợp đồng dành cho người dân California nữa.

Một phát ngôn viên của công ty nói với The Epoch Times rằng quyết định này là do sáng kiến của công ty mẹ, Công ty Bảo hiểm Farmers, nhằm “tăng hiệu quả hoạt động và giảm thiểu rủi ro”, bên cạnh những vấn đề khác.

Theo phát ngôn viên này, việc dừng cung cấp [dịch vụ] sẽ không ảnh hưởng đến hợp đồng do các tổ chức khác thuộc Farmers ban hành, như Bristol West và 21st Century.

“Quan trọng là, những khách hàng có hợp đồng do các tổ chức khác thuộc Farmer ban hành... chiếm 98% tổng số hợp đồng bảo hiểm tài sản và thương vong của Farmers trong tiểu bang – sẽ



▲ Biểu tượng của Công ty Bảo hiểm Farmers ở bên ngoài trụ sở công ty tại Woodland Hills, California, hôm 28/08/2023.



▲ Trận hỏa hoạn French Fire gần như phá hủy các ngôi nhà ở Wofford Heights, California, vào ngày 24/08/2021.

không bị ảnh hưởng bởi quyết định này,” phát ngôn viên trên cho biết trong một bức thư điện tử. Ủy viên Bảo hiểm California Ricardo Lara cho biết trong thông cáo báo chí hôm 21/09 rằng một số nhà cung cấp trong tiểu bang tạm thời không nhận hợp đồng mới, không gia hạn cho người tiêu dùng hiện tại, và sẽ tăng phí bảo hiểm sau những vụ cháy rừng và bão.

“Chúng ta hiện đang ở thời điểm quyết định trong lĩnh vực bảo hiểm sau nhiều năm nguy cơ cháy rừng và bão ngày càng gia tăng do mối đe dọa biến đổi khí hậu. ... Hệ thống bảo hiểm hiện tại không có hiệu quả đối với tất cả người dân California và chúng ta phải thay đổi phương hướng. Tôi sẽ tiếp tục hợp tác với tất cả những ai muốn hướng tới những giải pháp thực sự,” ông Lara cho biết.

Cũng trong thông cáo báo chí đó, ông Lara công bố rằng các quy định mới sẽ được áp dụng vào cuối năm 2024, trong đó yêu cầu các công ty bảo hiểm cung cấp ít nhất 85% tổng số các hợp đồng bảo hiểm của họ cho các cộng đồng có nguy cơ cháy rừng cao, như một phần trong Chiến lược Bảo hiểm Bền vững của tiểu bang California, một kế hoạch nhằm mở rộng các lựa chọn bảo hiểm trong tiểu bang – mà một số chuyên gia trong ngành gọi là cuộc cải cách lớn nhất trong hơn 30 năm qua.

Sự ra đi gần đây của Farmers Direct đã ảnh hưởng đến khoảng 58,000 hợp đồng bảo hiểm xe hơi và gần 20,000 hợp

đồng bảo hiểm nhà ở, nhưng những người bị ảnh hưởng có thể nhận được bảo hiểm từ California Home Insurance Finder (FAIR) – một chương trình do số báo hiểm của tiểu bang cung cấp. Ngoài ra, như là biện pháp cuối cùng, cái gọi là chương trình FAIR – cung cấp một số báo hiểm cơ bản khi các công ty bảo hiểm khác không cung cấp – có sẵn nhưng phí bảo hiểm thường cao hơn nhiều.

Theo thông cáo báo chí gần đây từ văn phòng ông Lara, hiện tại, các công ty bảo hiểm có thể sẽ không cung cấp hợp đồng trong những lĩnh vực có rủi ro cao mà không có triển vọng thu lại được mức lợi nhuận hợp lý như mong đợi, vì họ có thể không có đủ vốn để chỉ trả các yêu cầu bồi thường.

Đầu năm nay, State Farm tuyên bố sẽ ngừng chấp nhận hoạt động kinh doanh mới về bảo hiểm tai nạn và tài sản, nhưng sẽ tiếp tục chấp nhận các hợp đồng bảo hiểm xe.

Theo các phương tiện truyền thông, cùng lúc đó, hãng Allstate đã ngừng ban hành các hợp đồng mới đối với tài sản thương mại và chủ sở hữu nhà. Và vào cuối tháng Chín, Bảo hiểm AmGUARD, một công ty con của Berkshire Hathaway, cho biết họ cũng sẽ rút khỏi California, cùng với Bảo hiểm Falls Lake – công ty cho biết họ sẽ bãi bỏ các hợp đồng dành cho chủ sở hữu nhà hiện tại.

Tuệ Chân lược dịch



Châm ngôn của chúng tôi:
Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán giấy trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình “Đơn giản thuốc” nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp đạt hiệu quả trong cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.



Free Delivery


9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844

Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần

Thứ Hai – Thứ Sáu	9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật	9:30 AM - 1:30 PM



THOMAS TRAN, CPA

Certified Public Accountant

• Income Tax • Accounting Services • Consulting

THÔNG BÁO
ERC REFUND

Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit). Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến \$26,000 cho mỗi nhân viên.

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.

Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843 (Giữa đường Brookhurst và Bowen)

How much is the Refund or Credit?	
PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL \$10,000	UP TO \$7,000
PAYROLL \$30,000	UP TO \$21,000
PAYROLL \$70,000	UP TO \$49,000
PAYROLL \$100,000	UP TO \$70,000



SỨC KHỎE MAY MẮN VÀ ĐẲNG CẤP CỦA BẠN
DUY NHẤT MỘT LẦN TRONG NĂM
Tri ân khách hàng

20% OFF
ONE MONTH ONLY

11/20/2023 - 12/20/2023

CÔNG TY TRẨM HƯƠNG NGUYỄN
Có hơn 20 đại lý phân phối tại nhiều tiểu bang trên toàn nước Mỹ.
Miễn phí ship trên toàn nước Mỹ & Việt Nam.

Store USA: Asian Garden Mall – Phúc Lộc Thọ, 9200 Bolsa Ave. Unit #A146, Westminster, CA 92683 | Hotline: 714.588.9898
Store VietNam: 188 Nguyễn Văn Khôi, Phường 9, Quận Gò Vấp, Sài Gòn | Phone: 0983 556669 (Thanh Nguyễn)



Website: tramhuongnguyen.com

Fanpage: [Trầm Hương Nguyễn \(fb.com/tramhuongnguyenus\)](https://fb.com/tramhuongnguyenus)

Youtube: [Trầm Hương Nguyễn](https://www.youtube.com/channel/UC...)



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN

LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN
PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG TỪ NĂM 1994

CHUYÊN BIỆN Hộ NHỮNG TỘI VỀ HÌNH LUẬT

NẾU BỊ GIAM GIỮ, LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN SẼ CAN THIỆP ĐỂ ĐƯỢC RA KHỎI TÙ NGAY TỨC KHẮC

HÌNH LUẬT <small>CRIMINAL FEDERAL - STATE</small>	TAI NẠN XE CỘ, <small>CHỖ CÁN...VV..</small>	LY DỊ <small>CÓ TRANH CHẤP</small>	PHÁ SẢN <small>BANKRUPTCY</small>
--	---	---------------------------------------	--------------------------------------

LUẬT SƯ - ATTORNEY AT LAW
TÔN CHÍ NGUYỄN
CHUYÊN VỀ HÌNH LUẬT STATE & FEDERAL

BÀ KELLY ĐÀO PHỤ Tá LUẬT SƯ - 29 NĂM PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ

714-835-3333

4806 W. FIRST STREET - SANTA ANA, CA 92703
(Đi Bolsa, về hướng East, qua khỏi Euclid St., 300 thước, tay phải, building ngay mặt tiền)

Xin đón nghe Talkshow của Luật Sư Tôn Thứ Sáu 5:00 p.m. mỗi tuần - 1480AM

WILLS AND TRUSTS

Chúng ta thật “không vui” khi phải làm kế hoạch về chuyện “Qua Đời”. Nhưng khi chúng ta không có kế hoạch về việc này, con cháu chúng ta sẽ gặp nhiều phiền phức và rắc rối sau này.

Mọi người đều cần có một kế hoạch

- NẾU BẠN CÓ CON HOẶC KHÔNG CÓ
- NẾU BẠN SỞ HỮU MỘT NGÔI NHÀ, HOẶC THUÊ.
- CHỜ ĐỢI BẠN CÓ BAO NHIÊU TIỀN BẠN VẤN CÁN LẬP KẾ HOẠCH.
- ✓ NGƯỜI GIÁM Hộ CHO CON BẠN
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN Y TẾ
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN TÀI CHÍNH
- ✓ CHỈ THỊ TRƯỚC CHO CHĂM SÓC SỨC KHỎE

LY DỊ
KHÔNG TRANH CHẤP
CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT

29 NĂM PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

Bà Kelly Đào:
714-552-0110

lydikhongtranhchhap.com

Lục quân Hoa Kỳ chuyển sang tìm nguồn tân binh mới – cựu binh sĩ chưa chích ngừa

Zachary Stieber

Lục quân Hoa Kỳ đang thông báo với các cựu quân nhân chưa chích ngừa từng bị cho giải ngũ khỏi quân chủng này vì từ chối chích vaccine COVID-19 rằng họ có thể tái gia nhập lực lượng, khi quân chủng này đang gặp khó khăn trong việc tuyển mộ tân binh.

“Những ai muốn ghi danh trở lại phục vụ nên liên hệ với... nhà tuyển dụng địa phương của mình.” Chuẩn tướng Hope Rampy đã viết trong một bức thư gửi cho các cựu quân nhân Lục quân.

Chuẩn tướng Rampy đang loan báo cho các cựu quân nhân về hướng dẫn mới cho phép các binh sĩ từng bị từ chối giải ngũ do không chích vaccine COVID-19 có thể yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ quân sự của họ.

Theo quy định về vaccine COVID-19 của quân đội Hoa Kỳ, Lục quân đã cho giải ngũ 1.903 thành viên vì không chích vaccine COVID-19.

Hồi năm 2022, Bộ trưởng Lục quân Christine Wormuth cho biết khi những binh sĩ đầu tiên bị cho giải ngũ: “Những binh sĩ không chích ngừa gây rủi ro cho lực lượng và làm tổn hại đến khả năng sẵn sàng.”

Nhiều quân chủng đã rất khó khăn để tuyển quân trong những năm gần đây. Lục quân đã tuyển dụng thiếu khoảng 10,000 tân binh trong tài khóa 2023 [chỉ tuyển được 55 ngàn trong mục tiêu 65 ngàn].

Để ứng phó, các quan chức đã thực hiện những thay đổi trong chiến lược tuyển dụng, trong đó nhấn mục tiêu vào sinh viên tốt nghiệp đại học và đưa ra mức thưởng lên tới 50,000 USD. Bức thư mới từ Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn liên quan nêu ra rằng chiến lược này bao gồm việc có gắng đưa trở lại những binh sĩ từng bị cho giải ngũ do không tuân thủ quy định về vaccine của



◀ Một người lính đang được chích ngừa vaccine COVID-19 ở Fort Knox, Kentucky vào ngày 08/09/2021.

COVID-19.

Hướng dẫn được đề cập trong bức thư để ngày 07/11 nói rằng theo chỉ thị của Bộ Wormuth, một số bước đã được thực hiện trong những tháng gần đây – trong đó có việc dỡ bỏ lệnh đình chỉ liên quan đến những binh sĩ yêu cầu miễn trừ quy định bắt buộc về vaccine.

Chỉnh sửa hồ sơ

Hướng dẫn nêu rõ hồ sơ của các binh sĩ vẫn còn trong lực lượng đang được chỉnh sửa “để loại bỏ các hành động bất lợi xuất phát từ yêu cầu miễn trừ chích vaccine COVID-19,” đồng thời cho biết thêm rằng “các cựu binh sĩ không tự nguyện xuất ngũ vì từ chối chích ngừa cũng có thể yêu cầu việc sửa đổi hồ sơ của họ.”

Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn mới cho phép các binh sĩ từng bị từ chối giải ngũ do không chích vaccine COVID-19 có thể yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ quân sự của họ.

Hồi năm 2022, Bộ trưởng Lục quân Christine Wormuth cho biết khi những binh sĩ đầu tiên bị cho giải ngũ: “Những binh sĩ không chích ngừa gây rủi ro cho lực lượng và làm tổn hại đến khả năng sẵn sàng.”

Nhiều quân chủng đã rất khó khăn để tuyển quân trong những năm gần đây. Lục quân đã tuyển dụng thiếu khoảng 10,000 tân binh trong tài khóa 2023 [chỉ tuyển được 55 ngàn trong mục tiêu 65 ngàn].

Để ứng phó, các quan chức đã thực hiện những thay đổi trong chiến lược tuyển dụng, trong đó nhấn mục tiêu vào sinh viên tốt nghiệp đại học và đưa ra mức thưởng lên tới 50,000 USD. Bức thư mới từ Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn liên quan nêu ra rằng chiến lược này bao gồm việc có gắng đưa trở lại những binh sĩ từng bị cho giải ngũ do không tuân thủ quy định về vaccine của



▲ Bộ trưởng Lục quân Hoa Kỳ Christine Wormuth (trái) và Tham mưu trưởng Lục quân, Tướng James McConnell, điều trần trước Tiểu ban Quốc phòng Phân bổ ngân sách Thượng viện tại Capitol Hill ở Hoa Thịnh Đốn vào ngày 10/05/2022.

COVID-19.

Hướng dẫn được đề cập trong bức thư để ngày 07/11 nói rằng theo chỉ thị của Bộ Wormuth, một số bước đã được thực hiện trong những tháng gần đây – trong đó có việc dỡ bỏ lệnh đình chỉ liên quan đến những binh sĩ yêu cầu miễn trừ quy định bắt buộc về vaccine.

Chỉnh sửa hồ sơ

Hướng dẫn nêu rõ hồ sơ của các binh sĩ vẫn còn trong lực lượng đang được chỉnh sửa “để loại bỏ các hành động bất lợi xuất phát từ yêu cầu miễn trừ chích vaccine COVID-19,” đồng thời cho biết thêm rằng “các cựu binh sĩ không tự nguyện xuất ngũ vì từ chối chích ngừa cũng có thể yêu cầu việc sửa đổi hồ sơ của họ.”

Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn mới cho phép các binh sĩ từng bị từ chối giải ngũ do không chích vaccine COVID-19 có thể yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ quân sự của họ.

Hồi năm 2022, Bộ trưởng Lục quân Christine Wormuth cho biết khi những binh sĩ đầu tiên bị cho giải ngũ: “Những binh sĩ không chích ngừa gây rủi ro cho lực lượng và làm tổn hại đến khả năng sẵn sàng.”

Nhiều quân chủng đã rất khó khăn để tuyển quân trong những năm gần đây. Lục quân đã tuyển dụng thiếu khoảng 10,000 tân binh trong tài khóa 2023 [chỉ tuyển được 55 ngàn trong mục tiêu 65 ngàn].

Để ứng phó, các quan chức đã thực hiện những thay đổi trong chiến lược tuyển dụng, trong đó nhấn mục tiêu vào sinh viên tốt nghiệp đại học và đưa ra mức thưởng lên tới 50,000 USD. Bức thư mới từ Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn liên quan nêu ra rằng chiến lược này bao gồm việc có gắng đưa trở lại những binh sĩ từng bị cho giải ngũ do không tuân thủ quy định về vaccine của



▲ Ông Bradley Miller – một cựu trung tá Lục quân mới chuyển về chương trình “Capitol Report” của NTĐ, hôm 23/11/2023.

COVID-19.

Hướng dẫn được đề cập trong bức thư để ngày 07/11 nói rằng theo chỉ thị của Bộ Wormuth, một số bước đã được thực hiện trong những tháng gần đây – trong đó có việc dỡ bỏ lệnh đình chỉ liên quan đến những binh sĩ yêu cầu miễn trừ quy định bắt buộc về vaccine.

Chỉnh sửa hồ sơ

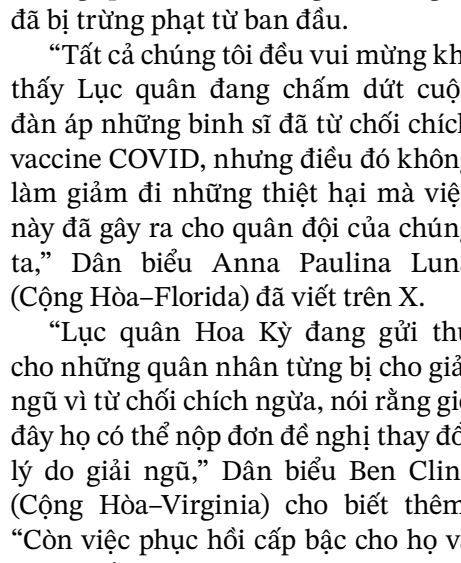
Hướng dẫn nêu rõ hồ sơ của các binh sĩ vẫn còn trong lực lượng đang được chỉnh sửa “để loại bỏ các hành động bất lợi xuất phát từ yêu cầu miễn trừ chích vaccine COVID-19,” đồng thời cho biết thêm rằng “các cựu binh sĩ không tự nguyện xuất ngũ vì từ chối chích ngừa cũng có thể yêu cầu việc sửa đổi hồ sơ của họ.”

Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn mới cho phép các binh sĩ từng bị từ chối giải ngũ do không chích vaccine COVID-19 có thể yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ quân sự của họ.

Hồi năm 2022, Bộ trưởng Lục quân Christine Wormuth cho biết khi những binh sĩ đầu tiên bị cho giải ngũ: “Những binh sĩ không chích ngừa gây rủi ro cho lực lượng và làm tổn hại đến khả năng sẵn sàng.”

Nhiều quân chủng đã rất khó khăn để tuyển quân trong những năm gần đây. Lục quân đã tuyển dụng thiếu khoảng 10,000 tân binh trong tài khóa 2023 [chỉ tuyển được 55 ngàn trong mục tiêu 65 ngàn].

Để ứng phó, các quan chức đã thực hiện những thay đổi trong chiến lược tuyển dụng, trong đó nhấn mục tiêu vào sinh viên tốt nghiệp đại học và đưa ra mức thưởng lên tới 50,000 USD. Bức thư mới từ Chuẩn tướng Rampy và hướng dẫn liên quan nêu ra rằng chiến lược này bao gồm việc có gắng đưa trở lại những binh sĩ từng bị cho giải ngũ do không tuân thủ quy định về vaccine của



▲ Ông Bradley Miller – một cựu trung tá Lục quân mới chuyển về chương trình “Capitol Report” của NTĐ, hôm 23/11/2023.

Nguyễn Lê biên dịch



10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231

JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP



REAL ESTATE BROKER: License #0383545
MORTGAGE BROKER: License #351456

- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclosure.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.






Rao vặt · Classifieds

 SANG NHƯỢNG	 XE BÁN	 CỬA, MÁI, KIẾNG
<p>SANG NHÀ HẰNG Nhà hàng ở Carritos trong khu sầm uất, có Beer & Wine License, bài đầu xe riêng rãi, cần sang GẤP. Rộng 2200 sq. Bép dài 20 ft. Walk-In Freezer, Walk-In Refrigerator, Stand Freezer, Stand Refrigerator, Food Process Refrigerator... Rent \$1800 + NN. Giá \$140k, có thể thương lượng. Liên lạc Hòa Trương (714) 622-9988. Email: HoaTruong9988@gmail.com</p>	<p>LEXUS, LOVE LEXUS Mượn mua xe LEXUS, New or used, không qua Salesman, bán đúng giá, nhanh gọn, buy or lease cả đang. Giúp đi đăng, đổi bằng, uy tín, chân thành. Hãy gọi cho chúng tôi khi bạn quyết định mua xe. Tel: (714) 620-4486</p>	<p>GLASS & MIRROR Chuyên cắt kiếng và lắp kiếng các loại cửa, cửa Garage. Bảo đảm uy tín, tận tâm. Giá cả phải chăng. L/L: Quốc 714-724-4063</p>
<p>CẢM SANG TIỆM BÁNH MÌ ở thành phố Houston, TX. Tiệm mở cửa 6 ngày, Income trung bình 35K / tháng. Giá bán: \$285K. Trong vòng 2 năm lấy xong lại. Chủ tiệm sẽ dạy nghề lại tại A đến Z. L/L: Daniel 832-361-4644</p>	<p>CÁM BÁN XE. Xe truck TOYOTA TACOMA SR5-V6. Year 2020. White color. 10,500 Miles. Plate number: 23745B3. VIN number: 3TMAZ5C-NGLM138612. Xin L/L: 626-466-9994</p>	<p>GARAGE DOOR Chuyên bán, sửa chữa, lắp ráp các loại cửa của Garage. Bảo đảm uy tín, tận tâm. Có license and bonded. L/L: 714-251-6558 / 714-804-3700</p>
<p>LÀM ĐẸP (SPA)</p>	<p>EYELASHES - EYE BROWN Chị cần SSO sẽ có đôi mi Volume hoặc Catan đẹp. Long lanh tự nhiên. *SSO cho nữ mi *S175 album xăm chân mày *Già 754-391-5291 Nina Nếu chưa kịp nghe phone để lại message</p>	<p>DISCOUNT ROOFING & SOLAR Chuyên các loại mái nhà và hệ thống Solar, được khấu trừ thuế 30%, và năng cấp đồng hồ điện, gần hệ thống sạc pin cho xe điện, Financing available. *Giá phải chăng, uy tín, chất lượng. *L/L: 714-880-2620 (LIC:0179621/039/BOND/INSURED)</p>

 **ĐỊA ỐC**

NHÀ BÁN Ở LITTLE SAIGON
Nhà Townhouse, ngay trung tâm Little Saigon, đối diện chợ ABC. Tân trang toàn bộ, sàn gỗ Engineered Hardwood, bếp mới Gourmet Countertop, phòng tắm mới, màn sát tự động, ô điện charge xe điện. Nhà 2 tầng, có khuôn sân nhỏ, garage 2 xe, 2 phòng ngủ với 2.5 phòng tắm, riêng 1260 sq. feet \$399k. Liên lạc Hòa Trương (714) 622-9988 Email: HoaTruong9988@gmail.com

REAL ESTATE & ASSOCIATES
Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm địa ốc-Listing. Đại diện list Property của Quý vị với Commission thấp-Purchase, Phân tích tình trạng sản nghĩ, màn sát tự động, màn mưa. TÂN TRƯ, UT TIN, CẦN MẮT, bán về quyền lợi tốt nhất cho Quý vị-FRED REGIUS Broker/Owner. Please call: Fred714-649-7140 (ENG) Lisa714-363-1539 (VIET)

MUA BÁN NHÀ CONDO-TOWNHOUSE-APARTMENT
Không cần chứng minh income
L/L: MINH 714-660-8999

HPT REALTY & FINANCE
Cần tìm chủ ở 2 bed, 2 baths, 2 ban, tham khảo đầu tư địa ốc. L/L: Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 231-0358, bichngocrealestate@gmail.com
Tín nhiệm & thành tâm.

NHÀ BÁN Ở WESTMINSTER & GARDEN GROVE
1. Nhà Garden Grove (Chapman + Euclid). Giá bán: \$825,000. 3 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1339 sf, đất 120x45ft.
2. Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá bán: \$899,000. 4 pn, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 77x64ft. Vui lòng gọi: TUAN NGO (714) 759-6699

MUA, BÁN NHÀ
1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newpage & McFarland), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 car Garage. 2032 sqft, lot 1,170 sqft. Giá: \$1,020,000. 2. Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 car Garage. Attachec, 1432 sqft, lot 6,000 sqft. Giá: \$975,000. Vui lòng gọi: TUAN NGO (714) 759-6699

PRD: MUA BÁN NHÀ BUSINESS, COMMERCIAL
Có direct lender chuyển làm loan tiền lãi thấp: - Mượn tiền không cần chứng minh income, tax - Credit trung bình OK -Refinances, tự vấn đầu tư. L/L: Thu Anh, Lic#02106686, (949) 419-7653

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?
L/L: Jane Nga Nguyễn Cell: 281-902-9231
Mua bán, thuê mướn, quản trị. Mượn tiền, cash out loan mới để bán. Tra cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclosure.

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM
Nhuận mua nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề.
L/L: Lan Nguyen, Lic.#01749923, Cell: 714-878-7671 Email: lanlannguyen@hotmail.com

CHUYÊN VIÊN MUA BÁN NHÀ CỦA,
thương mại, lập hồ sơ vay mua nhà, tài tài trợ no nhà, Thanh thữ, uy tín. L/L: Tony Tran, Lic. #01372778, MNCS #211253, (714) 751-1919, trantony5218@gmail.com

FOR SALE
Nail Salon in Yorba Linda Rộng 1275sf. Trong khu shopping center, có all of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price \$250,000. L/L: Liliane Tran (714) 588-9192

FOR SALE Rental Property
3 units in IA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 1,320 sq. The 2 front units 2 beds/baths each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income \$46,000/year. Price \$799,900. L/L: Liliane Tran (714) 588-9192

HPT REALTY & FINANCE
Chuyên viên địa ốc & lập hồ sơ vay vốn mua nhà, tài tài trợ no nhà. Tân Trư, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MLCS #20151573, Tel: 714-880-5789 Email: hooluonghpt@gmail.com

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE
Ngay trung tâm DOWNTOWN, MXUSE Retail/ Office rộng 13,472 square footage, rất nhiều parking, đang cho mướn đã hạn. Ground floor đang cho mướn JEWELER Retailer and WESTERN APPAREL Retailer, Income \$8500 a month and upstairs đang có contract kỳ 31 tháng, \$12,000 a month. * Địa chỉ: 10914 Main Street, El Monte, CA in Western San Gabriel Valley. * Giá bán: \$ 3,650,000 \$271 per square foot. Gọi: 714-363-1539 Lisa (có biết thêm chi tiết).

REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC,
Lic: #02108518
Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tân tâm, uy tín & nhanh chóng. L/L: 714-884-8566 Email: stevelpt@gmail.com

NHÀ BÁN IN TUSTIN RANCH
Single Family Home
Nhà đẹp khu sang trọng, có công an toàn, trên đồi cao, lot mặt mề. 3 beds, 2 ½ baths, 1510 sqft. \$1,420,000. Call: 949-271-8888. L/L: (849) 231-7085 Van Gordon

 **DIỆN TÍCH**

Rao vặt · Classifieds

NHẬN LÀM NEW AND REMODEL
kitchen, Add phone, Window and Patio. Door, Shower Door, lát sàn gỗ, lót gạch, sơn nhà trong ngoài.
Mọi chi tiết L/L: VU NGUYỄN 714-705-9311

CẦN BÁN TIỀN NHÀ
Tiền nhà Vung Silver Lake khách sang tip nhiều cách Rosemead 15 phút lái xe trên Rent rẻ. Tiệm đẹp vào làm ngay xin liên lạc: 323-457-0020

BÁN CONDO, 4PN, 3 PT, 1,525 SQFT. GIÁ \$705,000.
Add: 2142 W York Cir, Anaheim, CA 92804. Liên lạc xem nhà: (714) 376-2770 Thu Nguyen DRE#02082990

ANA REAL ESTATE
10900 Westminster Ave #10 Garden Grove, CA 92843
Broker An Nguyen, DRE #00847064
(714) 636-2299 / (714) 260-5886

1. Mũi quay đồng hương có bằng địa ốc của tiểu bang California và cấp thẻ với Visa Real Estate. Làm toàn thời gian, bắt đầu từ sinh lợi cho chính mình, cho gia đình mình. Chuyên viên địa ốc mới vào nghề sẽ được hỗ trợ địa ốc huấn luyện mới cách từ 1 và những chuyên viên địa ốc có kinh nghiệm hướng dẫn để trở thành chuyên viên chuyên nghiệp. Những lớp học huấn luyện miễn phí. Gọi broker An Nguyen 714-260-5884, DRE#00847066.

2. Bán sách bút kỹ chuyên trường Chính Chiến Dịch Lưu, người thật việc thật, những chiến tích lịch của chiến sĩ QLVNCH vẫn còn trong trái tim của những người thương lính, yêu lính. Sách Hoa Cỏ Bên Đường, những bài phỏng vấn với những vị lãnh đạo tinh thần: Đại Lão Hòa Bình, Thượng Túc Tâm Châu, Giám Mục Chu Trinh Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, những chuyên đi làm từ thiện ở Á Châu, Bắc Á, Trung Mỹ, v.v. và 22 quyển bút nhật viết về tâm nghĩ về Hoa Cỏ Bên Đường.

3. Nhà bán Beverly Hills, \$3,200,000, 2,550sf, đất rộng 6,365sf, 5br/3ba, Garage 2 xe. Khu rất, trường học tốt, gần chợ, khu mua sắm.

4. Bán shopping center, Garden Grove, \$1,600,000, 3,200sf, lot 110,000sq. Khu đồng khách hàng, nhiều chủ đầu tư, gần trường 22.

5. Bán 4 units, Garden Grove, \$1,700,000, 4,463sf, Rộng 6,970sf, 9br/8Ba. 2 tầng. Khu có công an toàn, gần Little Saigon, trường học, nhà thờ, freeways. lot tức \$63,084/năm.

6. Bán 4 units Stanton, \$1,500,000, 3,600sf, 1 tầng, Rộng 7,612sf. Turnit-2Br/1Ar/4 chỗ đậu xe. Có sân tennis. Hướng xem tốt. Gần chợ, chùa, nhà thờ, trường học, và 19. Đang chờ thuê giá rẻ. Thu nhập \$83,100/năm.

7. Bán nhà hàng Garden Grove, \$165,000, 1,000sf, 40 chỗ ngồi. Tiệm mua \$2,400/tháng. Có license rượu, bia. Có máy lạnh, hệ thống chữa lửa, máy hút mùi, máy rửa bát, đồng hồ, gác gỗ. Mọi chi tiết gọi cho tôi. Mọi chi tiết gọi cho tôi. Mọi chi tiết gọi cho tôi.

8. Tiệm bán có kiếng Garden Grove, \$110,000. Bán các loại có kiếng, hồ kiếng, thớt ăn cá, vật trang trí, đồng hồ kính. Đang có lời. Tiệm mua phổ rẻ. lot tức \$12,000-\$15,000/ tháng. Mở cửa 1 tuần 7 ngày, đồng khách hàng.

9. Tiệm giặt ủi Huntington Beach, \$299,999. 3,800sf. Thành lập 15 năm. Địa điểm tốt trong khu mua sắm đông đúc. Tiền thuê \$4,400. Để lại các thiết bị. Nhận hàng giặt ủi từ những tiệm nhỏ không có máy giặt.

10. Bán tiệm Donut Huntington Beach, \$210,000. 1,550sf. Tiền thuê \$3,500. Nhiều chủ đầu tư. Bép lần, Khu vực ngắn ăn riêng rãi. Mở cửa mỗi ngày từ 4:30am đến nửa đêm 3 thì. Lot tức mỗi sáng 1 gĩa đình.

11. Tiệm nước lọc Santa Ana, \$30,000. 350sf, 8 van nước, 1 máy game, 1 máy làm chát khóa. Chỉ để lại hệ đê trong tiệm. Có thể chuyển thành tiệm trà hòa. Tiền thuê \$2,350/tháng (bao gồm NN).

12. Bán đất Moreno Valley, \$270,000, 19,78 Acres. Khu đang phát triển, có hội trợ đầu tư xây nhà hàng lai hoặc làm nhà nghỉ. Đất Bakersfield, Kern County, \$180,000. 2.948C. Đất Apple Valley, \$119,900. 0.524 AC. Địa thế tốt, sẵn sàng xây nhà, apartments, chung cư.

13. Tiệm nước lọc Garden Grove, \$68,000. Tiền thuê \$2,470/tháng. Có bán về số, bán, thức ăn nhẹ. Khu chợ đông đúc, nhiều khách hàng quen, nhiều chủ đầu tư.

14. Tiệm nail, tóc, facial, Lake Forest, \$85,000, 1,300SF, 10 stations, 3 spa chairs, 4 nail tables, 3 thì tóc, 3 thì nails, 1 thì facial. Rent: \$3,500 (Lease option 10 years). Thu nhập \$10,000/tháng.

15. Tiệm tóc, Covina, \$59,500, 1,350sf, 3 stations. Tháng lắp 25 năm. Tiền thuê \$2,900. Thu nhập 5 tháng dân năm 2022 trên \$80,000.

16. Nhà hàng Santa Ana, \$249,999. 2,460sf, 99 chỗ ngồi. Bep lớn tân trang. Bán thức ăn Việt Nam. Trung khu thị trấn, gần Little Saigon. Tiệm thuê \$8,200 (bao gồm NN).

17. Tiệm Bala, Montclair, San Bernardino, \$185,000. Tiền thuê \$3,789. Khu đang đng. Tháng lắp 5 năm.

18. Nhà hàng Cypress, \$99,900. 1260sf. Tiền thuê \$3,800. Nhiều chủ đầu tư. Bep mới tân trang.

19. Townhouse Fountain Valley, \$77,000, 1,402sf, 3br, 1.5 ba, HOA \$340 a tháng. Garage 2 xe. Khu yên tĩnh, nước nóng, tủ, hàng xóm tốt. Di bị ra công viên Mile Square Park.

20. Muốn mua bán nhà, apt, shopping centers, cho mướn nhà, sang tin cho người thân hay cho con của mình. Xin gọi Broker An Nguyen, 714-636-2299/ 714-260-5884

 **XÂY, SỬA NHÀ**

NHẬN LÀM NEW AND REMODEL
kitchen, Add phone, Window and Patio. Door, Shower Door, lát sàn gỗ, lót gạch, sơn nhà trong ngoài.
Mọi chi tiết L/L: VU NGUYỄN 714-705-9311

PHƯỚC CONSTRUCTION
• Nhận remodel restroom, tile, vinyl, điện nước. Sơn trong ngoài • Làm vách ngăn phòng: Clean Room Roofing • Clean Tile Roof • Nhận làm cơ già.
Trách nhiệm, Tân Tâm, Uy Tín.
L/L: 909-360-9474 / 714-360-4270

HÙNG CONSTRUCTION
• Chuyên lót gạch, gỗ
• Remodel nhà tắm, nhà bếp, phòng khách
• Sơn trong ngoài
Dep, uy tín. L/L: 714-553-3584

MINH MẬP CHUYỂN TRỊ
• Sơn nhà, mobile home, business commercial • Removal popcorn texture, repair stucco • Patio, deck, balcony, fence • They got: fascia board, rafters • Door, closet, general install repair
K/đ miễn nhận thu lao L/L: 714-417-8503

LANDSCAPING
• Chuyên cắt xi-măng • Dồn cây, đổ rác
• Xây tường rào (gà, nhựa, sắt) • Làm Patio
• Làm landscaping • Điện, nước, sơn
• Sửa nhà của: Gọi: HIEUN 714-224-8935

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY
LIC#016559
Nhanh chóng - BẢO ĐAM - Giá rẻ.
Khai hoàn tất công việc mới nhận tiền công.
L/L: Sonny - (714) 510-0163

NAM LANDSCAPING & CONSTRUCTION STATE LIC: BR#2398818
Bond & Workercom.lns.
Landscaping services: Lót gạch: Trồng cỏ: Xây bồn nước: Làm cỏ và sửa chữa hệ thống tưới nước (sprinklers).
Không nhận tiền của đã làm xong và gọi than trong suốt thời gian qua.
• MIỄN PHÍ nước mới cho mới phân an.
• LƯC ĐÌNH KỲ 1: 9812 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683 L/L: (714) 839-6813

BROTHER CONSTRUCTIONS
LIC#598728
Xây nhà, xây ADU, room addition, covert garage thành ADU. Sửa nhà, business, electrical, plumbing, gas, thêm ô điện, chõng tải đèn, recess light. Sửa ống nước, bán cửa nhôm kính, faucet, sink, bình nước nóng, thông cống, ống EV ELECTRIC, TESLA. Bảo đảm, uy tín. L/L: 714-878-3985 (Hàng) 915-274-8760 (Hải)

THAY, SỬA MÁI NHÀ
Sửa mái dột,漏水, Thay Tile, Shingles Roof. Sơn sửa nhà, Thay cửa sổ, cửa kính, phòng tắm, bếp, Garage, Gas, Điện, Nước Lắp bán và nhà, xây ADU, Patio, Epoxy Resavelid, Lắp ramp Solar, EV charging, xây tường, xây lên hồ bơi, Jet Cement, lót gạch, Chặt cây, cắt cỏ, tẩy sơn, chất lượng. Làm xong mới lấy tiền. Gọi: 714-858-5525

ĐÀ TÀI CONSTRUCTION HANDYMAN Lic: 184484
PROFESSIONAL SERVICES 30yrs.
Đáp ứng mọi nhu cầu xây sửa trong NHÀ và MOBILHEALTH. Điện-Gas-Nước-Roof-Window, Phòng tắm-Nhà bếp-Lối Vinyl-Sơn. Bán Đầu Tư-Tân-Nhà Chìng. L/L: Lê Huỳnh 714-823-6939 909-990-9879

CORNERSTONE
• Công ty chúng tôi chuyên các loại mái nhà và hệ thống solar, được khấu trừ thuế 30%, và có cho mượn loan.
• Chúng tôi cũng có license để xây ADU, mobile, làm landscape, đồ xi-măng, lát cơ già, làm hệ thống điện cho toàn bộ nhà, lót gạch, sơn trong ngoài nhà, Patio, sân chơi mới.
* Giá phải chăng, uy tín, chất lượng.
*L/L: DAVID TRAN 714-206-4320 (LIC: 1092069/039/ BOND/INSURED)

HANDYMAN
• Chuyên sơn, thay mới Cabinet, Tree TV lên tường • Remodel Nhà Tắm, Bếp, Lót gạch, lát vinyl, Laminiate • Thay các loại cửa, sơn trong ngoài nhà, Patio, sân chơi mới, Gas, Điện nước, Đep, Dựng, Chặt gỗ, Chặt cây, cắt cỏ, tẩy sơn, chất lượng. *L/L: DAVID TRAN 714-206-4320 (LIC: 1092069/039/ BOND/INSURED)

SMOG CHECK
#738 Out The Door
Included DMV certificate & Warner Fee
Quickie Smog Test Only 9525 Fountain Ave #78, Fountain Valley, CA 92708
Tim: 714-675-3675 - Tom: 714-220-1007

CUỐNG HANDYMAN
Nhận sửa chữa nhà từ cũ tới như mới, nước, nhân đủ đủ thợ và rác, linh tính. Gọi: 657-877-9159

NHÀ CHO THUÊ

MOBILE HOME FOR SALE
7850 Slater Huntington Beach, gần biển Huntington, gia đình yên tĩnh, family park 2PN/ 2PT, có vườn cây nhà. Tiền đê \$1,400/tháng. Giá \$155,000. Cash Only. Call: 714-705-9452

COMMERCIAL BUILDING IN GARDEN GROVE
Across from Walmart, has 2 suites for rent. Small suite 440 sq ft, rent \$850/month. Large suite 980 sq ft \$1,300/month. L/L: 714-588-9192 / Liliane Tran

WEST CO

ĐẤT NÔNG NGHIỆP

Texas dẫn đầu Hoa Kỳ về diện tích đất nông nghiệp do ngoại quốc sở hữu

Theo Bộ Nông nghiệp, gần 53 triệu mẫu đất nông nghiệp ở Texas thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc

Liên quan

Đất nông nghiệp đang trở thành ngành đầu tư hấp dẫn cho các nhà đầu tư nước ngoài, đặc biệt là các nhà đầu tư từ Trung Quốc, Hàn Quốc, Nga và Ấn Độ.

Trong số các quốc gia sở hữu đất nông nghiệp ở Texas, Trung Quốc đứng đầu với hơn 1,6 triệu mẫu đất. Theo một báo cáo gần đây, Texas có hơn 53 triệu mẫu đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

Trong số các quốc gia sở hữu đất nông nghiệp ở Texas, Trung Quốc đứng đầu với hơn 1,6 triệu mẫu đất. Theo một báo cáo gần đây, Texas có hơn 53 triệu mẫu đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

Trong số các quốc gia sở hữu đất nông nghiệp ở Texas, Trung Quốc đứng đầu với hơn 1,6 triệu mẫu đất. Theo một báo cáo gần đây, Texas có hơn 53 triệu mẫu đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

Trong số các quốc gia sở hữu đất nông nghiệp ở Texas, Trung Quốc đứng đầu với hơn 1,6 triệu mẫu đất. Theo một báo cáo gần đây, Texas có hơn 53 triệu mẫu đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

Trong số các quốc gia sở hữu đất nông nghiệp ở Texas, Trung Quốc đứng đầu với hơn 1,6 triệu mẫu đất. Theo một báo cáo gần đây, Texas có hơn 53 triệu mẫu đất nông nghiệp thuộc sở hữu của các tổ chức ngoại quốc.

► Gia súc được nhìn thấy đang gặm cỏ trên một cánh đồng ở Quemado, Texas, hôm 13/06/2023.



BRANDON BELL/GETTY IMAGES

nhập cư vào Hoa Kỳ từ các quốc gia thù địch.

Hồi cuối tháng Tư, một phiên bản rút gọn của dự luật đã được Thượng viện thông qua. Dự luật sửa đổi đã loại bỏ các hạn chế đối với thường trú nhân và công dân có hai quốc tịch mà địa ốc trong tiểu bang.

“Dự luật này bảo vệ đất nông nghiệp, dầu khí, nguyên liệu đất hiếm, và gỗ của Texas khỏi rơi vào tay các tổ chức ngoại quốc bị giám đốc Tình báo Quốc gia Hoa Kỳ xếp vào loại thù địch trong ba báo cáo liên tiếp,” bà Kolkhorst viết. “Những quốc gia này hiện bao gồm Trung Quốc, Nga, Bắc Hàn, và Iran.”

Thông đốc Đảng Cộng Hòa Greg Abbott đã bày tỏ sự ủng hộ của mình đối với dự luật này trong một bài đăng trên X, trước đây gọi là Twitter.

Ông Abbott viết: “Một dự luật được đề trình lên cơ quan lập pháp Texas nhằm cấm các công dân, chính phủ, các tổ chức của Trung Quốc, Iran, Bắc Hàn, Nga mua đất ở Texas.”

Tuy nhiên, luật này chưa bao giờ được đưa đến bàn thống đốc.

Ủy viên Sở Nông nghiệp Texas Sid Miller nói với The Epoch Times: “Chúng tôi đã có một dự luật tốt, nhưng ông không chắc liệu việc đó có nên bị cấm hoàn toàn hay không.

“Chúng tôi hiểu mối lo ngại này, và chúng tôi có các nghị sĩ đang lo lắng,” ông nói. “Chúng tôi đang do dự. Chúng tôi rất do dự khi nói rằng, trên quy mô rộng... đất tư ngoại quốc nên bị cấm.”

Quốc gia nào sở hữu nhiều đất nông nghiệp nhất ở Texas?

Điều đáng ngạc nhiên là quốc gia đầu tư nhiều nhất vào đất nông nghiệp ở Texas lại là Canada – với hơn 1.6 triệu mẫu (khoảng 647,500 ha) hồi năm 2021. Con số cho thấy sự sụt giảm khoảng 66,000 mẫu (khoảng 26,700 ha) so với năm 2020.

Ông Miller giải thích rằng số liệu về Canada “gây hiểu lầm” vì con số này

xem lại đoạn ghi hình.”

Nguồn tin cho biết nhiều video nữa sẽ được đăng lên tục lên trang web công khai này.

Một số video sẽ bị giữ lại nếu được coi là “nhạy cảm cần bảo mật” hoặc nếu chúng “có khả năng dẫn đến việc công khai thông tin nhận dạng và quấy rối cá nhân,” viên phụ tá này cho biết.

Nguồn tin này cho biết bắt đầu từ ngày 20/11, công chúng cũng sẽ có thể xem các đoạn video trên máy chiếu tại các văn phòng ủy ban ở Capitol Hill.

Những ai muốn xem video tại các văn phòng ủy ban sẽ phải hẹn giờ mà họ dự kiến sẽ xem bằng cách gửi thư điện tử đến địa chỉ charep.oversightrequests@mail.house.gov.

Việc xem trực tiếp trên các trạm máy chiếu của Quốc hội sẽ thuận tiện hơn nhiều so với xem trên phòng chiếu cho biết trong một tuyên bố. “Chúng tôi sẽ tiếp tục tải lên các đoạn video khi chúng tôi tiến hành điều tra và tiếp tục



Những cánh đồng đang chờ được tưới ở Quemado, Texas, hôm 22/02/2023.

Sự can thiệp của ngoại quốc vào chuỗi cung ứng nông nghiệp Mỹ đặt ra mối đe dọa an ninh quốc gia nghiêm trọng, đặc biệt khi bên can thiệp tệ hại nhất là Đảng Cộng sản Trung Quốc.

Dân biểu Ronny Jackson (Cộng Hòa-Texas)

Bureau) – nói với The Epoch Times rằng ông hiểu mối lo ngại của nhiều người đối với đất tư ngoại quốc vào đất nông nghiệp của tiểu bang, nhưng ông không chắc liệu việc đó có nên bị cấm hoàn toàn hay không.

“Chúng tôi hiểu mối lo ngại này, và chúng tôi có các nghị sĩ đang lo lắng,” ông nói. “Chúng tôi đang do dự. Chúng tôi rất do dự khi nói rằng, trên quy mô rộng... đất tư ngoại quốc nên bị cấm.”

Quốc gia nào sở hữu nhiều đất nông nghiệp nhất ở Texas?

Điều đáng ngạc nhiên là quốc gia đầu tư nhiều nhất vào đất nông nghiệp ở Texas lại là Canada – với hơn 1.6 triệu mẫu (khoảng 647,500 ha) hồi năm 2021. Con số cho thấy sự sụt giảm khoảng 66,000 mẫu (khoảng 26,700 ha) so với năm 2020.

Ông Miller giải thích rằng số liệu về Canada “gây hiểu lầm” vì con số này



SAMUEL CORUM/GETTY IMAGES

▲ Chủ tịch Hạ Viện Tân Cử, Dân Biểu Mike Johnson, (Cộng Hòa-Louisiana) nói trong phòng Hạ viện sau cuộc bầu cử tại Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 25/10/2023.

phản ánh việc một quỹ của Canada đã đầu tư vào đất lâm nghiệp ở miền Đông Texas – nơi sản xuất gỗ. Vùng đất này không thuộc sở hữu của các cá nhân ngoại quốc, ông giải thích.

Theo báo cáo dài 272 trang này, Hà Lan đứng thứ hai với 392,101 mẫu (khoảng 158,677 ha) đất nông nghiệp ở Texas, tiếp theo là Đức với 332,679 mẫu (134,630 ha), Ý với 216,749 mẫu (87,715 ha), và Vương quốc Anh với 173,774 mẫu (70,324 ha). Trung Quốc xếp thứ 18 về quyền sở hữu đất nông nghiệp ở Texas vào cuối năm 2021.

Đất nông nghiệp được tạo thành từ ba loại chính: đất lâm nghiệp, đất đồng cỏ, và đất trồng trọt.

Đất lâm nghiệp chiếm phần lớn nhất trong tổng số đất thuộc sở hữu ngoại quốc của Texas, với 2,155,919 mẫu Anh (khoảng 872,469 ha), tương đương khoảng 40%, trong tổng số 5,267,854 mẫu Anh đất lâm nghiệp (2,131,825 ha). Đất đồng cỏ và đất trồng trọt theo sau với lần lượt là 1,403,810 mẫu (568,101 ha) và 1,387,429 mẫu (561,473 ha).

Vấn đề quốc gia

Vấn đề có nên hạn chế quyền sở hữu ngoại quốc đối với đất nông nghiệp Hoa Kỳ hay không là chủ đề được tranh luận sôi nổi tại Quốc hội.

“An ninh lương thực là an ninh quốc gia,” Thượng nghị sĩ Kevin Cramer (Cộng Hòa-North Dakota) cho biết trong tuyên bố hồi đầu năm

nay. “Chính phủ của chúng ta phải siêng năng thực hiện đánh giá rủi ro trong đầu tư nông nghiệp của các đối thủ ngoại quốc – vì các lý do bao gồm chiến lược địa chính trị, bảo vệ chuỗi cung ứng của Hoa Kỳ, và trợ giúp cho nông dân và chủ trang trại Mỹ.”

Ông Kramer là người đồng bảo trợ cho dự luật Đạo luật Quản lý Rủi ro Đối thủ Ngoại quốc (FARM) – nhằm tăng cường giám sát đầu tư ngoại quốc và các thương vụ mua lại công ty Mỹ.

Dự luật này sẽ đưa thêm Bộ trưởng Nông nghiệp Hoa Kỳ vào làm thành viên của Ủy ban Đầu tư Ngoại quốc tại Hoa Kỳ (CFIUS). Họ cũng sẽ yêu cầu USDA và Văn phòng Trách nhiệm Chính phủ (GAO) cung cấp báo cáo về các khoản đầu tư ngoại quốc hiện tại và tương lai.

“Sự can thiệp của ngoại quốc vào chuỗi cung ứng nông nghiệp Mỹ đặt ra

mối đe dọa an ninh quốc gia nghiêm trọng, đặc biệt khi bên can thiệp tệ hại nhất là Đảng Cộng sản Trung Quốc,” Dân biểu Ronny Jackson (Cộng Hòa-Texas) cho biết trong tuyên bố hồi tháng trước sau khi giới thiệu Đạo luật FARM lưỡng đảng. “Tôi đại diện cho khu vực nông nghiệp được xếp hạng đầu ở Texas, vì vậy việc bảo vệ ngành công nghiệp quan trọng này và chuỗi cung ứng xung quanh nó sẽ luôn là một trong những ưu tiên hàng đầu của tôi tại Quốc hội.”

Ông tiếp tục: “Các đối thủ của chúng ta đang nỗ lực hết sức để làm suy yếu lợi ích của người Mỹ, và Đạo



SCOTT OLSON/GETTY IMAGES

luật FARM sẽ là một bước quan trọng để bảo đảm nguồn cung cấp thực phẩm cho Hoa Kỳ bằng cách xác định và ứng phó với sự can thiệp không phù hợp.”

Hiện tại, USDA yêu cầu các nhà đầu tư ngoại quốc nộp biểu mẫu nêu chi tiết việc mua đất của họ cho Cơ quan Dịch vụ Nông nghiệp tại quận nơi họ mua đất. Mẫu đơn này cũng yêu cầu bên mua phải tiết lộ mục đích sử dụng đất.

“Chúng tôi có luật liên bang quy định rằng nếu quý vị là một tổ chức hoặc cá nhân ngoại quốc và định đầu tư vào đất đai ở Hoa Kỳ, thì quý vị phải báo cáo việc đó dưới dạng biểu mẫu,” ông Miller nói. “Nhưng đó chỉ là một yêu cầu báo cáo và chưa được thực thi.”

Theo một phân tích gần đây của Agri-Pulse, kể từ năm 2015, chỉ có ba

Sự gia tăng đáng chú ý khác về sở hữu ngoại quốc

Ngoài Texas, Arkansas và North Carolina cũng chứng kiến sự gia tăng lớn về số mẫu đất thuộc sở hữu ngoại quốc hồi năm 2021, đứng thứ hai và thứ ba trên toàn quốc với diện tích lần lượt là gần 250,000 mẫu Anh (101,171 ha) và gần 247,000 mẫu Anh (99,957 ha).

Về số lượng mẫu đất lớn nhất do các tổ chức ngoại quốc nắm giữ, Maine đứng thứ hai sau Texas với hơn 3.9 triệu mẫu, tiếp theo là Colorado với 1.9 triệu mẫu.

Nhìn chung, Texas, Arkansas, và North Carolina chiếm 43% mức tăng đất nông nghiệp thuộc sở hữu ngoại quốc.

Chỉ có ba tiểu bang là Hawaii, Iowa, và Utah cho thấy diện tích đất nông nghiệp do ngoại quốc nắm giữ giảm xuống, với tổng diện tích giảm hơn 52,000 mẫu Anh (21,044 ha). Báo cáo của AFIDA lưu ý rằng mức giảm này “phản ánh các hợp đồng thuê dài hạn đã bị chấm dứt và việc bán nhiều loại đất nông nghiệp khác nhau,” đồng thời cho biết thêm rằng một số trong những sự thay đổi này phản ánh các giao dịch trước đó và việc nộp báo cáo muộn.

Tiểu bang có tỷ lệ đất nông nghiệp thuộc sở hữu ngoại quốc cao nhất là Maine, khoảng 20.1%. Hawaii đứng thứ hai với khoảng 9.2%.

Theo báo cáo, phần lớn đất nông nghiệp do người ngoại quốc nắm giữ ở Maine bao gồm đất lâm nghiệp trong khi phần lớn đất do người ngoại quốc nắm giữ ở Hawaii là đất đồng cỏ.

Theo báo cáo, từ năm 2015 đến 2021, lượng đất nông nghiệp mà người ngoại quốc nắm giữ đã tăng trung bình khoảng 2.2 triệu mẫu Anh (khoảng 890,300 ha) mỗi năm, tăng từ mức trung bình 0.8 mẫu Anh mỗi năm trong giai đoạn 2011-2015.

“Đất lâm nghiệp, đất trồng trọt, và đất đồng cỏ có diện tích tăng đáng kể nhất từ năm 2011 đến năm 2021,” báo cáo cho biết. “Trong thời gian này, đất lâm nghiệp tăng từ khoảng 13.8 triệu mẫu lên 19.2 triệu mẫu (5.58-7.77 ha), đất trồng trọt tăng từ khoảng 4.9 triệu lên 11.8 triệu mẫu (1.98-4.78 ha), và đất đồng cỏ tăng từ khoảng 6.0 triệu mẫu lên gần 7.3 triệu mẫu (2.43-2.95 ha).”

“Những thay đổi về đất đồng cỏ và đất trồng trọt chủ yếu là do các công ty phong năng thuộc sở hữu ngoại quốc ký kết, cũng như việc chấm dứt hợp đồng thuê dài hạn đối với một số lượng lớn các mẫu đất; tuy nhiên, diện tích mà các công ty nói trên sử dụng rất ít do diện tích nhỏ của những tháp gió được dựng lên trên đất liền.”

Trong nửa đầu năm 2023, hơn chục tiểu bang đã ban hành luật quản lý quyền sở hữu của người ngoại quốc đối với đất đai của Hoa Kỳ. Theo báo cáo từ Vụ Khảo cứu Quốc hội, các tiểu bang này bao gồm Alabama, Arkansas, Florida, Indiana, Louisiana, Mississippi, Montana, North Dakota, Oklahoma, South Dakota, Tennessee, Utah, West Virginia, và Virginia.

Văn Du biên dịch

Quốc hội công bố loạt đầu tiên của 40,000 giờ cảnh quay ngày 06/01

Liên quan

là một bước nữa để giữ những lời mà tôi đã hứa nếu được bầu làm Chủ tịch của quý vị.”

Tiểu ban Giám sát của Ủy ban Hành chính Hạ viện, do Dân biểu Barry Loudermilk (Cộng Hòa-Georgia) làm chủ tịch, đã đăng lên 90 giờ cảnh quay an ninh của Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ trong phòng xem trực tuyến này. Lần công bố đầu tiên này bao gồm cả các cảnh quay trước đây đã được cung cấp cho nhiều hãng truyền thông khác nhau.

“Mục tiêu cuộc điều tra của chúng tôi là cho người dân Mỹ thấy rõ về những gì đã xảy ra tại Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ vào ngày 06/01/2021, và điều này bao gồm tất cả các video chính thức từ ngày hôm đó,” ông Loudermilk cho biết trong một tuyên bố. “Chúng tôi sẽ tiếp tục tải lên các đoạn video khi chúng tôi tiến hành điều tra và tiếp tục

xem lại đoạn ghi hình.”

Nguồn tin cho biết nhiều video nữa sẽ được đăng lên tục lên trang web công khai này.

Một số video sẽ bị giữ lại nếu được coi là “nhạy cảm cần bảo mật” hoặc nếu chúng “có khả năng dẫn đến việc công khai thông tin nhận dạng và quấy rối cá nhân,” viên phụ tá này cho biết.

Nguồn tin này cho biết bắt đầu từ ngày 20/11, công chúng cũng sẽ có thể xem các đoạn video trên máy chiếu tại các văn phòng ủy ban ở Capitol Hill.

Những ai muốn xem video tại các văn phòng ủy ban sẽ phải hẹn giờ mà họ dự kiến sẽ xem bằng cách gửi thư điện tử đến địa chỉ charep.oversightrequests@mail.house.gov.

Việc xem trực tiếp trên các trạm máy chiếu của Quốc hội sẽ thuận tiện hơn nhiều so với xem trên phòng chiếu cho biết trong một tuyên bố. “Chúng tôi sẽ tiếp tục tải lên các đoạn video khi chúng tôi tiến hành điều tra và tiếp tục

hội Hoa Kỳ và chọn cảnh quay theo khung thời gian.

Hệ thống xem trực tiếp này có cả bản đồ cho từng vị trí của Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ. Khuôn viên Tòa nhà Quốc hội được chia thành nhiều khu vực, với các vị trí đặt máy ghi hình được biểu thị bằng những biểu tượng nhỏ. Người xem có thể truy cập toàn bộ cơ sở dữ liệu, trong khi đó, phòng xem trực tuyến sẽ chứa sẵn các đoạn phim trình chiếu liên tục.

Thông báo trên được đưa ra trong lúc công chúng và các bị cáo liên quan vụ việc ngày 06/01 ngày càng gia tăng áp lực để có được quyền xem các video an ninh đó. Cựu Chủ tịch Hạ Viện, Dân Biểu Kevin McCarthy (Cộng Hòa-Calif.) hồi đầu năm nay cũng hứa sẽ công bố cảnh quay ngày 6 tháng Giêng, nhưng rồi không thực hiện lời hứa cho công chúng được xem trực tiếp như lời ông cam kết.

Việc thiết lập phòng xem video

và kế hoạch làm mở khuôn mặt trên những video clip được cung cấp cho giới truyền thông hoặc công chúng đã gây ra làn sóng phản đối trên mạng xã hội.

“Việc công bố các cảnh quay do camera an ninh ghi lại được trong ngày 06/01 chỉ là một cách để Quốc hội làm rõ về lý do đang công khai các đoạn băng, nhưng lại cất giữ những đoạn quan trọng mà ‘một ngày nào đó’ mới cho chúng ta xem trong một đợt bộ cơ sở dữ liệu, trong khi đó, phòng xem trực tuyến sẽ chứa sẵn các đoạn phim trình chiếu liên tục.”

Ông Pope cho biết việc làm mở khuôn mặt của những người xuất hiện trong các video có thể tái xuống sẽ làm xói mòn lòng tin của công chúng. Ông gọi thông báo hôm 17/11 là một “chiêu trò truyền thông”.

Ông viết: “Người Mỹ sẽ không bao giờ tin tưởng những thước phim ngày 06/01 đã bị làm mờ và chỉnh sửa.”

Một số người bình luận trên mạng xã hội hỏi làm cách nào để biết chắc được rằng các file ghi hình được đăng trực tuyến đã không bị chỉnh sửa gì.

Trong cuộc họp trực tuyến Spaces trên X, một vài người trong số hơn 800 người tham gia cho biết họ mong đợi Google và YouTube sẽ kiểm duyệt không chỉ tin tức về các video ngày 06/01 được phát hành mà còn cả bất kỳ video clip nào mà mọi người cố gắng tải lên mạng xã hội. Một số người khác cho biết họ không hiểu tại sao phòng xem trực tuyến lại không có cho phép người xem “tải về” (download) những đoạn phim ấy.

Các nguồn tin của Quốc hội cho biết công chúng có thể yêu cầu các video có thể tải về dựa trên nghiên cứu của họ, nhưng tất cả các clip đều phải được ủy ban cho phép và sẽ được làm mờ khuôn mặt của những người có thể nhận dạng được.

Đầu năm nay, The Epoch Times đã có được quyền truy cập vào cơ sở dữ liệu của gần 1,700 máy ghi hình ngày 05 và 06/01 của Cảnh sát Tòa nhà



SAMUEL CORUM/GETTY IMAGES

Quốc hội Hoa Kỳ. Dựa trên nghiên cứu được thực hiện trên các trạm chiếu video ở Capitol Hill, tờ báo này đã yêu cầu và được cung cấp hàng chục đoạn clip riêng lẻ để sử dụng trong bản tin đặc biệt Băng Ghi Hình Ngày 06/01 (The Jan. 6 Tapes).

Tờ báo này cũng sử dụng đoạn

Những người ủng hộ Tổng thống Donald Trump trong cuộc biểu tình tại Điện Capitol Hoa Kỳ, vào ngày 06/01/2021.



video chưa được công bố trước đó cho một loạt những bài báo điều tra về vụ tử vong của cố Rosanne Boyland và ông Benjamin Phillips cũng như video chụp đoạn clip riêng lẻ để sử dụng trong bản tin đặc biệt Băng Ghi Hình Ngày 06/01 (The Jan. 6 Tapes).

Tờ báo này cũng sử dụng đoạn

Bộ Ngoại giao cho biết những người ủng hộ Hamas có thể bị thu hồi thị thực

Jack Phillips

Theo Thượng nghị sĩ Marco Rubio (Cộng Hòa-Florida), Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ có thể thu hồi thị thực nhập cảnh của những người ủng hộ Hamas và trực tiếp của những người ủng hộ Hamas đang ở Hoa Kỳ trong bối cảnh chiến sự Israel-Hamas.

“Bộ Ngoại giao xác nhận họ có quyền thu hồi thị thực nhập cảnh của những người ủng hộ Hamas và trực xuất họ. Bây giờ họ cần phải làm điều đó,” ông Rubio viết trên X, kèm theo một tuyên bố do Bộ Ngoại giao đưa ra, trong đó xác nhận rằng cơ quan này có khả năng thực hiện hành động nhắm vào những cá nhân như vậy.

Cơ quan này chưa đưa ra bình luận công khai nào về tuyên bố gửi tới thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa nói trên. The Epoch Times đã liên lạc với Bộ Ngoại giao để đề nghị bình luận hôm 17/11.

“Bộ Ngoại giao cũng có thẩm quyền rộng rãi đối với việc thu hồi thị thực nhập cảnh theo INA [Đạo luật Nhập cư và Quốc tịch]. Chúng tôi thực hiện thẩm quyền này khi có thông tin hoặc bằng chứng cho thấy công có thị thực



▲ Người biểu tình tuần hành ủng hộ người Palestine ở San Francisco, hôm 14/11/2023.

có thể không đủ điều kiện để được cấp thị thực Hoa Kỳ,” cơ quan này viết trong bức thư ngày 15/11 gửi ông Rubio. Đạo luật này quy định rằng những cá nhân tham gia vào hoạt động khủng bố sẽ không được phép vào Hoa Kỳ. Quy định này cũng áp dụng cho những cá nhân đã kêu gọi người khác “ủng hộ hoặc trợ giúp cho một trong những nhóm khủng bố nằm trong danh sách này.” Hamas đã được Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ và các cơ quan liên bang khác đưa vào danh sách tổ chức khủng bố trong nhiều thập niên.

Bức thư gửi đến ông Rubio viết, “Ngay cả sau khi cấp thị thực nhập cảnh, Bộ Ngoại giao vẫn hợp tác chặt chẽ với Bộ An ninh Nội địa và các cơ quan đối tác khác để bảo đảm tất cả những người nộp đơn xin thị thực đều được kiểm tra liên tục, qua đó để chắc chắn rằng họ vẫn đủ điều kiện đến Hoa Kỳ.”

Hôm 15/10, ông Rubio đã gửi thư cho Ngoại trưởng Antony Blinken và yêu cầu bộ của ông có hành động đối với những người ủng hộ Hamas sống ở Hoa Kỳ. Ông viết, “Tôi kêu gọi ngay lập tức sử dụng luật hiện hành để xóa bỏ sự thù hận này khỏi đất nước chúng ta. Ngoài ra, tôi sẽ giới thiệu luật nhằm cung cấp thêm các công cụ để bảo đảm rằng những người ủng hộ Hamas, và các tổ chức khủng bố ngoại quốc khác không được hưởng lợi từ sự rộng lượng của đất nước chúng ta.”

Kể từ khi chiến sự bắt đầu, các cuộc biểu tình ủng hộ Palestine đã nổ ra khắp các thành phố của Hoa Kỳ và

trong các khu trường sở, với một số cá nhân bày tỏ sự ủng hộ rõ ràng đối với Hamas.

Trong một ví dụ điển hình, một số người dùng TikTok đã công khai bày tỏ sự ủng hộ đối với một bức thư do thủ lĩnh khủng bố al-Qaeda Osama bin Laden viết sau vụ tấn công khủng bố ngày 11/09/2001. Bức thư đã phản náo kêu gọi các cuộc tấn công khủng bố nhằm vào thường dân Mỹ vì sự ủng hộ của chính phủ Hoa Kỳ đối với Israel, cùng nhiều nguyên nhân khác.

Thượng nghị sĩ Rubio cũng phản ứng trước các video khác được lan truyền trên TikTok, và tuyên bố ủng hộ dòng này đang cố tình cổ xúy cho một dung ủng hộ Hamas. Hôm 10/11, ông viết cho tờ Washington Examiner, “Thành kiến theo chủ nghĩa Marxist trên TikTok phản ánh nhiều hơn tư tưởng cánh tả của thế Hệ Thiên niên kỷ (Thế hệ Y) và Thế hệ Z. Điều này còn phản ánh sự phục tùng của ứng dụng này đối với chế độ Marxist lớn mạnh nhất thế giới: Đảng Cộng sản Trung Quốc.”

Sau cuộc xung đột giữa Israel và Hamas, ông Rubio và các nhà lập pháp khác đã kêu gọi Hoa Kỳ hành động chống lại TikTok bằng cách cấm nền tảng này hoặc buộc ByteDance phải bán ứng dụng này đi. Đáng chú ý, dư luận cho thấy đại đa số người dùng TikTok đều dưới 40 tuổi.

Những lời kêu gọi này được đưa ra khi chính phủ liên bang mở các cuộc điều tra về quyền công dân đối với

bảy trường học và trường đại học về các buổi liên quan đến chủ nghĩa bài Do Thái hoặc quan điểm chống Hồi Giáo kể từ khi chiến tranh Israel-Hamas nổ ra.

Danh sách này bao gồm ba trường thuộc Ivy League – Columbia, Cornell, và Đại học Pennsylvania – cùng với trường Cao đẳng Wellesley ở Massachusetts, Cao đẳng Lafayette ở Pennsylvania, và Liên minh Cooper vì sự Tiến bộ của Khoa học và Nghệ thuật ở New York. Danh sách cũng bao gồm một học khu hệ K-12, Khu học chính Maize ở Kansas.

Bộ Giáo dục đã thông báo về các cuộc điều tra hôm 16/11, gọi đây là một phần trong nỗ lực của chính phủ Tổng thống Biden nhằm thực hiện “hành động mạnh mẽ” chống lại tình trạng phân biệt đối xử. Các trường bị phát hiện vi phạm luật về quyền dân sự có thể phải đối mặt với hình phạt nặng nhất là mất toàn bộ tài trợ của liên bang, mặc dù phần lớn các trường hợp đều kết thúc bằng cách tự nguyện hòa giải.

Bộ cho biết có năm cuộc điều tra nhằm đáp trả các cáo buộc quay rối bài Do Thái, trong khi hai cuộc điều tra nhằm đáp trả các cáo buộc quay rối chống người Hồi giáo. Cơ quan này không tiết lộ trường học nào phải đối mặt với cáo buộc nào. Thông tin chi tiết về khiếu nại cá nhân không được công bố.

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press Hồng Ân lược dịch

Phòng thí nghiệm sinh học bất hợp pháp tại California nhận 1.3 triệu USD từ Trung Quốc

Tiếp theo từ trang 1

khác, một số được dán nhãn là tác nhân truyền bệnh trực tiếp có thể dẫn đến tử vong – trong đó có HIV và Ebola.

Hôm 15/11, trong cuộc họp báo với các quan chức địa phương và Ủy ban Chuyên về Đảng Cộng sản Trung Quốc tại Hạ viện, cựu Chủ tịch Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa-California) và Dân biểu Jim Costa (Dân Chủ-California) đã thảo luận về mối lo ngại của mình về phòng thí nghiệm này.

“Chúng tôi đang tìm hiểu bằng cách nào mà COVID Trung sự đã bùng phát ra ngoài Trung Quốc và có rất nhiều nghi vấn ở đó, rằng liệu [có phải] do chúng ta đã cho phép một người theo chủ nghĩa dân tộc Trung Quốc đến đất nước chúng ta và thành lập một phòng thí nghiệm tư nhân ở Mỹ thì cần phải có giấy phép kinh doanh.”

Ủy ban còn công bố một báo cáo dài 42 trang về vấn đề này, trong đó chỉ trích Trung tâm Kiểm soát và Ngăn ngừa Dịch bệnh (CDC) cùng các cơ quan liên bang khác vì đã không điều tra đầy đủ về địa điểm hoặc trợ giúp xử lý các chất độc hại.

“Các quan chức địa phương đã mất hàng chục để cố gắng có được sự trợ giúp từ CDC,” bản báo cáo cho biết, đồng thời nhấn mạnh rằng “CDC đã từ chối nói chuyện với họ và, trong một số trường hợp, các quan chức địa phương đã báo cáo rằng CDC đã cắt ngang cuộc trò chuyện.”

Theo báo cáo, các quan chức địa phương đã nhận được hồi đáp tương tự khi họ liên lạc với các cơ quan liên bang khác.

Phòng thí nghiệm nghiên cứu này đã bị phát hiện hồi tháng 12/2022 khi bà Jesalyn Harper – một nhân viên chức pháp của thành phố – nhìn thấy một ông nước tưới cây màu xanh lục nhỏ lên ở phía sau một nhà kho được cho là bỏ hoang.

Theo báo cáo, lúc đầu bà Harper đã chuyển sự việc này đến Quận Fresno và Cục Điều tra Liên bang (FBI).

Tuy nhiên, báo cáo cho biết, khoảng hai tháng sau, FBI thông báo với bà rằng họ đã khép lại cuộc điều tra vì “Cục tin rằng không có vũ khí vi phạm diệt hàng loạt trong nhà kho này.”

Cũng theo báo cáo, hồi tháng Ba, các quan chức địa phương đã nhận được lệnh và tiến hành khám xét lại nhà kho. Họ phát hiện những thứ có vẻ như là mẫu máu và mô, cùng với các lọ không nhãn mác và các vật liệu sinh học khác, làm đầy lên một lọ ngai rằng đây có thể là mầm bệnh.

Nhà kho này còn chứa gần 1,000 con chuột thí nghiệm, trong đó người ta phát hiện có gần 200 con đã chết. Theo báo cáo, các nhân viên phòng thí nghiệm cho biết những con

lượng Jennifer Granholm cho biết “sẽ giảm ô nhiễm carbon và chống khủng hoảng khí hậu” – sẽ dẫn đến các vấn đề thoát nước và tác nghiêm mà Liên minh vì Người tiêu dùng ước tính sẽ tiêu tốn từ 50 đến 400 USD để sửa chữa.

Tổ chức giám sát này cho biết các quy định để xuống nhằm vào chất làm lạnh điều hòa không khí sẽ tăng giá “đáng kể” cho việc nạp lại [gas] cho các thiết bị điều hòa không khí, ước tính chi phí vào khoảng 1,100 USD.

Các tiêu chuẩn năng lượng mới cho máy nước nóng sẽ buộc các gia đình phải mua những mẫu mà Liên minh vì Người tiêu dùng ước tính đắt hơn trung bình 2,800 USD.

Các chi phí khác bao gồm 25 USD cho quạt trần, 200 USD cho máy giặt, và 140 USD cho bóng đèn.

Nguyễn Lê biên dịch



▲ Dân biểu Kevin McCarthy (Cộng Hòa-California) trình bày trong cuộc họp báo công bố kết quả điều tra của Ủy ban Chuyên trách Trung Quốc về phòng thí nghiệm sinh học được phát hiện ở Reedley, California, tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 15/11/2023.

chuột này được sử dụng để “tiếp nhận và lưu virus COVID-19”.

Theo báo cáo, sau nhiều yêu cầu từ các quan chức địa phương và tiểu bang, hồi tháng 05/2023, CDC cuối cùng đã tìm đến địa điểm này và phát hiện hàng ngàn lọ chứa ít nhất 20 tác nhân “có thể lây nhiễm,” trong đó có SARS-CoV-2, chlamydia, E. coli, phế cầu khuẩn, HIV, viêm gan, mụn rộp, rubella, và sốt rét, gây ra những lo ngại nghiêm trọng về an toàn sinh học. Tuy nhiên, báo cáo cho biết CDC chỉ xác định các tác nhân [gây bệnh] dựa trên nhãn dán trên các mẫu vật.

Các nhà lập pháp cho biết, mặc dù các quan chức thành phố đề nghị sẽ chỉ tài phi xét nghiệm, nhưng CDC đã từ chối tiến hành xét nghiệm hoặc kiểm tra các lọ và mẫu không được dán nhãn.

Báo cáo nêu rõ, “Mặc dù chưa xét nghiệm bất kỳ mẫu nào từ Phòng thí nghiệm Reedley, nhưng CDC đã kết luận rằng không có bằng chứng nào về các tác nhân hoặc chất độc đặc biệt.”

Trong khi đó, các quan chức địa phương và quận, cùng với một công ty di chuyển chất thải độc hại theo hợp đồng, tiếp tục điều tra và dọn dẹp địa điểm này, xác nhận và mô phỏng những phát hiện trước đó của họ.

Báo cáo cho biết, “Các quan chức và nhà thầu địa phương tương trình rằng họ đã phát hiện ra một tủ đóng có nhãn ‘Ebola’ với các túi niêm phong bạc bên trong dùng với một cách mà các nhà điều hành phòng thí nghiệm Reedley lưu trữ các vật liệu sinh học nhạy cảm và các vật liệu khác.”

Theo ủy ban, Ebola được xem là một “tác nhân chọn lọc” [select agent – tác nhân sinh học và chất độc đã được xác định là có khả năng gây ra mối đe dọa nghiêm trọng đối với sức khỏe và an toàn cộng đồng].

Báo cáo chỉ trích quyết định của CDC không kiểm tra các vật liệu này, nói rằng điều này có thể gây nguy hại cho người dân địa phương.

Báo cáo cho biết, “Việc CDC từ chối kiểm tra khiến các quan chức địa phương không thể đánh giá mức nguy hiểm đối với cộng đồng thành phố Reedley hoặc thông báo cho cộng đồng về các biện pháp cần thực hiện, nếu có, để bảo vệ an toàn cộng đồng.”

Ông McCarthy lập lại thông điệp này.

“CDC và những người khác đã cắt ngang cuộc trò chuyện, phớt lờ họ, cho đến khi Nghị sĩ Jim Costa gọi điện thoại cho họ,” ông nói trong cuộc họp báo. “Tuy nhiên khi CDC xuất hiện, lẽ ra họ phải làm những việc nên làm, nhưng họ đã không làm như vậy. Họ đã không kiểm tra mầm bệnh. Họ thậm chí không phát hiện ra chúng. Họ để lại một tủ đông chứa Ebola trong đó, và chúng tôi biết mức độ nguy hiểm của nó cũng như điều gì có thể xảy ra, đặc biệt là ở Central Valley,” ông McCarthy nói.

Một đơn kiện đề trình hôm 18/10 cho thấy, năm 2021, ông Chúc, 62 tuổi, từ Trung Quốc đến Hoa Kỳ với tên gọi “David” Hà Cường (Qiang “David” He). Ông Chúc nhiều lần tự nhận mình là Hà Cường với các quan chức từ nhiều cơ quan khác nhau và tuyên bố rằng ông có thể lên tiếng thay mặt cho cả Universal Meditech Inc. (UMI) và Prestige Biotech Inc. (PBI).

Tuy nhiên, đưa văn tay của người tên Hà Cường trưng khớp với dấu vân tay thu được của ông Chúc khi ông Chúc nhập cảnh vào Hoa Kỳ bằng lần từ 2003 đến 2008.

Theo văn cho Ông bằng Biện lý liên bang cho Địa hạt Đông California, ông đang phải đối mặt với mức án tối đa là 3 năm tù với tội làm giả nhãn hiệu và thêm 5 năm nữa vì tội khai man.

Theo các tài liệu của tòa án, từ tháng 12/2020 đến tháng 03/2023, ông Chúc và những người khác bị cáo buộc đã sản xuất, nhập cảng, bán, và phân phối hàng trăm ngàn bộ dụng cụ xét nghiệm COVID-19 và các bộ dụng cụ xét nghiệm khác ở Hoa Kỳ và Trung Quốc.

Ngoài các cáo buộc liên quan đến phòng thí nghiệm sinh học Reedley, ủy ban còn phát hiện ông Chúc là kẻ chạy trốn bị truy nã ở Canada với mức án phạt khoảng 242 triệu USD vì tội đánh cắp số hiệu từ ruột.

“It nhất thì, phòng thí nghiệm Reedley cho thấy mối đe dọa khôn lường mà gaps các vấn đề về nghiên cứu sinh học không có giấy phép và không được biết đến đã gây ra cho đất nước chúng ta,” báo cáo nêu rõ trong kết luận.

“Tệ nhất là cuộc điều tra này đã tiết lộ những lỗ hổng lớn trong hệ thống phòng thủ của quốc gia chúng ta và các quy định liên quan đến mầm bệnh, gây ra rủi ro an ninh quốc gia nghiêm trọng có thể bị lợi dụng trong tương lai.”

Bản tin có sự đóng góp của Brad Jones và Lear Zhou. Tuệ Chân biên dịch

Tòa án giới hạn các vụ kiện thách thức quy trình tái phân chia địa hạt bầu cử dựa trên cơ sở chủng tộc

Một tòa phúc thẩm liên bang đã ban hành phán quyết quan trọng cấm các công dân và tổ chức tư nhân nộp đơn kiện dựa theo một mục trong Đạo luật Quyền Bầu cử. Đạo luật này đã được sử dụng rộng rãi để đệ trình các thách thức pháp lý đối với các quy trình tái phân chia địa hạt bầu cử dựa trên lập luận rằng các quy trình này mang tính phân biệt chủng tộc.

Trong một phán quyết với tỷ lệ 2-1, Tòa Phúc thẩm Liên bang Hoa Kỳ khu vực 8 đã ra phán quyết hôm 20/11 rằng chỉ chính phủ liên bang mới có thể đệ trình các khiếu kiện pháp lý theo Mục 2 của Đạo luật Quyền Bầu cử, giữ nguyên phán quyết trước đó của một thẩm phán ở Arkansas rằng các công dân bình thường hoặc các nhóm dân quyền không thể khởi kiện theo Mục 2.

Tổng thống Biden tôn vinh di sản của cố Tổng thống John F. Kennedy nhân dịp tưởng niệm 60 năm vu âm sát

Hôm 22/11, Tổng thống Joe Biden đã tưởng niệm 60 năm ngày cố Tổng thống John F. Kennedy bị ám sát. Ông nói rằng cố Tổng thống Kennedy đã thiết lập đường hướng cho đất nước về nhiều vấn đề quan trọng nhất của thế kỷ 20, từ quyền công dân đến quyền bầu cử, hay tài lương như nam cho phụ nữ, và ông đã bình tĩnh lãnh đạo đất nước vượt qua những thời khắc nguy hiểm nhất của Chiến Tranh Lạnh.

Ông Robert F. Kennedy Jr. – cháu trai của cố Tổng thống John F. Kennedy – đã đưa ra một đề nghị yêu cầu chính phủ TT Biden công bố tất cả các tài liệu còn lại của chính phủ liên quan đến thám kích lịch sử này.

81 TUỔI

► Hôm 20/11, Tổng thống Joe Biden đã kỷ niệm sinh nhật lần thứ 81, trở thành tổng thống lớn tuổi nhất trong lịch sử Hoa Kỳ

Hạ viện bỏ phiếu phân đôi việc đàn hạch ông Mayorkas

Hôm 13/11, Hạ viện đã bỏ phiếu phân đôi việc thúc đẩy nghị quyết đàn hạch Bộ trưởng An ninh Nội địa Alejandro Mayorkas, khiến nỗ lực của Dân biểu Marjorie Taylor Greene (Cộng Hòa-Georgia) nhằm bãi nhiệm vị quan chức chịu trách nhiệm quản lý biên giới dưới thời chính phủ Tổng thống Biden này bị chặn đứng.

Một kiến nghị của Đảng Dân Chủ đã đề nghị gửi lại nghị quyết này cho Ủy ban An ninh Nội địa – cơ quan đang tiến hành cuộc điều tra riêng về ông Mayorkas. Tám thành viên Đảng Cộng Hòa đã tham gia cùng các thành viên Đảng Dân Chủ để thông qua kiến nghị này trong cuộc bỏ phiếu với tỷ lệ 209 phiếu thuận-201 phiếu chống.

Cứ 5 người Mỹ thì có 1 người lạm dụng chất gây nghiện

Theo một cuộc khảo sát gần đây của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ (HHS), hàng triệu người Mỹ đang bị rối loạn sử dụng chất gây nghiện và gaps các vấn đề về sức khỏe tâm thần liên quan đến nghiện rượu và ma túy.

Theo báo cáo Khảo sát Quốc gia về Sử dụng Ma túy và Sức khỏe (NSDUH) năm 2022 được công bố hôm 13/11: “Năm 2022, 48,7 triệu người từ 12 tuổi trở lên (hay 17.3%) bị rối loạn sử dụng chất gây nghiện (SUD) trong năm qua.” Trong đó bao gồm 29,5 triệu người bị rối loạn sử dụng rượu; 27,2 triệu người bị rối loạn sử dụng ma túy; và 8 triệu người bị cả hai chứng này. Những người bị chứng SUD sử dụng các chất kích thích như rượu hoặc ma túy một cách không kiểm soát, bất chấp những hậu quả của họ.

Thượng nghị sĩ Marco Rubio (Cộng Hòa-Florida) nói trong cuộc họp báo tại Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 11/07/2023.



MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

TT Biden sử dụng thẩm quyền khẩn cấp thời chiến để thúc đẩy sản xuất máy bơm nhiệt điện

Tom Ozimek

Tổng thống (TT) Joe Biden sẽ sử dụng quyền lực khẩn cấp trong thời chiến được viện dẫn dưới danh nghĩa “biện đối khí hậu” để thúc đẩy sản xuất máy bơm nhiệt điện của Hoa Kỳ – chính phủ của ông tiếp tục nỗ lực thay thế bếp gas và các thiết bị sử dụng nhiên liệu hóa thạch khác.

Hôm 17/11, Bộ Năng lượng (DOE) cho biết rằng TT Biden sẽ sử dụng Đạo luật Sản xuất Quốc phòng (DPA) thời Chiến Tranh Lạnh để tăng chi tiêu cho năm công nghệ năng lượng thay thế, trong đó máy bơm nhiệt điện là công nghệ đầu tiên được cấp tiến theo thẩm quyền khẩn cấp đang được viện dẫn “trên cơ sở biến đổi khí hậu”.

Khoản tài trợ này trị giá 169 triệu USD cho chín dự án nhằm tăng tốc độ sản xuất máy bơm nhiệt điện tại 15 địa điểm trên khắp Hoa Kỳ. Số tiền này được phân bổ theo Đạo luật Giám lam phát – dự luật liên quan đến khí hậu lớn nhất trong lịch sử Hoa Kỳ.

Y định của tổng thống nhằm viện dẫn các quyền lực thời chiến để thúc đẩy sản xuất máy bơm nhiệt điện nội địa và bốn công nghệ khác (quang năng, máy biến áp, vật liệu cách nhiệt, và pin nhiên liệu) được công bố lần đầu tiên vào tháng 06/2022. Vào thời điểm đó, DOE cho biết lý do cơ bản để

sử dụng thẩm quyền khẩn cấp là một phần nhằm giảm nhu cầu về nhiên liệu hóa thạch.

Bộ trưởng Năng lượng Jennifer Granholm cho biết trong một tuyên bố rằng: “Việc đưa thêm máy bơm nhiệt điện vào Mỹ sản xuất ra thị trường sẽ giúp các gia đình và doanh nghiệp tiết kiệm tiền bạc nhờ công nghệ sưởi ấm và làm mát hiệu quả.”

Cơ quan của bà Granholm cho biết hệ thống sưởi và làm mát các ngôi nhà và cao tốc, kể cả cơ sở hạ tầng quan trọng như căn cứ quân sự, chiếm hơn 35% mức tiêu thụ năng lượng của Hoa Kỳ. Người ta cho rằng so với các nới lỏng đối bằng khí tự nhiên, máy bơm nhiệt giúp giảm tới 50% lượng phát thải khí nhà kính.

Các quy định về khí hậu của TT Biden làm tốn thêm 9.100 USD cho gia đình điển hình ở Hoa Kỳ

Trong khi đó, một tổ chức giám sát người tiêu dùng đã ước tính rằng cuộc chiến của chính phủ TT Biden đối với các thiết bị như bếp gas, nhãn danh biến đổi khí hậu, sẽ khiến một gia đình Mỹ trung bình phải tốn thêm 9,100 USD.

Trong bản đồ họa thông tin có tiêu đề “Ngôi nhà Mơ ước của Chính phủ Biden”, tổ chức bất vụ lợi Liên minh vì Người tiêu dùng đưa ra liên giá cho các tác giả khác nhau của chính phủ TT Biden về tiêu chuẩn năng lượng mới cho tất cả các loại thiết bị trong nhà, trong đó có máy điều hòa không khí, máy giặt, và bếp gas.

Trong khi danh sách các thiết bị trong tám gầm của chính phủ TT



▲ Nhân viên làm việc trên các máy bơm nhiệt không khí vào nước, hôm 20/07/2023.

Biden còn dài – bao gồm lò vi sóng, quạt trần, máy hút ẩm, và máy bơm hồ bơi – Liên minh vì Người tiêu dùng đã chọn ra một số thiết bị có vẻ phổ biến được tìm thấy trong các gia đình trung bình ở Mỹ, cuối cùng ước tính chi phí cho gánh nặng pháp lý mà chính phủ TT Biden đã áp đặt hoặc đang tìm cách áp đặt lên họ.

Nhìn chung, ước tính chi phí mà các chính sách của chính phủ TT Biden gây ra cho một gia đình Mỹ điển hình là khoảng 9,166 USD.

Theo tổ chức giám sát người tiêu dùng này, các tiêu chuẩn về hiệu suất của bếp gas mà DOE cam kết sẽ “giảm đáng kể lượng phát thải khí nhà kính” trong khu vực dân cư, ước tính khiến người tiêu dùng phải chi thêm trung bình 494 USD.

Các tiêu chuẩn về hiệu suất của máy rửa chén – mà Bộ trưởng Năng

INA FASSBENDER/AFP VIA GETTY IMAGES



▲ Bên ngoài phòng thí nghiệm sinh học ở Reedley, California, hôm 31/07/2023.

NATHAN SUITE/THE EPOCH TIMES

‘Ác mộng năm mới’: IRS nhắm đến người Mỹ làm việc tự do, gửi 30 triệu biểu mẫu thuế mới

Tiếp theo từ trang 1

ba như PayPal, Venmo, Amazon, và Square phát hành Mẫu 1099-K khi người dùng nhận được tổng doanh thu hơn 600 USD từ các giao dịch hàng hóa và dịch vụ trong năm. Trước đó, ngưỡng tổng doanh thu này là trên 20,000 USD.

Do đó, theo báo cáo ngày 15/11 của Văn phòng Trách nhiệm Chính phủ Hoa Kỳ (GAO), nhiều người đóng thuế chưa từng nhận được Mẫu 1099-K trước đây sẽ nhận được biểu mẫu này năm nay. Điều này có thể “khiến tâm lý hoang mang nảy sinh nhiều hơn trong một số người đóng thuế, chẳng hạn như người làm việc tự do, những người có thể không hiểu rõ về trách nhiệm đóng thuế đối với các khoản thanh toán mà họ nhận được và số thuế họ phải đóng.”

“Ví dụ, một số người đóng thuế thuộc loại này có thể không biết cách tính lợi hoặc lỗ và có thể không hiểu thông tin cần báo cáo trên biểu thuế. Điều này khiến họ có nguy cơ báo cáo không chính xác thu nhập của mình cho IRS hoặc không làm tròn nghĩa vụ thuế của mình.”

IRS tính toán rằng quy định mới sẽ dẫn đến thêm 44 triệu Mẫu 1099-K được nộp vào năm 2024, tăng khoảng 30 triệu. Cơ quan thuế này “không có kế hoạch” phân tích những dữ liệu này để thúc đẩy các hoạt động thực thi và tiếp cận cộng đồng của mình. GAO cho biết: “Việc không phân tích dữ liệu hạn chế sự hiểu biết của họ về những thay đổi trong gánh nặng đối với người đóng thuế.”

GAO cũng nêu lên những thách thức mà IRS phải đối mặt trong việc giải quyết “các tờ khai thông tin”.

Các bên thứ ba chẳng hạn như những người thuê mướn nhân viên, các doanh nghiệp, và ngân hàng sẽ nộp tờ khai thông tin này, trong đó có Mẫu W-2 về tiền lương của nhân viên và Mẫu 1099-K do mạng lưới phụ trách chuyển tiền nộp. Các chương trình tuân thủ của IRS sử dụng các tờ



PATRICK SEMANSKY/AP PHOTO

khai thông tin này để xác định hành vi gian lận và không tuân thủ tiềm ẩn của những người đóng thuế.

Tuy nhiên, báo cáo của GAO nêu rõ, “IRS thiếu sự lãnh đạo tập trung để đưa ra các quyết định chiến lược liên quan đến việc sử dụng những tờ khai thông tin này trên toàn IRS.”

“Ví dụ: IRS chưa phân tích các tờ khai thông tin một cách toàn diện để xác định xem các đặc điểm của tờ khai (ví dụ: thời hạn) có đạt yêu cầu của IRS hay không. Mặc dù các tờ khai thông tin trợ giúp cho nhiều chương trình tuân thủ của IRS nhưng không có văn phòng nào chịu trách nhiệm điều phối những công việc này.”

Gánh nặng cho người Mỹ

Bình luận về báo cáo của GAO, Ủy ban Tài chính và Thuế vụ Hạ viện đã chỉ trích Đảng Dân Chủ vì tạo ra gánh nặng cho người Mỹ bằng quy định thuế mới.

Một thông cáo báo chí từ ủy ban hôm 16/11 cho biết: “Vị Đảng Dân Chủ mà nhiều người Mỹ căt cổ, bán về xem hòa nhạc, và ghé trường kỹ đã qua sử dụng thông qua Venmo

▲ Bảng hiệu bên ngoài Sở Thuế vụ ở Hoa Thịnh Đốn hôm 04/05/2021.

hoặc PayPal sẽ bị IRS sầm soi các giao dịch đó kể từ tháng 01/2024 vì ngưỡng báo cáo cho bộ biểu mẫu IRS 1099-K đã thấp hơn.”

Báo cáo của GAO “cho thấy IRS sẽ gửi ít nhất 30 triệu biểu mẫu 1099-K mới tới hộp thư của người Mỹ vào tháng Một, mặc dù cơ quan này không có kế hoạch làm gì với thông tin mới này – và khó có khả năng hầu hết người Mỹ hiểu được cách khai mẫu này.”

Chủ tịch Ủy ban Jason Smith (Cộng Hòa-Missouri) gọi các biểu mẫu thuế bổ sung là “cơn ác mộng năm mới đối với hàng triệu người Mỹ và một mớ hỗn độn đối với IRS.”

Mẫu 1099-K áp dụng cho những người thực hiện các hoạt động như công việc tự do và bán hàng thông thường, những người kiếm được thu nhập phụ hoặc thêm thông qua việc bán dịch vụ hoặc hàng hóa của họ. 1099-K là biểu mẫu “khai thông tin” do các bên thứ ba như PayPal gửi. Người đóng thuế cá nhân có thể sử dụng những tờ khai này để hoàn thành hồ sơ thuế của họ. IRS sử dụng 1099-K để xác minh thu nhập và thuế do người đóng thuế báo cáo.

Chính sách giảm ngưỡng tổng doanh thu từ 20,000 USD xuống chỉ còn 600 USD đã được đưa vào Đạo luật Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ năm 2021. Quy định này ban đầu được cho là sẽ có hiệu lực trong năm tính thuế 2022. Tuy nhiên, IRS đã hoãn lại sang năm tính thuế 2023.

Ông Smith nói, “Bản thân Chính phủ Tổng thống Biden đã phải viện đến việc trì hoãn chính sách này một cách đáng ngờ về mặt pháp lý trong một năm, chính xác vì chính sách này không thể thực hiện được. Toàn bộ kế hoạch này chỉ là một nỗ lực khác của các nghị sĩ Đảng Dân Chủ ở Hoa Thịnh Đốn muốn sử dụng IRS nhằm vào các gia đình lao động.”

“Theo Ủy ban Liên hợp về Thuế, hơn 90% gánh nặng thuế mới này sẽ rơi vào các gia đình trung lưu và những

người làm việc tự do – những người sẽ rơi vào tầm ngắm của kế hoạch thuế của Đảng Dân Chủ.”

Trong báo cáo, GAO khuyến nghị IRS xây dựng kế hoạch đánh giá các tờ khai thông tin một cách có hệ thống nhằm cải thiện sự tuân thủ và giảm thiểu gánh nặng gian lận và làm báo cáo.

Họ cũng yêu cầu cơ quan thuế này xác định “ngưỡng thích hợp nhất để báo cáo thông tin thanh toán” như Mẫu 1099-K.

Ông Smith nói: “Báo cáo cho thấy IRS không được trang bị đầy đủ để tiến hành thực thi chính sách mới này, đồng thời thậm chí không biết liệu chính sách này có giúp được cơ quan này thực hiện trách nhiệm của mình hay không.”

“Giống như rất nhiều chính sách thuế của Đảng Dân Chủ, đây là một biện pháp tự đưa đến vấn đề – một biện pháp sẽ khiến người Mỹ bối rối và khiến họ có nguy cơ đánh giá không chính xác nghĩa vụ thuế của chính mình.”

Đánh thuế thu nhập phụ của người Mỹ

Liên minh vì Công bằng 1099-K – với các thành viên như PayPal, Airbnb, Etsy, và eBay – cho biết hàng triệu người Mỹ và doanh nghiệp siêu nhỏ sẽ nhận được 1099-K “thường là trong những trường hợp khi không có nghĩa vụ thuế nào, gây lo lắng sợ hãi, hoang mang, chán nản, và báo cáo quá mức thu nhập chịu thuế.”

Một cuộc khảo sát vào tháng 02/2022 của liên minh này cho thấy hầu hết người bán hàng thông thường chỉ thực hiện các giao dịch bán hàng trực tuyến có giá trị nhỏ. Khảo sát chỉ ra rằng 86% trong số họ kiếm được tổng doanh thu dưới 5,000 USD từ các mặt hàng được bán trực tuyến vào năm 2021.

Đối với 89% số người tham gia khảo sát, bán hàng không phải là nguồn thu nhập chính của họ. Và 47% số người được hỏi không biết về các yêu cầu báo cáo mới của IRS.

Những người tham gia vào các hoạt động tạo ra thu nhập phụ như vậy phải cung cấp thông tin cá nhân, bao gồm số An sinh Xã hội hoặc số nhận dạng người thuê mướn nhân viên (EIN) cho ứng dụng của bên thứ ba mà qua đó họ thực hiện giao dịch.

Sau khi giao dịch đạt mức giới hạn 600 USD, bên thứ ba sẽ gửi Mẫu 1099-K cho cá nhân. Trong trường hợp người đó không cung cấp thông tin cá nhân của họ và giao dịch đạt giới hạn 600 USD, bên thứ ba sẽ gửi lại 24% số tiền thu được qua ứng dụng.

Số tiền này sẽ được gửi đến IRS và sẽ không được hoàn trả lại cho cá nhân. Tuy nhiên, số tiền này có thể được báo cáo trên tờ khai thuế của người đó.

Nhật Thăng biên dịch

Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

13 NGÀY 24 — 30/11/2023



PUBLIC DOMAIN

▲ Bức tranh “Khiêu vũ theo giai điệu của thời gian” (A Dance to the Music of Time) khoảng giữa năm 1634 và 1638, họa sĩ Nicolas Poussin. Tranh sơn dầu trên vải canvas; 32,4 inch x 40,9 inch (~82cm x 104cm). Bộ sưu tập Wallace, London.

Khiêu vũ qua các thời đại

Các họa phẩm lịch sử: từ tranh ngụ ngôn đến tranh nghi lễ

Michelle Plastrik

Các bức tranh vẽ cảnh khiêu vũ là những tác phẩm xinh đẹp và được yêu mến nhất trong lịch sử hội họa. Các họa phẩm nổi tiếng miêu tả chủ đề này thông qua nhiều phong cách khác nhau, gồm hội họa lịch sử, chân dung, và tranh tả cảnh sinh hoạt đời thường. Chúng thể hiện những nhân vật thân thiện, các nhà quý tộc, và thường dân trong các chuyển động nhịp nhàng của cơ thể – biểu hiện nguyên thủy của nhân loại.

Bức tranh ‘Khiêu vũ theo giai điệu của thời gian’

Họa sĩ người Pháp thế kỷ 17 Nicolas Poussin (1594–1665) được xem là một trong những họa sĩ theo phong cách Baroque quan trọng nhất. Ông được mệnh danh là “Người cha của Chủ nghĩa Cổ điển thuộc Pháp” mặc dù ông dành phần lớn sự nghiệp của mình ở Rome. Những nhà bảo trợ danh giá của ông gồm có Vua Louis XII của Pháp, Vua Philip Đệ tứ của Tây Ban Nha, và Hồng Y Richelieu.

Họa sĩ Poussin hàm mộ nồng nhiệt các nguyên lý cổ điển của nghệ thuật cổ đại; ông khao khát đạt đến độ thuần khiết, cao quý, trang trọng, uyển bác, và trật tự của họ trong các bộ cực nghiêm ngặt của mình. Đặc biệt, ông được truyền cảm hứng bởi các nhân vật khiêu vũ trong tác phẩm điêu khắc cổ. Các tác phẩm dem đến cho ông cách thức tinh tế và thanh lịch để khám phá một cách sáng tạo những chuyển động trong các họa phẩm lịch sử của mình. Ông đã vẽ một loạt tranh về chủ đề khiêu vũ, nổi

Mỗi bức tranh vẫn tiếp tục “khiêu vũ” – truyền cảm hứng cho các nghệ sĩ và khiến người xem thích thú.



▲ Vua Louis XIV, còn được gọi là Vua Mặt Trời, trong bức tranh “Vũ ballet của đêm” (The Ballet of the Night), tranh của họa sĩ Henri de Gissey, năm 1653.

bật nhất là bức “Khiêu vũ theo giai điệu của thời gian” (A Dance to the Music of Time). Bức tranh được vẽ theo yêu cầu của ngài Giulio Rospigliosi (sau này là Giáo hoàng Clement IX) và đang là một phần của Bộ sưu tập The Wallace.

Trong bức tranh “Khiêu vũ theo giai điệu của thời gian” các nhân vật chính đang ở trong một chuyển động không ngừng, những họa sĩ Poussin có thể tạo ra một cảm giác tĩnh lặng thoát tục bằng những đường nét và màu sắc hài hòa. Đây là một bức tranh ẩn dụ lấy bối cảnh ở vùng đồng quê, và ý nghĩa chính xác thì tùy người xem tự diễn giải. Chủ đề này bắt nguồn từ một đoạn trích trong tác phẩm “Les Dionysiaques” của tác giả Claude Boilest de Frauville liên quan đến các mùa trong năm và vị thần như Jupiter và Bacchus; một vòng tròn các nhân vật nắm tay nhau có thể được xem là hình ảnh nhân cách hóa cho các mùa đang mùa, trong khi vị Cha Thời gian có đôi cánh đang chơi đàn lia ở bên phải. Một bệ đá được đặt ở bên trái, phía trên là tượng điêu khắc những chiếc đầu của thần Bacchus lúc trẻ và trưởng thành.

Bức tranh này cũng tượng trưng cho các trạng thái khác nhau của thần phân tâm người, với các nhân vật nhảy múa xoay tròn nhập nhằng không ngừng theo vòng đời. Những nhân vật này đại diện cho nghèo khổ, vất vả, và thịnh vượng, và khoái lạc; nếu làm rụng quạ mực, thì khoái lạc sẽ trả lại người ta sự nghèo khổ.

Có nét nổi bật và tỏa sáng nhất trong bốn vũ công này là Thịnh vượng và Khoái lạc. Thịnh vượng, quý có vận trang phục tơ lụa óng ánh màu vàng (hai hoặc nhiều

sợi màu tạo nên vẻ ngoài óng ánh) và nhiều hạt ngọc trai ở trên tóc.

Khoái lạc được đội một chiếc vương miện kết từ vòng hoa và mặc chiếc áo choàng bóng bẩy, được làm nổi bật bởi các biểu cảm lời cuốn của nàng. Ở một bên của bức tranh có một thiên sứ (cậu bé mũm mĩm). Một thiên sứ cầm đồng hồ cát và thiên sứ kia thì thổi bong bóng – cả hai đều đóng vai trò như lời nhắc nhở tạo ra một cảm giác tĩnh lặng thoát tục bằng những đường nét và màu sắc hài hòa.

Đây là một bức tranh ẩn dụ lấy bối cảnh ở vùng đồng quê, và ý nghĩa chính xác thì tùy người xem tự diễn giải. Chủ đề này bắt nguồn từ một đoạn trích trong tác phẩm “Les Dionysiaques” của tác giả Claude Boilest de Frauville liên quan đến các mùa trong năm và vị thần như Jupiter và Bacchus; một vòng tròn các nhân vật nắm tay nhau có thể được xem là hình ảnh nhân cách hóa cho các mùa đang mùa, trong khi vị Cha Thời gian có đôi cánh đang chơi đàn lia ở bên phải. Một bệ đá được đặt ở bên trái, phía trên là tượng điêu khắc những chiếc đầu của thần Bacchus lúc trẻ và trưởng thành.

Bức tranh này cũng tượng trưng cho các trạng thái khác nhau của thần phân tâm người, với các nhân vật nhảy múa xoay tròn nhập nhằng không ngừng theo vòng đời. Những nhân vật này đại diện cho nghèo khổ, vất vả, và thịnh vượng, và khoái lạc; nếu làm rụng quạ mực, thì khoái lạc sẽ trả lại người ta sự nghèo khổ.

Dẫn dắt, phụ nữ đóng vai trò quan trọng hơn trong múa ballet. Vào thế kỷ thứ 18, một trong các ngôi sao ballet vĩ đại nhất của thế hệ nữ chuyên nghiệp đầu tiên này là vũ công Marie de Camargo (1710–1770) – người biểu diễn trong vũ đoàn Paris Opéra Ballet. Có Camargo nổi tiếng nhờ thể lực và kỹ thuật xuất chúng sánh ngang với vũ công nam, và cô đã phát triển các tiết mục của thời đại đó bằng những bước nhảy mới.

Xem tiếp trang 14



HARPA/BAAR/ISTOCK/GETTY IMAGES

▲ IRS có thể yêu cầu những tổ chức phụ trách giao dịch gửi hàng triệu Mẫu 1099-K bổ sung cho người đóng thuế thuộc giai tầng trung lưu và doanh nghiệp nhỏ nhưng vẫn nói được rằng họ chưa từng họ được tính toán.



Ana Real Estate

10900 Westminster Ave, Suite 10, Garden Grove, CA 92843

HÒA TRƯƠNG ☎ (714) 622-9988
 DR#: 02013309 ✉ hoatrung9988@gmail.com

- ☎ Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
- ☎ Tận Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
- ☎ Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
- ☎ Listing với lệ phí thấp
- ☎ Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
- ☎ Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
- ☎ Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh



DIAMOND STAR INSURANCE, INC.

9550 Bolsa Ave., #104, Westminster, CA 92683
 Tel: 714-531-4444 • Email: star.insuranceinc@yahoo.com

INSURANCE, DMV, INCOME TAX

- BẢO HIỂM: MEDICARE, COVERED CALIFORNIA;
- Xe, nhà, cơ sở thương mại, sức khỏe, nhân thọ...
- DMV: Registration, Title, Sticker, Bảng số xe, Xe ngoài tiểu bang, Bằng lái xe Quốc tế...
- KHAI THUẾ: Cá nhân, công ty... Payroll, Bookkeeping...



Certified Insurance Agent

DIỆC VỤ DI TRƯỞ & PHÁP LÝ

- IMMIGRATION, Quốc tịch, Thẻ xanh; Bảo lãnh gia đình, Đầu tư, Lao động, Du lịch, Du học...
- Thành lập Doanh nghiệp: Corporations, LLC, Sole Proprietorship...
- Ly dị, Đồi thiên, Living trusts...

GIÁY TỜ VN (Luật sư VN phụ trách)

- Sang tên, ủy quyền Nhà đất và các đối tượng khác...
- Công hàm độc thân, hộ chiếu VN, thị thực, khai sinh...
- Khởi kiện, tranh tụng trước Tòa án VN...

DIỆC VỤ HỖ TRỢ KHÁC

- SSI, TIỀN BỆNH, TIỀN HƯU, TRỢ CẤP...
- DỊCH THUẬT: Anh, Pháp, Hoa, Nhật...
- NOTARY PUBLIC



Medicare Health Insurance
 John L. Smith
 Medicare Number/Business ID: 1EG4-TE5-MK72
 Hospital (PART A) 03-01-2016
 Medical (PART B) 03-01-2016

ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN



▲ Bức tranh "Camargo khiêu vũ" (La Camargo Dancing), của họa sĩ Nicolas Lancret, khoảng năm 1730. Tranh sơn dầu trên vải canvas; 30 inch x 42 inch (~76cm x 107cm). Phòng trưng bày Nghệ thuật Quốc gia, thủ đô Hoa Thịnh Đốn.

Khiêu vũ qua các thời đại

Các họa phẩm lịch sử: từ tranh ngụ ngôn đến tranh nghi lễ

Tiếp theo từ trang 13

Để có được bước chân nhanh nhẹn hơn, có cắt ngắn chiếc váy biểu diễn và có thể là một trong những vũ công ballet đầu tiên mang giày móng [bằng vải hay da] thay vì giày cao gót. Cô là người tạo ra dòng thời trang từ đôi giày cho đến kiểu tóc của mình.

Vũ công Camargo là nàng thơ của họa sĩ Nicolas Lancret (1690-1743), người đã vẽ một vài bức tranh về cô mà sau này được chuyển thành những bản khác. Tác phẩm nổi tiếng nhất chính là bức ông vẽ đầu tiên - "Camargo khiêu vũ" (La Camargo Dancing). Hiện bức tranh này thuộc sở hữu của Phòng trưng bày Nghệ thuật Quốc gia.

Họa sĩ Lancret là người nói gót hoặc các tác phẩm có kích thước nhỏ miêu tả một nhóm những quý ông lịch thiệp và quý bà ăn vận xinh đẹp trong

khung cảnh công viên. Tuy nhiên, họa sĩ Lancret đã phát triển phong cách đặc trưng riêng của mình, sáng tạo ra các khung cảnh có tương quan trực tiếp với xã hội đương thời, dùng các màu sắc sống động và đậm nét hơn. Tác phẩm của ông rất nổi tiếng và được đưa vào nhiều bộ sưu tập như Cung điện Versailles và Cung điện mùa hè Sanssouci của Frederick Đại Đế ở Potsdam - nơi đầu tiên mà tác phẩm "La Camargo Dancing" được cất giữ. Ông đã truyền cảm hứng cho các nghệ sĩ thế hệ sau như François Boucher, William Hogarth, và Thomas Gainsborough.

Bố cục của bức tranh "La Camargo Dancing" miêu tả những vị khách giả sành điệu được đặt trong một thiết kế đường cong chữ "S" phức tạp nhằm làm nổi bật động tác của các cặp vũ công đang biểu diễn tiết mục múa đôi. Họ nhảy theo điệu nhạc được diễn tấu bởi các nhạc công bị che khuất một phần bởi hàng cây bên trái. Họa

sĩ Lancret đã vẽ một khung cảnh theo thể loại "Bữa tiệc tình tứ", nhưng đó cũng là một bức chân dung đương đại.

Vũ công Camargo, vẫn mang giày cao gót, mặc chiếc đầm dạ hội phớt phớt màu xanh lam ngọc với những bông hoa màu xanh dương, hồng, và vàng kim trải dài từ phần váy đến gấu áo. Điều này thu hút ánh nhìn của người xem vào động tác chân của cô trong tư thế múa à demi-pointé (nửa ngón chân) của ballet. Trong khung cảnh xanh tươi này, ngay cả cây cối cũng duyên dáng - vươn cao với những nhánh cây mảnh khảnh nhưng rợp tán che bóng mát. Trên một bệ đá với chiếc đầu đội vòng nguyệt quế, là chỉ dấu đến thời kỳ cổ điển và gợi nhớ đến bức tượng trong tác phẩm "Khiêu vũ theo giai điệu của thời gian" (A Dance to the Music of Time) của họa sĩ Poussin. Đài phun nước bên phải, có những dòng nước phun nhẹ nhàng, góp phần tạo nên nét bình dị của khu rừng. Tác phẩm của ông không chỉ có

sự kết hợp giữa tính chất kịch nghệ và dòng tranh phong cảnh, mà còn đậm chất thơ.

Bức tranh "Vũ điệu ngày cưới"

Một lớp lá kim loại dùng để trang trí cho những bức tranh vẽ các điệu nhảy tình tế, có hệ thống được tìm thấy trong tác phẩm ở thế kỷ thứ 16 của họa sĩ Pieter Bruegel cha (khoảng năm 1525-1569). Ông nổi tiếng là "Bruegel thôn quê" bởi lối vẽ chi tiết, phức tạp, và rất đời thực về cuộc sống thường nhật của nông dân Hà Lan (ngày nay là nước Bỉ) dựa trên những sự quan sát trực tiếp. Những thông tin cụ thể về ông khá khan hiếm, nhưng ông chính là thành viên tài năng nhất trong gia đình nghệ thuật nhiều thế hệ - những người con trai của ông có cả các họa sĩ nổi tiếng như Pieter Bruegel con và Jan Bruegel cha - và danh tiếng và tầm ảnh hưởng của ông lan rộng nhờ việc phát hành các bản in lại những tác phẩm của ông.



▲ Bức tranh "Vũ điệu ngày cưới" (The Wedding Dance) do họa sĩ Pieter Bruegel cha vẽ năm 1525-1569. Tranh sơn dầu trên bảng gỗ; kích thước 47 inch x 62 inch (~119cm x 157cm). Viện Nghệ thuật Detroit.

"Vũ điệu ngày cưới" của họa sĩ Bruegel đã đóng một vai trò quan trọng trong việc cứu vãn bộ sưu tập của Viện Nghệ thuật Detroit.

cuộc sống hàng ngày, mà còn thể hiện sự hài hước và hóm hỉnh của người họa sĩ, kèm theo những hàm nghĩa sâu sắc.

Mỗi bức trong ba họa phẩm này đều có mối liên hệ đến thời hiện đại. Bức tranh của Poussin đã truyền cảm hứng cho một bộ tiểu thuyết danh tiếng cùng tên gồm 12 tập của nhà văn Anthony Powell thế kỷ 20. Tác phẩm của ông Lancret về vũ công Camargo là hình mẫu cho một trong những chiếc trâm cài tinh túy dành cho nữ vũ công ballet của công ty trang sức Van Cleef & Arpel nước Pháp. Tập tranh này, được sáng tác từ những năm 1940, có thể đã truyền cảm hứng cho ông George Balanchine để biên đạo vở ballet "Jewels" xuất sắc vào năm 1967 - mà đến tận ngày nay vẫn còn biểu diễn. Cuối cùng, khi

Viện Nghệ thuật Detroit đối mặt với việc bán đi bộ sưu tập của mình vì cuộc khủng hoảng phá sản của thành phố Detroit, bức tranh "Vũ điệu ngày cưới" của họa sĩ Bruegel đã đóng một vai trò quan trọng trong việc cứu vãn bộ sưu tập này.

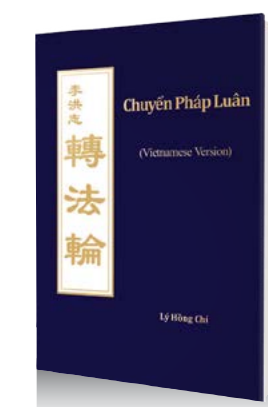
Mỗi bức tranh vẫn tiếp tục "khiêu vũ" - truyền cảm hứng cho các nghệ sĩ và khiến người xem thích thú.

Cô Michelle Plastrik là cố vấn nghệ thuật sống ở thành phố New York. Cô viết về nhiều chủ đề, bao gồm lịch sử nghệ thuật, thị trường nghệ thuật, các bảo tàng, hội chợ nghệ thuật, và triển lãm đặc biệt.

Hoàng Long biên dịch



Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời



Cuốn "Chuyển Pháp Luân" giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách tập trung vào một thuật ngữ bị lãng quên từ lâu được gọi là "tu luyện" và tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người.

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Đại Pháp. Đây là cuốn sách bán chạy nhất trên toàn Trung Quốc vào những năm 1990, và kể từ đó đã được dịch sang hơn 40 ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới.

Điều khiến Pháp Luân Công nổi bật so với các bài tập khí công và môn thiền định khác chính là hệ thống đạo đức - tử bi, trung thực, và dung nhân, có nguồn gốc từ Phật giáo không thể nào nhầm lẫn.

Arthur Waldron
GIÁO SƯ TẠI VIỆN LAUDER, ĐẠI HỌC PENNSYLVANIA

Đặt mua sách tại:
FaYuanBooks.com
hoặc gọi 845-538-4490



Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

FULL SERVICES REAL ESTATE
• Orange County • Los Angeles • Riverside
(Over 17 years R.E. Professional Investment Consultant)

BUYING OR SELLING A HOME?
Bạn đang có ý định mua hoặc bán nhà?

- Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Commercial Listings, Imcome, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.
- Có nhà mới lên thị trường mỗi ngày.
- Định giá nhà miễn phí.
- List nhà với lệ phí thấp.
- Chương trình mượn nợ không cần Tax Return,
- Chương trình mượn nợ cho người nước ngoài.
- Commercial loan, Business loan, tham khảo hoàn toàn miễn phí.
- LOAN purchase/ Refinance/ Refinance Cash out với lệ phí và phân lợi thấp tùy theo hoàn cảnh của từng khách hàng.

Liliane Tran
Realtor/ R.E.Consultant
CalDRE#01505609
LilianeTranRealtor@gmail.com
(714) 588 - 9792

9972 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683

L.A. BẢO HIỂM
9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

- BẢO HIỂM XE
- BẢO HIỂM NHÀ
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ
- BẢO HIỂM SỨC KHỎE
- CÁC LOẠI BOND

GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
• 1 chiều: \$295/năm
• 1 chiều rưỡi: \$390/năm
(B) Cho người không làm chủ xe
• Nam trên 25 tuổi: \$290/năm
• Nam dưới 25 tuổi: \$350/năm

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

HOÀNG TRÂM
JEWELRY • FRANKINCENSE

Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:

- Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyền trầm hương.
- Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- Hột xoàn giá tốt của GIA.

Với giá ưu đãi hấp dẫn! **30% OFF** cho TRÂM HƯƠNG

KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ
9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683
☎ 714-598-5555 • 714-396-7879

Điều bí ẩn sau câu chuyện Đường Huyền Tông bấn trúng chim hạch đang bay

Hoài Nhân Nhân

Địp Tết Trùng Cửu năm Thiên Bảo thứ 13 thời Đường (năm 754), Hoàng đế Đường Huyền Tông đi đến Sa Uyển để săn bắn. Sa Uyển cách huyện Phùng Dục (nay là phía nam huyện Đại Lệ, tỉnh Thiểm Tây) mười hai dặm về phía nam, là một đồng cỏ rộng lớn nằm giữa sông Lạc Thủy và sông Vị Thủy. Đây là nơi dùng để chăn thả quân mã và để bò, được lập ra dưới thời Đường Cao Tổ.

Đường Huyền Tông nhìn lên bầu trời, thấy một con hạch đơn độc đang bay lượn giữa những đám mây. Ông giống cung, kéo căng hết cỡ, và bắn một mũi tên. “Vút”, mũi tên của Huyền Tông bấn trúng con hạch đơn độc đó. Chim hạch mang theo mũi tên trên thân, từ từ rơi xuống đất. Thế nhưng, khi sắp chạm đất thì chim hạch lại đột nhiên vỗ cánh, bay lên bầu trời theo hướng tây nam.

Lúc ấy có hơn vạn người có mặt ở đó. Tất cả đều nhìn lên trời, đôi mắt theo chim hạch đơn độc mang theo mũi tên bay đi. Mọi người nhìn theo rất lâu, cho đến khi chim hạch biến mất ở vùng gần thành Ích Châu.

Ở vùng ngoại ô cách thành Ích Châu mười lăm dặm có một đạo quán gọi là “Minh Nguyệt Quán”. Đạo quán này nằm giữa núi non sông nước, được những cây tùng, cây quế rậm rạp bao quanh, tĩnh mịch thắm u, trở thành nơi lý tưởng để tu hành. Tuy nhiên, chỉ những ai có lòng thành với tu hành, thì mới có thể ở trong đạo quán này.

Trong hành lang phía đông viện thứ nhất của Minh Nguyệt Quán, cảnh trí u tĩnh tuyệt đẹp. Có một vị tự xưng là Đạo sĩ Thanh Thành – tên Từ Tá Khanh – cứ cách ba, bốn tháng lại đến thăm Minh Nguyệt Quán một lần. Người chủ sự trong quán đã giành chính đường của viện thứ nhất này cho ông. Mỗi lần ông đến, thường ở lại khoảng ba đến năm ngày, hoặc khoảng mười ngày.

Từ Tá Khanh có phong cách tao nhã cổ xưa, độ lượng khoan hậu, tiên phong đạo cốt, được người trong giới tu Đạo bội phục, ngưỡng mộ. Một ngày nọ, ông đột nhiên xuất hiện tại đạo quán, tinh thần không mấy vui vẻ với thái mái như bình thường. Ông nói với người trong viện rằng, ông vừa đi qua trong núi, bất ngờ bị một mũi tên bấn trúng, nhưng ngay sau đó đã nhanh chóng hồi phục, thân thể không có vấn đề gì. Lúc này, ông lấy ra một mũi tên để mọi người cùng xem. Ông còn nói rằng mũi tên này không giống như những mũi tên bình thường, không phải là vật của nhân gian, xin mọi người ở trong quán hãy giữ gìn cho tốt; đợi đến năm sau, chủ nhân của mũi tên này sẽ đến lấy lại nó.

Đạo sĩ Từ Tá Khanh treo mũi tên đó lên bức tường trong gian nhà chính, rồi lấy bút viết ngày tháng bên cạnh mũi tên. Đó là ngày chín tháng Chín năm



▲ Một bức tranh vẽ chân dung Hoàng đế Đường Huyền Tông.

“Tu luyện có thể giúp người tu luyện đạt đến các tầng thứ sinh mệnh khác nhau” hoàn toàn là thật.

Thiên Bảo thứ 13.

Tháng Mười Một năm Thiên Bảo thứ 14 (năm 755), xảy ra cuộc nổi loạn An Sử. Tháng Sáu năm Thiên Bảo thứ 15 (năm 756), vua Đường Huyền Tông chạy đến vùng đất Thục để tránh nạn. Một ngày nhàn rỗi, ông ra lệnh cho người đánh xe đưa mình đi du lãm xung quanh. Tình cờ, đoàn xe đi đến tòa Minh Nguyệt Quán này. Thấy cảnh sắc ở đây nhả trí thắm u không giống nơi phàm tục, nên ông bước vào bên trong để thưởng lãm.

Khi Huyền Tông đi qua chính đường của viện phía đông, ông để ý đến một mũi tên treo trên tường ở gian chính đường.



▲ Bí mật gì ẩn giấu đằng sau con hạch bay?

cảm thấy rất quen thuộc. Ông sai tùy tùng gỡ mũi tên xuống để xem xét, và ông nhận ra mũi tên này chính là mũi tên của mình. Điều này khiến ông cảm thấy vô cùng kinh ngạc, không hiểu vì sao mũi tên của mình lại ở nơi đây. Ông bèn hỏi các đạo sĩ về nguồn gốc của mũi tên này.

Các đạo sĩ trong Minh Nguyệt Quán kể lại câu chuyện mà đạo sĩ Từ Tá Khanh đã kể hồi năm kia cho Huyền Tông nghe. Huyền Tông nghe xong, ông càng chắc chắn rằng mũi tên này chính là mũi tên mà ông đã bắn vào con hạch lẻ loi cách đây hai năm khi ông đang săn bắn ở Sa Uyển. Chim hạch đó đã mang theo mũi tên bay đi, cuối cùng lại là dừng chân ở nơi này. Điều kinh ngạc chính là con hạch đơn độc đó lại là hóa thân của một đạo nhân. Năm đó, đạo sĩ Từ Tá Khanh đã tiên đoán đến năm sau thì mũi tên này sẽ quay về với chủ cũ. Sự việc diễn ra quả đúng như lời ông đã nói.

Câu chuyện kỳ lạ này đã khiến vua Đường Huyền Tông xem mũi tên đó như một báu vật, trân quý giữ gìn rất cẩn thận. Từ đó về sau, cũng không còn ai nhìn thấy đạo sĩ Từ Tá Khanh nữa, câu chuyện về ông đã trở thành một truyền thuyết thần kỳ. Cho đến ngày nay, người dân trong làng Thảo (tên hiện nay) ở Sa Uyển vẫn còn lưu truyền câu chuyện Từ Tá Khanh hóa thân thành chim hạch.

Lời kết

Vì sao từ đó về sau đạo sĩ Từ Tá Khanh không còn xuất hiện nữa? Tác giả cho rằng: Xét theo chiều hướng phát triển của sự việc, sau khi Đường Huyền Tông đến Minh Nguyệt Quán, bị mất về việc Từ Tá Khanh biến thành hạch sẽ được mọi người biết đến. Theo “lý của Đạo gia”, công năng siêu phàm của người tu Đạo là điều không thể phổ diễn trước mặt người khác. Vì vậy, khi ở Minh Nguyệt Quán, Từ Tá Khanh đã không tiết lộ việc mình biến thành hạch. Hơn nữa, người tu luyện không được nói rõ ra “chỗ mê” của người thường. Thế nên, việc ông “biến mất” khỏi Minh Nguyệt Quán là một lựa chọn theo lẽ tự nhiên.

Trong câu chuyện này, một người biết rằng đạo sĩ Từ Tá Khanh có thể hóa thân thành hạch, có thể bay lượn, có thể trị thương nhanh chóng cho chính mình, còn có công năng biết trước tương lai. Như vậy có thể thấy rằng, câu nói “Tu luyện có thể giúp người tu luyện đạt đến các tầng thứ sinh mệnh khác nhau” hoàn toàn là thật. Tất nhiên, tu luyện còn có các cảnh giới cao hơn của tầng thứ cao hơn nữa. Câu chuyện “bất ngờ trúng tên” xảy ra cho đạo sĩ Từ Tá Khanh chỉ là phần rất nhỏ bé tựa như chong lóng vũ, trong chớp mắt hiện hiện cho thế nhân nhìn thấy mà thôi.

Nguồn từ liệu: “Tập Dịch Kỳ” của Tiết Dụng Nhược thời Đường, Lam Yên biên dịch



▲ Bức ảnh “The Vain Jackdaw and His Borrowed Feathers” (Quạ xám háo danh và bộ lông vũ vay mượn), tranh minh họa của tác giả Milo Winter, trong “The Aesop for Children” năm 1919.

Truyện ngụ ngôn Aesop:

Quạ mượn lông Công

Epoch Inspired Staffs

Một chú Quạ gầy xám tình cờ bay ngang qua khu vườn trong cung điện của nhà Vua. Tại đó, chú hết sức kinh ngạc và cảm thấy ghen tị với đàn Công hoàng gia rực rỡ trong bộ lông vũ lộng lẫy.

Lúc này, Quạ đen không phải là một chú chim xinh đẹp, cũng không có phong thái tao nhã lắm. Dầu thế, quạ ta tưởng rằng tất cả những gì mình cần để hòa đồng với đàn chim Công kia là một bộ xiêm y giống họ. Vì vậy quạ nhặt vài cọng lông Công bị rụng rời gần chúng vào giữa những chùm lông đen của mình.

Khoác lên mình bộ đồ lộng lẫy vay mượn đó, quạ bước đi huênh hoang khệnh khạng giữa các chú quạ đen khác. Rồi quạ ta bay xuống khu vườn cùng với những chú Công. Tuy nhiên, đàn Công nhanh chóng nhận ra chủ là ai. Tức giận vì bị lừa dối, những chú chim

Công bay tới, và nhổ từng chiếc lông vũ vay mượn đó và cả vài cọng lông thật của quạ ta.

Chú quạ tội nghiệp buồn bã quay trở về với đồng loại của mình. Ở đó, lại có thêm một bất ngờ khó chịu khác đang đợi chú. Họ quạ đen vẫn chưa nguôi ngoai thái độ khênh kiệu mà chú từng đối xử, và để trừng phạt, đàn quạ đã xua đuổi quạ ta bằng một loạt những cú mổ và lời chửi thề.

Những cọng lông vũ vay mượn không làm nên chú chim xinh đẹp.

Chuyện ngụ ngôn này được tái xuất bản từ sách điện tử “The Aesop for Children (Truyện Ngụ Ngôn Aesop dành cho Trẻ Em)” năm 1919 thuộc dự án The Project Gutenberg.

Aesop (khoảng năm 620–564 trước Công nguyên) là người kể chuyện người Hy Lạp được biết đến với rất nhiều những truyện ngụ ngôn, hiện nay được gọi chung là “Truyện ngụ ngôn Aesop”. Những câu chuyện của ông, cùng với giá trị đạo đức đã ảnh hưởng sâu rộng đến nền văn hóa và văn minh của chúng ta, không chỉ góp phần giáo dục nhân cách cho trẻ em, cùng với sức hấp dẫn phổ quát, những câu chuyện còn giúp người lớn nhìn nhận lại mình, lựa chọn giữ lấy đức hạnh hay lưu tâm với những cảnh báo ẩn ý.

Hoàng Long biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 24 — 30/11/2023

Đã đến lúc dạy lịch sử Mỹ quốc qua âm nhạc

Ngoài những dòng chữ trên giấy, âm nhạc khiến lịch sử trở nên sống động

Jeff Minick

Đù các con của chúng ta đang theo học trường nào, các tài nguyên cho việc giảng dạy và học tập lịch sử Hoa Kỳ chưa bao giờ phong phú đến vậy.

Mặc dù không được sử dụng làm sách giáo khoa chính, nhưng tác phẩm xuất sắc của tác giả của Wilfred McClay “Land of Hope: An Invitation to the Great American Story” (Miền Đất Hy Vọng: Lời Mời Gọi đến với Câu Chuyện Mỹ Quốc Vi Đại) là sự bổ sung tuyệt vời cho bất kỳ lớp học nào. Hiện thời, cuốn sách này được sử dụng cùng với một cuốn sách bài tập cho học sinh, một cuốn hướng dẫn cho giáo viên, và một phiên bản gồm hai tập cho học sinh nhỏ tuổi hơn. Tương tự như vậy, các tài nguyên công cộng là kho tàng thực sự về lịch sử và tiểu sử cho học sinh ở mọi lứa tuổi, những cuốn sách hỗ trợ cho sách giáo khoa giúp những nhân vật và sự kiện thời quá khứ trở nên thú vị và sống động hơn.

Văn học giúp khám phá quá khứ của Hoa Kỳ theo một cách khác. Như người kể chuyện về Miền Tây Xa xưa (Old West), tiểu thuyết gia Louis L'Amour từng nói, “Đối với những người đọc sách, thì không có giới hạn về số nhân vật, bởi vì tiểu thuyết, tiểu sử, và lịch sử đem đến vô vàn cuộc đời ở nhiều vùng trên thế giới, trong mọi thời đại.”

Các nhà văn như Kenneth Roberts, hai cha con Michael và Jeff Shaara, Esther Forbes, và nhiều cây bút khác đã thổi hồn cho phần lịch sử đã bị thời gian phủ lên một lớp bụi mờ – qua các tiểu thuyết sống động của họ. Các học sinh nhỏ tuổi hơn có thể tìm thấy niềm vui và lời dạy tượng tự trong các cuốn tiểu thuyết như loạt truyện “Dear America” (Nước Mỹ Thân Yêu) hoặc các tác phẩm của tác giả Avi và Laura Ingalls Wilder.

Và nếu các em phát chán với những cuốn sách giấy và bản in thì sao? Trên khắp đất nước chúng ta là những bảo tàng, chiến trường, những ngôi nhà lịch sử, và các địa điểm khác đang chờ các em ghé thăm. Cách tiếp cận thực tế này là một phương thức tuyệt vời để tìm hiểu quá khứ. Còn có thêm nhiều bộ phim có sẵn ngay nay, từ loạt phim hoạt hình Liberty Kids đến các bộ phim tài liệu và phim kinh điển, tất cả đều kể về lịch sử Mỹ quốc.

Và rồi [chúng ta] còn có âm nhạc.

Sobrino de Botín

‘Nhà hàng lâu đời nhất thế giới’ phục vụ món heo sữa quay trứ danh từ năm 1725

Michael Wing

Bạn biết là mình đã già nua khi hình ảnh hồi bé của bạn làm từ những bản khắc gỗ. Nhưng nếu là nhà hàng lâu đời nhất vẫn đang kinh doanh, thì bằng cách nào đi nữa bạn phải làm cho nó luôn mới mẻ.

Theo Sách kỷ lục Guinness, nhà hàng Sobrino de Botín ở Tây Ban Nha là nhà hàng lâu đời nhất thế giới. Nhà hàng ra đời trước cả Hoa Kỳ nửa thế kỷ và vẫn đang phục vụ món heo sữa quay trứ danh thế giới sau 300 năm mở cửa.



Trẻ em có thể khám phá sâu hơn về lịch sử Mỹ quốc thông qua đi săn âm nhạc.

Bạn hãy bắt đầu một chủ đề jazz của thời đại đó và lắng nghe loại âm nhạc đã làm cho thập niên 20 bùng nổ.

Hãy bắt đầu ngay khi trẻ em còn nhỏ Những bài hát dạng kế chuyện (ballad), những bài hát về biển (sea shanty), những bài hát tiên phong và cao bồi, bản nhạc tôn giáo, nhạc jazz, nhạc cổ điển, nhạc đồng quê, nhạc rock, nhạc pop – đi săn âm nhạc của Hoa Kỳ có chiều sâu như Hẻm núi Grand Canyon vậy.

Và nhiều bài hát trong số này hoặc trực tiếp nói về lịch sử Hoa Kỳ hoặc là kể về lịch sử đó và có thể cung cấp thêm những bài học và làm phong phú thêm cuộc sống cho các bạn trẻ.

Chúng ta có thể bắt đầu vận những bài hát về Mỹ quốc này trước cả khi các con chính thức đi học, dạy cho các bé chấp chứng biết đi những bài hát đơn giản như “She’ll Be Comin’ Round the Mountain” hoặc “I’ve Been Working on the Railroad”. Ở trường mẫu giáo và tiểu học, chúng ta có

thể dạy các bài hát sâu sắc hơn cùng với bối cảnh lịch sử của bài hát.

Các con của tôi đã được tiếp xúc sớm với tuyển tập “Wee Sing America” – một quyển sách và đĩa CD bao gồm 53 tác phẩm, hầu hết là các bài hát, chẳng hạn như “The Star-Spangled Banner”, “The Marine Corps Hymn”, và “Goober Peas”, nhưng cũng có những đoạn trích về quá khứ của Mỹ quốc, như “The Preamble to the Constitution” và trích dẫn từ chính trị gia Patrick Henry và tổng thống Abraham Lincoln. Cho đến ngày nay, các con tôi vẫn thuộc lòng nhiều bài trong số này, dù là với rất nhiều tiếng cười.

Vì vậy, bạn hãy tìm kiếm trên mạng các bài nhạc này, thêm một số bối cảnh và kiến thức nền tảng, và các bé sẽ có thể khám phá sâu hơn về lịch sử.

Xem tiếp trang 19

Trước khi phương pháp chụp hình dương bản đen và trắng xuất hiện hơn một thế kỷ, nhà hàng Botín đã được mở ở thủ đô Madrid của Tây Ban Nha vào năm 1725. Nhưng điều quan trọng không phải là việc tồn tại lâu bền của nhà hàng Botín trước thử thách về thời gian – ba thế kỷ hiện diện đã chứng minh điều đó – mà những món ăn của nhà hàng này tiến triển ra sao trong thời kỳ hiện đại này?

Nhà hàng đã vận hành tốt trong thế kỷ trước, nhiều nhân vật nổi tiếng xác nhận như vậy.

Xem tiếp trang 18



▲ Nhà hàng Sobrino de Botín ở thành phố Madrid, Tây Ban Nha.



▲ Món heo sữa quay được phục vụ tại nhà hàng Sobrino de Botín.

▲ Mặt tiền của nhà hàng Sobrino de Botin hiện nay.

Sobrino de Botín

‘Nhà hàng lâu đời nhất thế giới’ phục vụ món heo sữa quay trứ danh từ năm 1725

Tiếp theo từ trang 17

Văn hào Ernest Hemingway đã viết về nhà hàng Botín trong tiểu thuyết “Death in the Afternoon” (Cái Chết Vào Chiều Tối) năm 1932 về văn hóa đấu bò tốt ở Tây Ban Nha:

“Nhưng trong khi đó tôi thích ăn món heo sữa quay ở nhà hàng Botín hơn là ngồi và suy nghĩ về những tai nạn mà bạn hữu của tôi có thể gặp phải.”

Sobrino de Botín được những người nổi tiếng như nhà văn Hemingway ưa chuộng vì món ăn tuyệt vời và sự lâu đời đáng chú ý của nó. Tuy vậy, nhà văn đã già và qua đời từ lâu rồi. Liệu có người nổi tiếng nào gần đây đưa ra một đánh giá đương đại về nhà hàng này hay không?

Cùng với nhà văn nổi tiếng người Mỹ James A. Michener, thi tác giả người Anh Frederick Forsyth, hiện đang ở tuổi 85, đã đệ cập đến nhà hàng này trong một cuốn tiểu thuyết của ông. Trong bộ phim ly kỳ thời Chiến tranh Lạnh có tên “Icon” (Biểu tượng) được phát hành năm 1996, hầm rượu thời trung cổ của nhà hàng Botín đã làm bối cảnh điểm hẹn cho các điệp viên:

Tảng hầm được xây bằng gạch và lát một hầm rượu cũ từ thời Trung Cổ. Trong nhiều năm, nhà hàng này đã phục vụ các món ăn truyền thống của Tây Ban Nha dưới bàn hiệu Sobrinos de Botin.

▶ Lò nướng cổ ở nhà hàng Sobrino de Botin có từ khi nhà hàng được thành lập hồi năm 1725.



(Ngoài) Các nhạc công Tây Ban Nha biểu diễn trong hầm rượu vang thời trung cổ của nhà hàng Sobrino de Botin.



(Trong) Một góc tại nhà hàng Sobrino de Botin.



Thức ăn rất ngon. Vị tu sĩ đã gọi rượu vang Marqués de Riscal...

Trang web của nhà hàng Botín giải thích rằng hầm rượu thời trung cổ này có trước nhà hàng Botín, và có các bằng chứng cho thấy tòa nhà cổ niên đại từ năm 1590, hoặc thậm chí là trước đó. Các nghệ sĩ Tây Ban Nha vẫn biểu diễn nhạc sôi nổi trong hầm rượu.

Thời nay, một phòng ăn trong hầm rượu ở tầng dưới “vẫn không thay đổi kể từ thế kỷ 16”, một trong ba chủ sở hữu hiện nay của Botín – ông Antonio González, 72 tuổi – nói với The Epoch Times như vậy. Đó là một phần của quán trọ cũ trước khi nhà hàng Botín mở cửa.

Ông González vẫn còn giữ giấy tờ của chủ sở hữu thời đó. Chúng bao gồm đặc quyền miễn trừ khỏi những người lưu trú (privilegio de exención de huéspedes) để tránh những du khách hoàng gia có thể tự do ở lại nhà trọ.

Đầu bếp người Pháp Jean Botín và vợ ông, bà Asturian, sau đó đã đến đây và mở một quán rượu nhỏ vào năm 1725. Quán rượu đó đã trở thành nhà hàng mà chúng ta biết ngày nay. Người đầu bếp này đã làm việc cho một quý tộc thuộc hoàng gia Habsburg đầy quyền lực.

Sau đó, vương triều Tây Ban Nha bắt đầu tân trang quảng trường Plaza

Mayor của Madrid – từ năm 1620 khi vẫn “là nơi đám đông dân chúng tụ họp tham gia vào các hoạt động khác nhau”, trang web của Botin viết.

Các đường phố quanh co đã được chỉnh trang ngay ngắn và được đặt tên tưởng niệm cho các anh hùng thời chiến Tây Ban Nha đã gần như đập tắt ước mơ của họ.

Nhà hàng Botín trở thành nơi ăn uống cho các sĩ quan quân đội cho đến khi chiến tranh kết thúc. Sau thời gian khủng hoảng, con trai nhà González là Antonio, José, và Carlos tiếp quản và khiến nhà hàng Botín trở thành như ngày nay.

Đội ngũ nhà đầu chỉ 7 nhân viên đã phát triển lên đến 89 người. Tầng chính cũ được sửa thành bốn tầng.

Món heo sữa quay tuyệt vời được phục vụ theo cách cũ. Đầu không khí nào nhiệt trong nhà hàng Botín vẫn được lưu giữ tới ngày nay.

Vậy sau hơn ba thế kỷ tồn tại của mình, điều gì khiến nhà hàng Botin luôn mới mẻ? Liệu những khách quen cũ từ những năm đó vẫn còn hiện diện trong nhà hàng.

“Đặc sản của Botín là món thịt nướng, được nướng trong lò nguyên bản từ thời 1725, bằng gỗ sồi,” ông González cho biết. “Món ăn làm nên tên tuổi của nhà hàng trong hàng trăm năm qua là món heo sữa quay và thịt cừu nướng.”

Nhà hàng được cho là đã giữ lửa trong lò cổ, cháy không bao giờ tắt, trong suốt hơn 300 năm qua.

Từ những năm xa xưa đó cho đến tận thế kỷ 18 ở Tây Ban Nha, thịt và các thực phẩm khác hiếm hơn so với nhiên liệu đốt lò. Việc bán thức ăn như vậy bị xem là có thể gây tổn hại cho các giao dịch buôn bán khác. Các chủ nhà hàng chỉ có thể phục vụ những gì khách mang đến để nấu, nên có câu nói:

“Trong các quán trọ Tây Ban Nha, bạn chỉ tìm thấy những gì du khách mang theo.”

Bên cạnh các tác giả nói trên, những tên tuổi nổi tiếng thời xưa đã tổ điểm cho nhà hàng còn có họa sĩ Francisco Goya – người được cho là đã làm bồi bàn trong khi chờ được nhận vào Học viện Hoàng gia vào năm 1765.

Sau khi chủ sở hữu qua đời và cháu trai của vợ ông tiếp quản, nhà hàng đã đổi tên thành Sobrino de Botin. Cái tên này tồn tại cho đến ngày nay.

Thế kỷ 19 chứng kiến nhiều lần

tân trang hơn ở tầng trệt của nhà hàng Botin. Một bức phù điêu bằng gỗ nhiều màu với lá vàng đã được thêm vào ở lối vào, cùng với các cửa sổ lớn và quầy bánh kẹo nơi trưng bày “bánh rán, bánh kem, bánh cuộn rắc đường, và bánh kem trang trí”.

Vào thời điểm đó, Botín không được xem là nhà hàng mà là quán rượu. Hồi đó, thuật ngữ “nhà hàng” được dành riêng cho một số ít địa điểm độc quyền cố gắng mô phỏng các nhà hàng ở Paris.

Thế kỷ 20 chứng kiến sự xuất hiện của cá chủ sở hữu hiện tại của nhà hàng Botin và cuộc nội chiến như được viết trong tác phẩm kinh điển của Hemingway, “Chuông Nguyện Hồn Ai” (1940). Gia tộc González nắm quyền sở hữu nhà hàng vào năm 1927 với hy vọng mở rộng kinh doanh, nhưng sự bùng nổ của Nội chiến Tây Ban Nha đã gần như dập tắt ước mơ của họ.

Những năm hậu Đệ nhị Thế chiến đã chứng kiến sự ra đời của rất nhiều bộ phim và chương trình truyền hình – đặc biệt là về Miền Viễn Tây – phần ảnh hưởng tự hào và sự quan tâm đến quá khứ của Hoa Kỳ, và âm nhạc cũng không ngoại lệ. Giống như các bộ phim, chẳng hạn, các bài hát về Miền Tây xa xưa trở nên phổ biến. Bài hát “El Paso” của tác giả Marty Robbins đã trở thành một bài hát nổi tiếng và là một phần của album có nhan đề “Gunfighter Ballads and Trail Songs”.

Nhóm nhạc The Sons of the Pioneers, cùng với những bài hát của họ về Miền Viễn Tây, nhanh chóng được công chúng ủng hộ vào thời điểm đó và tiếp tục được hát ngày nay. Bài hát “The Night They Drove Old Dixie Down” của tác giả Robbie Robertson và bài

hát khác của tác giả nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Một số gợi ý giúp ghi nhớ Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ

Đã đến lúc dạy lịch sử Mỹ quốc qua âm nhạc

Tiếp theo từ trang 17

Và ban nhạc tiếp tục chơi

Học sinh từ các lớp trên tiểu học đến trung học thậm chí còn có nhiều lựa chọn hơn. Học về Cách mạng Mỹ ư? Hãy tìm kiếm trên mạng và ngay lập tức bạn sẽ được nghe và đọc về các bài hát của thời kỳ đó. Có phải học sinh của bạn đang đọc sách về thập niên 1920 (Roaring Twenties)? Ban hãy bật một chút nhạc jazz của thời đại đó và lắng nghe loại âm nhạc đã làm cho thập niên 20 bùng nổ. Từ đó, chuyển sang bài hát “Brother, Can You Spare a Dime”, và bạn sẽ mơ hồ cảm nhận được nỗi đau trong thời kỳ Đại Suy Thoái.

Chúng ta hãy cùng nhau xem xét kỹ hơn một chút về một giai đoạn cụ thể – Cuộc Nội Chiến – và những bài học chúng ta có thể học được từ âm nhạc của giai đoạn này. Trong tất cả các cuộc chiến tranh trong lịch sử Hoa Kỳ, cuộc chiến này đã tạo ra nhiều bài hát đáng nhớ nhất. Dưới đây là những lời và giai điệu hết sức ấn tượng đã khơi dậy tinh thần của những người lính và thường dân ở cả hai phía của cuộc xung đột đó – ví dụ như bài “Battle Hymn of the Republic” của miền Bắc, cùng “Dixie” và “The Bonnie Blue Flag” của miền Nam. Chúng ta cũng tìm thấy những bài ca ai oán xót thương về cuộc chiến đẫm máu đó, chẳng hạn như “All Quiet Along the Potomac Tonight”, và những lời châm biếm, chẳng hạn như “The Invalid Corps”. Một số bài hát mô tả các sự kiện (ví dụ: “Marching Through Georgia”), và những bài hát khác kể về cuộc sống của người lính trên chiến trường (ví dụ: “Tenting Tonight on the Old Camp Ground”). Ngay cả nhạc được sử dụng tại các đám tang quân đội (Taps) cũng là một sản phẩm của những năm phong phú về âm nhạc này.

Hãy bật những bài hát như vậy, và bạn sẽ kích thích được tri tưởng tượng của học sinh.

Âm nhạc về thời quá khứ

Từ đầu bài đến giờ, chúng ta đã xem xét âm nhạc bắt nguồn thời đại mà nó được sáng tác, nhưng một số bài hát mà được viết rất lâu sau các sự kiện mà chúng mô tả cũng có thể cho chúng ta một tầm về trở về quá khứ.

Những năm hậu Đệ nhị Thế chiến đã chứng kiến sự ra đời của rất nhiều bộ phim và chương trình truyền hình – đặc biệt là về Miền Viễn Tây – phần ảnh hưởng tự hào và sự quan tâm đến quá khứ của Hoa Kỳ, và âm nhạc cũng không ngoại lệ. Giống như các bộ phim, chẳng hạn, các bài hát về Miền Tây xa xưa trở nên phổ biến. Bài hát “El Paso” của tác giả Marty Robbins đã trở thành một bài hát nổi tiếng và là một phần của album có nhan đề “Gunfighter Ballads and Trail Songs”.

Nhóm nhạc The Sons of the Pioneers, cùng với những bài hát của họ về Miền Viễn Tây, nhanh chóng được công chúng ủng hộ vào thời điểm đó và tiếp tục được hát ngày nay. Bài hát “The Night They Drove Old Dixie Down” của tác giả Robbie Robertson và bài



▲ Bức tranh vẽ tướng Andrew Jackson chỉ huy quân đội trong trận New Orleans.

“The Wreck of the Edmund Fitzgerald” của tác giả Gordon Lightfoot là hai ví dụ nữa về âm nhạc được sáng tác trong thời đại đó mà có thể rất hữu ích để dạy lịch sử.

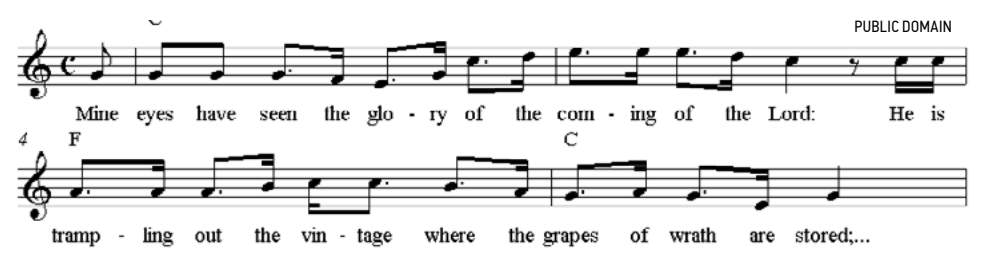
Nhạc sĩ nổi tiếng nhất thời bấy giờ với những bài hát về quá khứ là ông Johnny Horton. Ca khúc nổi tiếng nhất là “The Battle of New Orleans”, mà thậm chí thời nay rất nhiều người trẻ biết đến. Nhạc sĩ Horton cũng sáng tác các tác phẩm khác ca ngợi lịch sử Hoa Kỳ, như các bài hát: “Comanche”, “Jim Bridger”, “North to Alaska”, và “Johnny Reb”. Những bài hát này và nhiều bài hát khác có thể mang lại nhiều lợi ích cho học sinh học lịch sử.

Một số gợi ý giúp ghi nhớ

Mặc dù nhạc sĩ Horton đã khiến ca khúc “The Battle of New Orleans” trở nên nổi tiếng, nhưng chính một giáo viên – thầy giáo Jimmy Driftwood – là người đã viết lời và phổ nhạc đầu tiên cho bài hát đó. Ông làm vậy để phục vụ cho các lớp lịch sử Hoa Kỳ của mình. Ông hiểu rằng những người trẻ



▲ Johnny Horton, một nhạc sĩ nổi tiếng với những bài hát lấy cảm hứng từ lịch sử và đã trở thành những bản hit quốc tế.



▲ Bài “Battle Hymn of the Republic” được viết bởi người theo chủ nghĩa bãi nô Julia Ward Howe.

tuổi kết nối với âm nhạc theo cách rất khác với [cách họ học từ] một quyển sách giáo khoa, và từ bài hát này, các học sinh của ông có thể tìm hiểu thời gian và địa điểm của trận chiến, vị tư lệnh quân lực Hoa Kỳ, và tinh thần của những người đàn ông ở nơi xa xôi chiến đấu dưới sự chỉ huy của tướng Andrew Jackson.

Các phương pháp giảng dạy của ông Driftwood sẽ truyền cảm hứng cho tất cả chúng ta. Dưới đây là một vài gợi ý giúp làm cho cuộc phiêu lưu với những bài hát đó trở nên hữu ích.

Sau khi giới thiệu một bài hát, chúng ta có thể yêu cầu học sinh tìm hiểu về nhà soạn nhạc và đặt câu hỏi. Tại sao nhà soạn nhạc Stephen Foster sinh ra ở tiểu bang Pennsylvania lại viết rất nhiều bài hát về miền Nam, nơi ông chỉ đến một lần? Điều gì đã khiến tác giả George M. Cohan sáng tác những bài hát ái quốc được công nhận rộng rãi như “You’re a Grand Old Flag” và “I’m a Yankee Doodle Dandy”? Làm thế nào mà các bài hát của ông phù hợp với tâm trạng của người Mỹ tại thời điểm được sáng tác?

Tiếp theo, chúng ta có thể rút ra các bài học lịch sử đằng sau bài hát. Nếu

nghe nghiên cứu bản ballad dân gian “Tom Dooley” – một bài hát nổi tiếng của nhóm nhạc Kingston Trio – chúng ta sẽ phát hiện ra câu chuyện về một vụ treo cổ diễn ra trên những ngọn đồi của Bắc Carolina trong thời kỳ hỗn loạn sau Cuộc Nội Chiến. Bài hát “North to Alaska” của nhạc sĩ Horton tập

trung vào cơn sốt vàng ở miền đất xa xôi này hơn một trăm năm trước. Các khám phá sâu hơn cho chúng ta biết tên của người đàn ông đầu tiên phát hiện ra số vàng đó. Thủ phủ của tiểu bang đã được đặt theo tên ông. Những sự kiện và ý tưởng này sẽ đến với học sinh một cách tự nhiên khi các em tìm kiếm thông tin về các bài hát đó.

Cuối cùng, hơn bất kỳ nghệ thuật nào khác, âm nhạc nắm bắt và hồi sinh những cảm xúc của một thời đại trong lịch sử. Ví dụ, khi nghe những bài hát tôn giáo truyền thống, những bài hát có lời đẹp và buồn như “Go Down, Moses” và “Sometimes I Feel Like a Motherless Child”, chúng ta như đang bước vào thế giới của những người nô lệ và nỗi đau. Chúng ta nghe thấy nỗi thống khổ của họ trong lời bài hát và nhạc điệu.

Mặc dù với các học sinh hoặc giáo viên, việc làm theo thầy giáo Driftwood và tự mình viết các bài hát về một nhân vật hoặc sự kiện nào đó trong lịch sử Mỹ quốc có thể khá vui vẻ và mang tính giáo dục, nhưng điều đó không cần thiết. Có nhiều bài hát đã được sáng tác. Tất cả những gì chúng ta phải làm là dùng những bài hát này.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và tiếng Latin cho các buổi hội thảo dành cho học sinh học tại gia (homeschooling) ở Asheville, North Carolina.

Minh Châu biên dịch

Chef John
Taste of joy

Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

Nước sốt XO
Hương vị Hồng Kông nổi bật
Umami ngon trong chai

Nước sốt đầu ốt đỏ
Thật nhiều hương vị
Làm bạn không thể quên
hương vị châu Á

Nước sốt cay
Được pha trộn điều chỉnh
và linh hoạt
Không thể thiếu cho các món chiên

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:
Taste Show

Được điều chế theo
từng phần nhỏ
KHÔNG CHỨT BẢO QUẢN
KHÔNG CHẤT PHỤ GIA
KHÔNG DÙNG CHẤT ĐIỀU VI

Sản xuất tại
CANADA

PHO OLD TOWN

VIETNAMESE
NOODLE & GRILL

25551 KINGSBLVD.
SUITE B102, KATY, TX 77494

(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON-THU: 11AM – 8PM
FRI-SAT: 11AM – 9PM
SUNDAY: CLOSED

Phở Tà Lơn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đồ Biển, Mì, Bún, Cơm, Bánh Mì, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Ấp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miệng.

Minh Châu biên dịch



Công ty thời trang Shen Yun Dancer vừa cho ra mắt loại áo khoác mùa đông mới.

COURTESY OF SHEN YUN DANCER

Shen Yun Dancer ra mắt áo khoác mùa đông mới

Vụ Lệ Lệ

Công ty thời trang Shen Yun Dancer vừa cho ra mắt hai mẫu áo khoác vào mùa đông năm nay. Sản phẩm được giới thiệu và trình diễn trước công chúng trong buổi lễ khai trương tại trung tâm thương mại New Middletown hôm 17/11/2023.

Kiểu áo khoác mới này được thiết kế bởi Đại sư Lý Hồng Chí, nhà sáng lập pháp môn tu luyện Pháp Luân Đại Pháp.

Đặc điểm của áo khoác mùa đông Pháp Luân Đại Pháp kiểu mới

Đặc điểm chính của áo khoác mùa đông Pháp Luân Đại Pháp mới là có thể mặc được cả hai mặt màu vàng và màu xanh. Ông Friend Hai – Giám đốc nhà máy sản xuất trang phục – cho biết: “Cả hai mặt của áo khoác đều có túi áo, tác dụng của hai mặt áo là như nhau. Khóa có thể kéo mở từ trên xuống, cũng có thể kéo mở từ dưới lên, rất tiện lợi. Thiết kế của áo khoác dựa theo dáng người Âu Châu. Áo dành cho nam sử dụng dáng áo vest, hình dáng thẳng đứng, thể hiện sự mạnh mẽ nam tính; áo dành cho nữ thì sử dụng hai đường cong ôm eo, tôn dáng người, khi mặc áo trông

thon gọn hơn. Cả hai mẫu áo đều phù hợp cho cả người phương Đông và phương Tây.”

Kiểu áo khoác mùa đông này sử dụng loại chất liệu và phụ kiện tốt nhất, nhẹ nhàng và giữ ấm, thích hợp để mặc khi hoạt động ngoài trời trong thời tiết lạnh.

Vải màu xanh được gia công từ sợi bông nguyên chất chải kỹ có chỉ số 21, pha trộn giữa 65% cotton và 35% nylon. “Loại vải dệt pha này tăng độ bền cho vải, màu sắc trở nên tươi sáng hơn sau khi nhuộm, độ bền màu cũng cao hơn, và tăng thêm chức năng chống thấm nước cho bề mặt vải,” ông Friend Hai nói.

Phân giữ ẩm sử dụng lớp bông do công ty 3M của Hoa Kỳ sản xuất, giúp áo giữ nhiệt rất tốt, đồng thời giúp hơi ẩm thoát ra ngoài.

Để sử dụng phù hợp với các vùng khí hậu trên khắp thế giới, linh hoạt trước sự khác biệt khí hậu giữa miền Bắc và miền Nam, Shen Yun Dancer còn sản xuất hai kiểu áo có độ dày và mỏng khác nhau. Để đón chào mùa đông năm nay, công ty đã sản xuất

thêm áo khoác có lớp lông vũ mềm nhẹ và ấm áp.

110 công đoạn kết hợp với kỹ thuật truyền thống, thủ công

Về nguồn gốc của 110 công đoạn này, thực sự cần phải nói đến từng chi tiết, ông Friend Hai cho biết: “Vi dụ khi may xong chiếc nón của áo khoác, chúng tôi phải ủi nóng thủ công, trải ra trên một tấm giấy để nguội rồi ủi. Nhờ đó sau khi ủi xong, nón sẽ trông có vẻ mỏng hơn.”

Bà Quách Thiên Hoa (Guo Qianhua) – thợ may của nhà máy may – cho biết có lẽ người tu luyện Pháp Luân Đại Pháp, hàng ngày thực hành “chân, thiện, nhân,” có luôn đúng tiêu chuẩn của một người tu luyện để thực hiện công việc.

Cô Viên nói: “Tôi hy vọng có thể có được tâm trạng tốt nhất của mình khi đến nhà may, đưa vào trong từng chiếc áo mà tôi làm.”

Khách hàng có thể liên hệ đặt hàng qua:

Điện thoại: 845-381-8558

Email: sales@shenyundancer.com

Website: <https://www.shenyundancer.com/>

Tiểu Minh biên dịch

Tiểu Minh biên dịch

CSA/GETTY IMAGES



Đã đến thời điểm để những người phục vụ bạn – từ nhân viên bưu điện đưa thư dưới trời mưa hay tuyết, đến người bảo mẫu trông nom cấp sống sinh qua độ tuổi liên hệ rác rưởi – cảm thấy họ được trân trọng.

Chọn thay thế tiến mặt

Nếu bạn giỏi làm bánh hoặc làm vườn, thì hãy tính đến tặng quà tự làm như một ổ nhỏ bánh quy hay bánh muffin hoặc là một chậu cây thảo mộc đặc biệt nào đó. Một giám đốc điều hành hãng mỹ phẩm đặt một giỏ hàng mẫu nguyên có có đồng chữ “hãy lấy một món quà” trước hiên nhà có trong những ngày lễ để tặng người bưu tá và những nhân viên giao hàng – vốn là những người không được phép nhận tiền thưởng thêm. Thiện chí mới là điều tối quan trọng, và bạn đang giúp những người quan trọng này hiểu rằng họ được trân trọng.

Những người cung cấp dịch vụ cá nhân

Đối với thợ cắt tóc, nhà tạo mẫu tóc, bảo mẫu, người dẫn chó đi dạo, thợ làm móng, huấn luyện viên cá nhân, và những người khác mà bạn thường xuyên gặp gỡ, quy tắc thông thường là tặng quà tương đương với một lần dịch vụ. Có vẻ như bạn đang phải gửi tiền tip cho tất cả mọi người trong cuộc

Những người làm công việc lặp lại hàng ngày

Nhân viên bưu điện không được phép nhận quà trị giá hơn 20 USD và hoàn toàn không được nhận tiền mặt. Còn

THE EPOCH TIMES



▲ Ông Friend Hai, Giám đốc nhà máy sản xuất trang phục của Công ty thời trang Shen Yun Dancer, đang giới thiệu đặc điểm của áo khoác mùa đông kiểu mới.

THE EPOCH TIMES



▲ Cô Viên Bình, thợ may của Công ty thời trang Shen Yun Dancer hy vọng có thể mang tâm trạng tốt đẹp nhất vào trong công việc, vào trong từng bộ trang phục.

Tiểu Minh biên dịch

thêm các công đoạn thủ công truyền thống vào quy trình sản xuất hàng loạt trong nhà máy. Bằng cách này, từ quy trình 92 công đoạn ban đầu đã được phát triển thành 110 công đoạn, khiến cho chất lượng sản phẩm tăng lên rất nhiều.

Bà Quách nói thêm: “Cách làm truyền thống tinh tế hơn, sử dụng kết hợp với phương pháp thủ công sẽ tạo ra sản phẩm hoàn mỹ hơn, không chỉ bền mà còn đẹp, trang nhã.”

Công ty thời trang Shen Yun Dancer tuân thủ các khái niệm về thiết kế và mỹ học truyền thống, đồng thời thể hiện các tiêu chuẩn chỉ đạo tu luyện cao nhất của Pháp Luân Đại Pháp – “chân, thiện, nhân” trong sản xuất từng bộ trang phục.

Cô Viên Bình (Yuan Ping) – thợ may của nhà máy may – cho biết có lẽ người tu luyện Pháp Luân Đại Pháp, hàng ngày thực hành “chân, thiện, nhân,” có luôn đúng tiêu chuẩn của một người tu luyện để thực hiện công việc.

Cô Viên nói: “Tôi hy vọng có thể có được tâm trạng tốt nhất của mình khi đến nhà may, đưa vào trong từng chiếc áo mà tôi làm.”

Khách hàng có thể liên hệ đặt hàng qua:
Điện thoại: 845-381-8558
Email: sales@shenyundancer.com
Website: <https://www.shenyundancer.com/>

Tiểu Minh biên dịch

Tiểu Minh biên dịch

Tiểu Minh biên dịch

đối với nhóm nhân viên làm vệ sinh và những người cắt cỏ, quy tắc thông thường là gửi tiền mặt hoặc một thẻ quà tặng trị giá từ 25 đến 50 USD. Trong khi đó, những người quản lý tòa nhà và người gác cổng thường được tặng quà từ 25 đến 150 USD, tùy theo mức độ sang trọng của tòa nhà. Nếu cách tính gộp này quá cứng nhắc, thì hãy xem xét tặng chung một giỏ quà lớn cho nhóm thợ cắt cỏ hoặc nhóm người quản lý tòa nhà.

Ở văn phòng

Điều quan trọng là để những phụ tá và nhân viên cấp dưới của bạn cảm thấy được trân trọng vì họ đã làm việc chăm chỉ và luôn cứu vãn tình hình. Nhưng bạn hãy kiểm tra với bộ phận nhân sự trước khi tặng quà để chắc chắn rằng công ty không có chính sách ngăn cấm việc này. Dẫn cả nhóm ra ngoài dùng bữa trưa cùng là một cách thú vị mà mọi người biết bạn trân trọng công sức của họ. Hoặc là, hãy nghĩ đến những món quà nhỏ trị giá từ 10 đến 15 USD, chẳng hạn như thẻ quà tặng, khung ảnh, hoặc phụ kiện thú vị cho bạn làm việc.

Ông Bill Lindsey là tác giả từng đạt giải thưởng, đến từ Nam Florida. Ông viết bài về các chủ đề địa ốc, xe hơi, đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

đồng hồ, tàu thuyền, và du lịch.

THẾ GIỚI

REUTERS/TOBY MELVILLE



TT Nam Hàn Yoon Suk Yeol đang có chuyến thăm cấp quốc gia tới Vương quốc Anh, hy vọng tăng cường mối quan hệ kinh tế và đối tác an ninh giữa song phương khi đất nước ông phải đối mặt với mối nguy hiểm ngày càng tăng từ một Bắc Hàn được trang bị vũ khí hạt nhân.



“Tình hình đã trở nên nghiêm trọng hơn.”

TT Philippines Ferdinand Marcos Jr. nổi tiếng là lãnh đạo trung tâm của Đảng.

Argentina bầu ông Javier Milei làm tổng thống; bộ trưởng kinh tế thừa nhận thất cử

Stephen Katté

Kinh tế gia theo chủ nghĩa tự do cổ điển Javier Milei đã giành chiến thắng trong cuộc bầu cử tổng thống Argentina, với việc Bộ trưởng Kinh tế Sergio Massa thừa nhận thua cuộc hôm 19/11.

Kết quả bầu cử vẫn chưa được công bố, nhưng ở giai đoạn này, Cơ quan bầu cử Argentina tiết lộ 99.4% số phiếu đã được kiểm, trong đó ông Milei giành được 55.7% số phiếu và ông Massa được 44.3%.

Ông Milei dự kiến sẽ nhậm chức vào ngày 10/12. Từ Buenos Aires Times đưa tin rằng tổng thống đắc cử đã nói với những người ủng hộ ông trong bài diễn văn đầu tiên kể từ khi giành được chức vụ cao nhất rằng tình hình của quốc gia Nam Mỹ này có tầm quan trọng toàn cầu. Ông cho biết cần phải có những thay đổi mạnh mẽ để ngăn chặn lạm phát tăng vọt và tình trạng nghèo đói đang gia tăng, lập lại những lời hứa của ông trong suốt chiến dịch vận động bầu cử.

Ông Milei nói: “Ngày hôm nay, tiến trình tái thiết Argentina bắt đầu. Hôm nay là một đêm lịch sử đối với Argentina.”

“Tình hình của Argentina là nghiêm trọng. Những thay đổi mà đất nước chúng ta cần là rất lớn. Không có chỗ cho sự thay đổi dần dần, không có chỗ cho các biện pháp hỗ trợ.”

Ông cũng hứa rằng dưới sự coi sóc của ông, “Argentina sẽ trở lại vị trí trên thế giới mà lẽ ra nước này không bao giờ nên dành mất.” Argentina là một trong những quốc gia giàu có nhất thế giới cách đây một thế kỷ nhưng sau đó đã trở thành một trong những quốc gia nghèo nhất, sau nhiều thập niên chi tiêu chính phủ cao và tình trạng trì trệ.

Trong suốt chiến dịch vận động tranh cử, ông Milei – lãnh đạo của liên minh La Libertad Avanza (Tiền bộ Tự do) – hứa hẹn sẽ “chăm dứt tầng lớp đặc quyền chính trị ăn bám và vô dụng đang hủy hoại đất nước này.”

Trong những кам kết khác của ông có việc cắt giảm đáng kể chi tiêu của chính phủ, loại bỏ ngân hàng trung ương quốc gia, bãi bỏ quy định về quyền sở hữu súng tư nhân, và sử dụng đồng dollar Mỹ làm tiền tệ quốc gia.

Lạm phát ở Argentina đã tăng trên 140% trong năm nay – lần đầu tiên vượt mức 100% vào tháng Hai kể từ năm 1991 – và tình trạng nghèo đói trở nên tệ hại hơn dưới sự kiểm soát của Đảng Công lý cam quyền trước đây – còn được gọi là Đảng Peronist, vốn ủng hộ công bằng xã hội. Cướp bóc và sự đổ vỡ kinh tế chỉ là một vài trong



▲ Tổng thống mới đắc cử của Argentina Javier Milei thuộc liên minh La Libertad Avanza an mừng cùng em gái Karina Milei sau khi các cuộc bỏ phiếu bầu tổng thống kết thúc ở Buenos Aires, Argentina, hôm 19/11/2023.

55.7% SỐ PHIẾU

Cơ quan bầu cử Argentina tiết lộ 99.4% số phiếu đã được kiểm, trong đó ông Milei giành được 55.7% số phiếu và ông Massa được 44.3%.

số những thách thức mà đất nước này phải đối mặt.

Trong chiến dịch vận động tranh cử, ông Massa cảnh báo người dân Argentina rằng các kế hoạch của đó chủ của ông nhằm loại bỏ các cơ quan chính phủ quan trọng và thu hẹp hoạt động của chính phủ sẽ đe dọa các dịch vụ công cộng, bao gồm các chương trình y tế, giáo dục, và phúc lợi.

Tuy nhiên, trong bài diễn văn nhậm chức, ông Massa đã chúc mừng Tổng thống Milei, nói rằng người Argentina “đã chọn một con đường khác.”

“Bắt đầu từ ngày mai, việc bảo đảm các chức năng chính trị, xã hội, và kinh tế là trách nhiệm của tân tổng thống. Tôi hy vọng ông ấy sẽ làm được,” ông Massa nói.

“Rõ ràng thì đây không phải là kết quả mà chúng tôi mong đợi, và tôi đã nói chuyện với ông Javier Milei để chúc mừng ông ấy vì ông ấy là tổng thống mà đa số người dân Argentina đã chọn cho 4 năm tới.”

Hoa Kỳ chúc mừng ông Milei

Trong một thông cáo báo chí hôm 19/11, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken đã chúc mừng chiến thắng của ông Milei và ca ngợi tiến trình dân chủ của Argentina. Từ năm 1976 đến 1983, Argentina bị cai trị bởi một chế độ độc tài quân sự bị cáo buộc phạm tội vi phạm nhân quyền, trong đó có tra tấn và hành quyết. Người ta ước tính có khoảng 10,000 đến 30,000 công dân đã thiệt mạng. Các cuộc bầu cử và nền dân chủ ở Argentina được khôi phục vào năm 1983.

Ông Blinken nói: “Số lượng cử tri đi bỏ phiếu đông đảo và tiến trình bầu

Phân Lan dự tính thêm các hạn chế ở biên giới đối với người di cư

Phân Lan cho biết họ có thể hạn chế hơn nữa những người di cư từ Nga sau khi số lượng người nộp đơn tăng vọt.

Hơn 500 người nhập cư bất hợp pháp chủ yếu đến từ Yemen, Somalia, Syria, và Iraq đã đến Phần Lan qua Nga trong hai tuần qua, khiến Helsinki phải đóng cửa một nửa số cửa biên giới và cáo buộc Moscow đưa người di cư đến biên giới nước này. Moscow phủ nhận cáo buộc.

Tổng thống Philippines nổi tranh chấp lãnh thổ với Trung Quốc đang trở nên ‘nghiêm trọng hơn’

Hôm 20/11, Tổng thống Philippines Ferdinand Marcos Jr. cho biết căng thẳng trong khu vực Biển Đông tranh chấp đang trở nên “nghiêm trọng hơn” khi Bắc Kinh mở rộng hoạt động xây dựng gần vùng biển Philippines. Ông Marcos cho biết Trung Quốc đang tăng sự hiện diện tại các đảo san hô và bãi cạn gần bờ biển Philippines hơn, trong đó đảo san hô gần nhất cách đó khoảng 111 km.

Ông Marcos cảnh báo rằng các thử thách ở Biển Đông đang “đang dẫn bị chuyển đổi thành căn cứ.” Phó Tổng thống Harris khẳng định Mỹ “sát cánh” với đồng minh Philippines và nhắc lại rằng bất kỳ cuộc tấn công nào vào tàu Philippines đều có thể kích hoạt một hiệp ước phòng thủ chung.

\$2.1 TRIỆU USD

► Chiếc mũ bicorne đặc trưng của Napoléon Bonaparte đã được bán với giá 2.1 triệu USD trong một cuộc đấu giá ở Pháp.

Phiến quân Houthi bắt giữ tàu có liên kết với một công ty Israel ở Hồng Hải

Hôm 20/11, phiến quân Houthi do Iran hậu thuẫn ở Yemen đã công bố đoạn video cho thấy những người có vũ trang đã nháy xuống từ một chiếc trực thăng và bắt giữ một tàu chở hàng treo cờ Bahamas ở phía nam của Hồng Hải.

Hôm 20/11, chiếc tàu này cho biết tải chuyên chở xe cộ Galaxy Leader đã bị “lực lượng quân sự do bộ lên bong trái phép thông qua một cách trực thăng” hôm 19/11 và hiện đang ở khu vực cảng Hodeidah ở Yemen.

Hoa Kỳ lên án việc bắt giữ tàu này là vi phạm luật pháp quốc tế và yêu cầu thả tàu và thủy thủ đoàn ngay lập tức.

Dành lời cảm ơn đến những người đã phục vụ chúng ta một năm tốt đẹp

Bill Lindsey

Nếu bạn quyết định cho tiến tip vào dịp lễ, thì hãy nhớ rằng đó là tùy tâm. Vì vậy, bạn đừng đưa nhiều hơn mức phù hợp, và hãy ghi nhớ rằng có nhiều cách khác để nói lời “cảm ơn” thay vì tặng quà bằng tiền mặt.

Quan tâm chu đáo

Có một ranh giới mong manh giữa việc trở thành người tiết kiệm và nhân vật Scrooge [nhân vật trong tiểu thuyết “A Christmas Carol” (Hồn Ma Đêm Giáng Sinh) của nhà văn Dickens]. Nói sự bị xem là người keo kiệt thường khiến người ta cho nhiều hơn khả năng của mình. Bạn không cần đưa tiền tip cho tất cả những người mà mình tiếp xúc, vì vậy hãy chú ý gửi tiền tip cho những người giúp đỡ bạn nhiều nhất. Đừng hoang phí những hãy cho vào. Một thẻ quà tặng trị giá 10 USD có thể dùng được ở bất cứ nơi nào cùng với đồng chữ “cảm ơn” viết tay là một món quà phù hợp cho tất cả mọi người.

Lựa chọn thay thế tiến mặt

Nếu bạn giỏi làm bánh hoặc làm vườn, thì hãy tính đến tặng quà tự làm như một ổ nhỏ bánh quy hay bánh muffin hoặc là một chậu cây thảo mộc đặc biệt nào đó. Một giám đốc điều hành hãng mỹ phẩm đặt một giỏ hàng mẫu nguyên có có đồng chữ “hãy lấy một món quà” trước hiên nhà có trong những ngày lễ để tặng người bưu tá và những nhân viên giao hàng – vốn là những người không được phép nhận tiền thưởng thêm. Thiện chí mới là điều tối quan trọng, và bạn đang giúp những người quan trọng này hiểu rằng họ được trân trọng.

Những người cung cấp dịch vụ cá nhân

Đối với thợ cắt tóc, nhà tạo mẫu tóc, bảo mẫu, người dẫn chó đi dạo, thợ làm móng, huấn luyện viên cá nhân, và những người khác mà bạn thường xuyên gặp gỡ, quy tắc thông thường là tặng quà tương đương với một lần dịch vụ. Có vẻ như bạn đang phải gửi tiền tip cho tất cả mọi người trong cuộc

Lựa chọn thay thế tiến mặt

Nếu bạn giỏi làm bánh hoặc làm vườn, thì hãy tính đến tặng quà tự làm như một ổ nhỏ bánh quy hay bánh muffin hoặc là một chậu cây thảo mộc đặc biệt nào đó. Một giám đốc điều hành hãng mỹ phẩm đặt một giỏ hàng mẫu nguyên có có đồng chữ “hãy lấy một món quà” trước hiên nhà có trong những ngày lễ để tặng người bưu tá và những nhân viên giao hàng – vốn là những người không được phép nhận tiền thưởng thêm. Thiện chí mới là điều tối quan trọng, và bạn đang giúp những

Chuyên gia: Trung Cộng cắt giảm đồn công an cho thấy dấu hiệu sắp sụp đổ giống các chế độ cộng sản trước đây

Alex Wu

Mới đây, Trung Cộng đã cắt giảm số lượng đồn công an địa phương cho chấp tình trạng bất ổn xã hội ngày càng gia tăng. Các nhân quan sát Trung Quốc tin rằng họ làm như vậy là để giải quyết tình hình tài chính giạt gấu và vai của chính quyền địa phương do nền kinh tế Trung Quốc suy thoái gây ra, và là một tín hiệu về sự sụp đổ sau cùng của chính quyền này – tương tự như sự tan rã của Khối Cộng sản Đông Âu hồi năm 1989.

Hôm 10/11, Nhật báo Mai Châu, một cơ quan truyền thông địa phương ở thành phố Mai Châu, tỉnh Quảng Đông, đưa tin rằng Sở Công an Thành phố Mai Châu đã thông báo về việc đóng của Đồn Công an Ngô Châu và Đồn Công an Đông Sơn. Lý do chính thức được đưa ra là để “tăng hiệu quả các nguồn lực sẵn có của công an”.

Hai tuần trước, các sở công an của Thanh Đảo, Yên Đài, và Hoài Phương ở tỉnh Sơn Đông cũng công bố các kế hoạch “giải thể và hợp nhất” các đồn công an địa phương. Sở Công an Thanh Đảo để cập trong một thông báo chính thức rằng bắt đầu từ ngày 23/10, chín đồn công an sẽ được sáp nhập với chín đồn công an khác.

Hiện nay, nền kinh tế Trung Quốc tiếp tục suy thoái, thị trường địa ốc trì trệ, và nợ chính quyền địa phương ở mức cao kỷ lục.

“Họ thậm chí không thể trả lương, tài chính không bền vững, và

nhiều chính quyền địa phương đang phá sản,” ông Lại Kiến Bình (Lai Jianping), một cựu luật sư ở Hoa lục, cho biết. “Thực ra họ đã phá sản rồi. Không còn cách nào khác, bất kể họ có phải là công an không chính quy hay không, không quan trọng là bộ phận nào, họ đang sa thải nhân viên, cắt giảm chức vụ và lương bổng, thực sự là khó có thể duy trì.”

Ông Trịnh Khâm Mô (Cheng Chin-mo) – giáo sư và là trưởng Khoa Ngoại giao và Quan hệ Quốc tế tại Đại học Đạm Giang ở Đài Loan – nói với The Epoch Times: “Các khoản nợ của chính quyền địa phương dẫn đến việc cắt giảm lương của công chức. Để tồn tại, các chính quyền địa phương này đang thực đạt và bóc lột người dân ở khắp nơi, bao gồm cả việc tăng mức tiền phạt. Họ đang viện đến mọi cách để kiếm tiền. Điều này thực sự sẽ gây ra bất ổn xã hội lớn.”

Ông Lại cho biết: “Khi xung đột xã hội gia tăng, họ sẽ bãi bỏ các cơ quan duy trì sự ổn định như hoặc giảm lương và phúc lợi của họ,” ông nói về chính sách mới đồng thời dự đoán sẽ có sự phân ứng đối đãi. “Điều này sẽ ảnh hưởng đến tinh thần duy trì ổn định của họ và vô cùng bất lợi cho việc duy trì quyền lực của họ.”

Ông nói thêm: “Nếu nguồn tài chính vẫn có thể hỗ trợ và duy trì, thì họ sẽ không đi đến điểm này, đặc biệt là không làm suy yếu các cơ quan như cảnh sát, công tố, và thẩm phán cả lực lượng công an và an ninh



▲ Cảnh sát bán quân sự Trung Quốc đứng gác bên dưới bức chân dung của cố lãnh đạo Mao Trạch Đông phía trước Tử Cấm Thành tại Quảng trường Thiên An Môn trong bức ảnh tư liệu.

không chính quy.”

Ông Trịnh nói: “Đây là một phần của sự sụp đổ kinh tế ở Trung Quốc. Đây là khởi đầu cho sự sụp đổ của chế độ Cộng sản Trung Quốc. Bởi vì tiếp theo, chúng ta sẽ chứng kiến rất nhiều tình trạng bất ổn và hỗn loạn xã hội, cùng với tỷ lệ thất nghiệp rất cao ở thanh niên. Trong trường hợp này, tôi nghĩ sự việc này đang diễn nhanh sự sụp đổ của Trung Quốc.”

Ông Lại cho biết, “Những người bị sa thải này có thể sẽ chống trả. Bởi vì nhiều người trong số họ về cơ bản đang không làm việc vì lý tưởng hay đạo đức, họ là nhóm người ở đây xã hội đang cố gắng kiếm sống. Vì vậy, để kiếm sống, họ có thể làm bất cứ



▲ Cảnh sát bán quân sự Trung Quốc đứng gác bên dưới bức chân dung của cố lãnh đạo Mao Trạch Đông phía trước Tử Cấm Thành tại Quảng trường Thiên An Môn trong bức ảnh tư liệu.

điều gì, thậm chí là gia nhập băng đảng xã hội đen.”

Dấu hiệu sụp đổ
Về việc Trung Cộng cắt giảm ở ạt các lực lượng trị an, ông Trịnh cho biết: “Qua nghiên cứu, đặc biệt là từ sự sụp đổ của những chế độ cộng sản ở các nước Trung và Đông Âu lúc bấy giờ, thì đây là một phần dẫn đến sự tan rã của toàn bộ trật tự xã hội.”
“Trong lịch sử, Liên Xô cũ và sau này là các nước cộng sản cũ ở Trung và Đông Âu – như là Ba Lan, Cộng hòa Czech, Hungary, và Romania – đều giống như vậy. Sau này, những công chức thất nghiệp này, đặc biệt là cảnh sát và thậm chí cả binh lính bị sa thải, tất cả những người này đều đứng về phía dân chúng và tổ chức biểu tình chống chính phủ, điều này sớm dẫn đến sự sụp đổ của chế độ.”

Ông tiến liệu, “Tôi đoán là trong tương lai ngay cả quân đội cũng sẽ bị cắt giảm quy mô. Những người này đã được tổ chức và được huấn luyện, và họ sẽ trở thành lực lượng có tổ chức chống chính phủ trong tương lai.”

Bản tin có sự đóng góp của Trinh Tinh và Lạc Á Cẩm An biên dịch

PHOTO BY KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES

Các cuộc biểu tình của sinh viên trường y, để nghị trả lương công bằng, xảy ra ở nhiều tỉnh của Trung Quốc, chẳng hạn như Vân Nam, Tứ Xuyên, và Giang Tô, vào tối ngày 12/12/2022. ▼

Tại hội nghị APEC, lãnh đạo Trung Quốc đe dọa chiến tranh với Đài Loan

Anders Corr

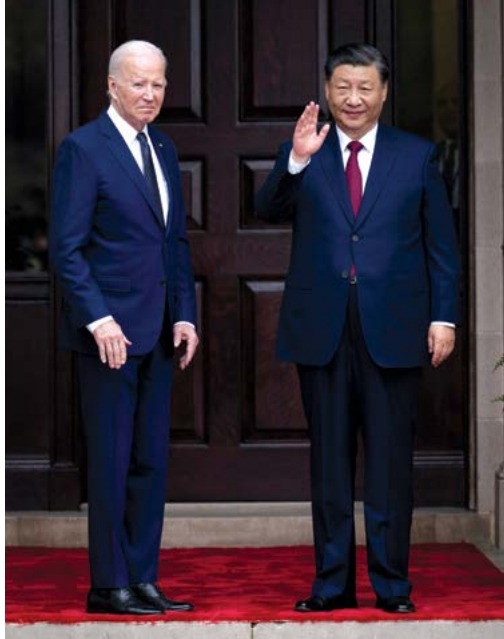
Bình luận
Trước khi diễn ra hội nghị thượng đỉnh APEC ở San Francisco, trên các trang báo của Wall Street Journal hôm 13/11, ông Tập Cận Bình của Trung Quốc bị gọi là một “nhà độc tài tàn nhẫn” và “cồn đốt”. Ông Tập đã xác nhận những danh hiệu này bằng những hành xử của mình khi gặp Tổng thống (TT) Joe Biden hai ngày sau đó.

Tại cuộc gặp, ông Tập đã úp mở về một mối đe dọa chiến tranh với Đài Loan và tận dụng các ca tử vong vì fentanyl ở Hoa Kỳ. Lời hứa lễ ra phải có từ lâu của ông ấy tại cuộc hội đàm với TT Biden về việc ngừng xuất cảng các chất liên quan đến fentanyl từ Trung Quốc có thể được tin cậy như những lời hứa năm 2016 của ông ấy với cựu TT Barack Obama về việc ngăn chặn các vụ xâm nhập mạng và không quân sự hóa các đảo nhân tạo ở Biển Đông. Ông Tập đã phá vỡ cả hai lời hứa này trong vòng mấy năm.

Bình luận của TT Biden sau cuộc họp rằng ông sẽ “tin tưởng nhưng cần kiểm chứng” lời hứa mới nhất của ông Tập và rằng lãnh đạo Trung Cộng này, đúng là một “nhà độc tài” như ông đã từng nhận xét trước đây. Hai ông đã gặp nhau trong nhiều giờ để thảo luận “thẳng thắn” và có một cuộc đi dạo trong vườn, mở đầu bằng cái bắt tay nồng ấm trong giọng gao của ông Biden trước ông kính ghi hình cùng các nhóm chính sách có vẻ lạnh nhạt, hình thức, và buồn rười rượi của cả hai bên.

Dựa trên nỗ lực kéo dài 15 tháng của ông Tập nhằm tận dụng hơn 70,000 ca tử vong do fentanyl ở Mỹ quốc trong khoảng thời gian từ tháng 08/2021 đến tháng 08/2022 (chính xác là 73,654 ca tử vong trong năm 2022, cao hơn gấp đôi so với năm 2019) cuộc gặp này hẳn là đã làm lợi cho Bắc Kinh. Người ta có thể cho rằng sự bắt hợp tác trong việc chống ma túy của ông Tập là một hành động diệt chủng tàn bạo không bao giờ nên bị

BRENDAN SMALOWSKI/AFP/GETTY IMAGES



▲ Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden tiếp đón lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình trước cuộc gặp trong Tuân lễ của các Nhà lãnh đạo Diễn đàn Hợp tác Kinh tế Châu Á-Thái Bình Dương (APEC) tại Woodside, California, hôm 15/11/2023.

lãng quên hay tha thối.

Hai “thỏa thuận” nên có từ lâu khác mà lễ ra phải là đương nhiên đã được Tòa Bạch Ốc trình bày như một sự tiến triển sau cuộc gặp mặt – đó là một đường dây nóng tổng thống giữa hai nước và việc cho chép tổ chức một cuộc họp giữa hai bộ trưởng quốc phòng.

Việc Bắc Kinh trước đây từ chối tham gia vào các hoạt động liên lạc cơ bản như vậy, cùng với việc điều động chiến đẩu và oanh tạc cơ có năng lực hạt nhân bay quanh Đài Loan, có thể là những nỗ lực đe dọa Hoa Kỳ bất thành.

Tại cuộc họp, ông Tập ám chỉ khả năng có hành động quân sự với hòn đảo dân chủ này nếu như hòn đảo này không “thống nhất một cách hòa bình” với đại lục trong vòng một vài năm.

Ông Tập “nhấn mạnh rằng Đài Loan là vấn đề lớn nhất, tiềm ẩn rủi ro nhất trong quan hệ Mỹ-Trung, vạch rõ rằng, quý vị biết đấy, ưu tiên của họ là thống nhất hòa bình nhưng sau đó ngay lập tức chuyển sang điều kiện có thể viện đến khả năng sử dụng vũ lực,” một quan chức cao cấp của Hoa Kỳ cho biết, như

Reuters đã đưa tin.

Việc một nền dân chủ hợp nhất với một chế độ độc tài do bị đe dọa chiến tranh hạt nhân không bao giờ nên được xem là “hòa bình” và sẽ không được xem là “hợp nhất lại” trong mọi trường hợp, vì những người cộng sản chưa bao giờ kiểm soát hòn đảo này. Chính phủ TT Biden sau đó đáng lẽ phải nói điều này một cách công khai.

Theo Tòa Bạch Ốc, các vấn đề được nêu ra và không đạt được đồng thuận tại cuộc họp bao gồm việc các công dân Hoa Kỳ bị giam giữ, các vấn đề Tây Tạng, Tân Cương, Hồng Kông, và Biển Đông. Rõ ràng, cuộc diệt chủng Pháp Luân Công ở Trung Quốc ít được chính phủ TT Biden quan tâm hơn nên đã không được nêu ra.

Điều chúng ta không biết là TT Biden đã đồng ý những gì sau cánh cửa đóng kín để đối lý sự hợp tác nhiều hơn về fentanyl.

Theo nguồn tin của Bloomberg trước thêm cuộc họp, “Theo thỏa thuận [về fentanyl] – vốn vẫn đang được hoàn thiện – Trung Quốc sẽ truy lùng các công ty hóa chất để ngăn chặn dòng chảy của cả fentanyl và nguyên liệu nguồn được sử dụng để sản xuất ra loại thuốc phiện dạng hợp gây tử vong này. ... Đối lại, chính phủ TT Biden sẽ dỡ bỏ các hạn chế đối với viện cảnh sát điều tra của Trung Quốc – một cơ quan mà dư luận nói là đang bị Hoa Kỳ cáo buộc chịu trách nhiệm về các vụ phạm nhân quyền” với người Duy Ngô Nhĩ.

Dưới sức ép của việc ngày càng nhiều người Mỹ tử vong do dùng fentanyl, thì quyết định dỡ bỏ các lệnh trừng phạt về vấn đề người Duy Ngô Nhĩ, sẽ vừa hy sinh người Duy Ngô Nhĩ, vừa thừa nhận Bắc Kinh có quyền sử dụng việc không hợp tác chống ma túy của họ như một lợi thế thương lượng khủng khiếp – là hành động đầu hàng trước sự theo đuổi quyền lực vô lương tâm của Trung Cộng qua việc nhiều năm tạo thuận lợi cho hành vi có thể gọi là tội diệt chủng đối với hàng ngàn thi thể diệt fentanyl của người Mỹ.

Thay vì giữ vững nguyên tắc – rằng

NGÀY 24 — 30/11/2023 EPOCH TIMES

EPOCH TIMES NGÀY 24 — 30/11/2023

Trung Quốc: Một số bệnh viện bị tố cáo làm giấy khai sinh giả cho trẻ sơ sinh bị bắt cóc

Kane Zhang and Lynn Xu

Theo truyền thông nhà nước Trung Quốc, nhiều bệnh viện trên một số tỉnh ở miền trung và miền nam Trung Quốc bị cáo buộc liên quan đến việc cung cấp giấy khai sinh giả cho trẻ sơ sinh bị bắt cóc, với 7 nghi phạm bị bắt và 4 người khác bị giam giữ chỉ riêng ở tỉnh Hồ Bắc.

Sina đưa tin hôm 13/11 rằng chính quyền địa phương, sau khi nhận được thông tin và tài liệu từ Thượng Quan Chính Nghĩa (Shangguan Zhengyi) – một nhóm tình nguyện chống nạn buôn bán và bắt cóc trẻ em – đã tăng cường giám sát các bệnh viện ở Hồ Bắc, Quảng Tây, và Quảng Đông, đóng thời điều tra hàng chục nghi phạm.

Trước đó, hôm 06/11, nhóm Thượng Quan Chính Nghĩa đã tiết lộ một số phát hiện của mình trên Weibo, nên tăng truyền thông xã hội phổ biến nhất ở Trung Quốc, tuyên bố rằng họ đã tiến hành một cuộc điều tra bí mật trong hơn một năm và phát hiện ra rằng một số bệnh viện trải dài trên các tỉnh Hồ Bắc, Hồ Nam, Quảng Tây, Quảng Đông, và Vân Nam đã cung cấp và rao bán giấy khai sinh giả, số chính ngừa, và những thứ khác trên nền tảng mạng xã hội Douyin

– phiên bản Hoa ngữ của TikTok. Giấy khai sinh giả có thể được sử dụng để ghi danh trong sơ khai gia đình (ở Trung Quốc gọi là hộ khẩu) và cung cấp danh tính giả cho những đứa trẻ bị bắt cóc.

Bà Diệp Hữu Chi (Ye Youzhi), viện trưởng Bệnh viện Kiện Kiểu Tương Dương ở tỉnh Hồ Bắc, là một trong những nghi phạm chính đã cấp hơn 5,000 giấy khai sinh trong ba năm Đông, Tứ Xuyên, Cam Túc, và nhiều



▲ Trẻ sơ sinh tại một bệnh viện ở Bắc Kinh trong bức ảnh tư liệu.

để cung cấp bộ thông tin xác thực đầy đủ như thủ tục nộp hồ sơ, khám thai, ngày nhập viện, ngày sinh, ngày xuất viện, vv...

Sau đó, khách hàng có thể đưa em bé bị bắt cóc đến bệnh viện để lấy máu gót chân như một điều kiện cần để cấp giấy khai sinh, và toàn bộ quá trình này có thể hoàn thành trong tối đa bảy ngày.

Nếu khách hàng không thể đưa em bé đến tận nơi, họ phải trả thêm 10,000 nhân dân tệ (khoảng 1,400 USD), và bệnh viện sẽ sắp xếp lấy máu gót chân của những em bé khác.

Tại tỉnh Quảng Đông, Bệnh viện Phụ sản Phúc Ai Gia Phật Sơn đã rao bán giấy khai sinh, bao gồm một bộ đầy đủ hồ sơ nhập viện và sinh nở thực tế, với giá 120,000 nhân dân tệ (khoảng 16,500 USD)/giấy khai sinh qua một mạng lưới trung gian.

Hôm 10/11, một phòng viên của Epoch Times ẩn bản Hoa ngữ đã liên lạc với Bệnh viện Phụ sản Phúc Ái Gia Phật Sơn để đề nghị bình luận, và một nhân viên trả lời rằng bệnh viện này đã cho dừng hoạt động của phòng khám ngoại trú sản, phụ khoa.

Tội ác không chỉ dừng lại ở việc làm giấy khai sinh giả
Nhóm Thượng Quan Chính Nghĩa lưu ý một số người trung gian cho biết nguồn cung cấp trẻ sơ sinh để bán chủ

yếu là bệnh viện, và có hai khả năng để bệnh viện làm như vậy.

Một là trường hợp mạng thai hộ, bị nghi ngờ là nguồn buôn bán trẻ em mới xuất hiện gần đây. Bà Diệp đã nói với khách hàng của mình rằng Bệnh viện Kiện Kiểu Tương Dương chủ yếu thực hiện dịch vụ mang thai hộ và việc cấp giấy khai sinh chỉ là một công việc phụ.

Theo Thượng Quan Chính Nghĩa, một điểm đáng chú ý khác là bệnh viện có điều kiện tiếp cận những đứa trẻ sơ sinh bị bỏ rơi; chẳng hạn, các bệnh viện có thể lấy thông tin từ “một sinh viên đại học đang mang thai nhưng không muốn có con” và sau đó giới thiệu cho các bên trung gian về nguồn cung cấp này; sau đó bên môi giới sẽ tìm kiếm người mua qua nền tảng TikTok của Trung Quốc.

Mười ba năm trước, Bà Diệp đã bị bắt và bị kết án vì xác định giới tính thai nhi bất hợp pháp và phá thai bất hợp pháp, nhưng điều đó không ảnh hưởng đến vị trí giám đốc bệnh viện cùng như vị trí phó chủ tịch Hiệp hội Doanh nhân Phụ nữ Tương Dương của bà.

Thượng Quan Chính Nghĩa tin rằng phản ứng của chính quyền Cộng sản Trung Quốc là chưa đủ trước tình trạng tội phạm buôn bán trẻ em tràn lan ở nước này, nói rằng họ đã báo cáo các trường hợp bắt cóc trẻ em cho chính quyền Thiểm Tây và Hà Bắc vào tháng Chín những không nhận được bất kỳ phản ứng nào.

Nhóm tình nguyện viên dân sự này cho biết cho đến nay, các tin nhắn rao bán giấy khai sinh vẫn tràn ngập trên nền tảng TikTok của Trung Quốc.

Ông Lý cho hay việc các bác sĩ và bệnh viện tiếp tay cho hoạt động buôn bán trẻ sơ sinh và giấy khai sinh cho thấy “những lỗ hổng trong hệ thống” dưới sự cai trị của Trung Cộng, và đáng cảm trọng cũng phải chịu trách nhiệm về việc thiếu y đức trong ngành y cũng như sự lan tràn của nạn buôn người.

Hồng Ân biên dịch

TT PHARMACY

📍 9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683

☎️ (714) 622-5549 🌿

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiệm phòng các loại vắc xin* (Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyên toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.

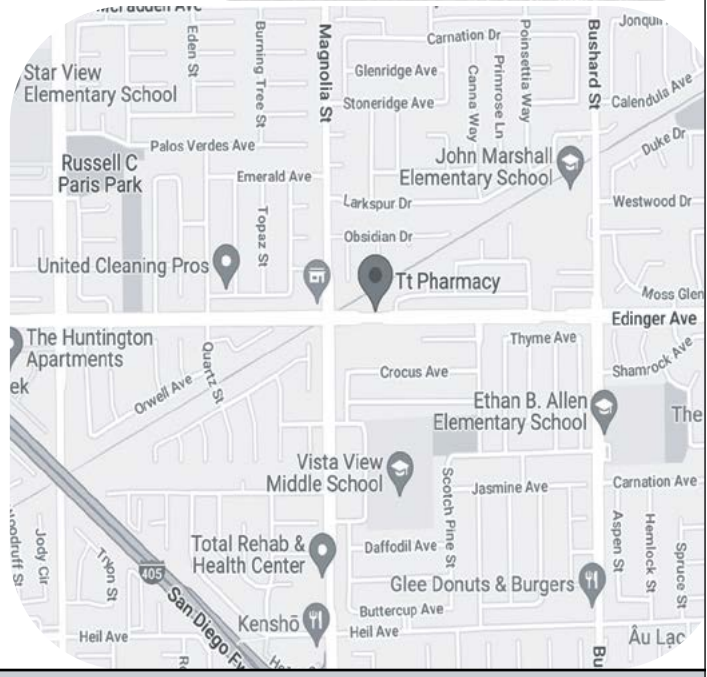
Giờ mở cửa:

Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM

Thứ 7 : 10 AM – 2 PM

Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM
—
CHẤT LƯỢNG
—
UY TÍN



ĐỘC QUYỀN

Chạy khỏi Gaza, một thiếu niên Palestine tìm được chốn nương thân ở Israel

Năm 12 tuổi, cậu thiếu niên Dor Shachar chạy khỏi Gaza để đến sống ở Israel. Những gì xảy ra sau đó là một hành trình phơi bày sự chia rẽ sâu sắc

Oren Shalom

Ông Dor Shachar lớn lên trong một gia đình Hồi Giáo gồm năm người ở thành phố Khan Yunis thuộc Dải Gaza. Tên ban đầu mà gia đình gọi ông là Aiman Abu Suboh. Năm 7 tuổi, ông được dạy ở trường rằng ông phải tiêu diệt người Do Thái. Năm 12 tuổi rưỡi, ông bỏ nhà ra đi và sống trên một công trường xây dựng ở Israel. Trong cuộc phỏng vấn với The Epoch Times ở Israel, ông Shachar đã kể lại câu chuyện đời mình.

Ông Dor Shachar: Khi tôi bắt đầu học lớp một, trong khoảng một tháng, họ dạy chúng tôi nhận mặt chữ và viết tiếng Ả Rập. Sau một tháng, họ bắt đầu dạy chúng tôi tiêu diệt người Do Thái. Ở trường, họ nói với chúng tôi rằng: "Tiêu diệt người Do Thái là một lỗi răn lớn vì họ đã chiếm vùng đất của các em, và các em sẽ chiến đấu đến giọt máu cuối cùng để giành lại vùng đất này." Họ giải thích với chúng tôi rằng miền đất đó gồm có Jaffa, Tel Aviv, Jerusalem, và về cơ bản là toàn bộ đất nước Israel.

Tôi biết những người Do Thái đến chợ [ở Khan Yunis] để mua sắm. Đó là thời kỳ không có bạo động (intifada), không có gì cả; thời ấy hoàn toàn yên bình.

Ở trường, họ nói với chúng tôi rằng người Do Thái có ba chân, họ sát hại trẻ em, phụ nữ, dân ông, và người già. Rằng trước kia họ là người Hồi Giáo, nhưng họ đã trở thành những kẻ ngoại đạo Do Thái, và điều răn lớn nhất là phải tiêu diệt người Do Thái. Tất cả học sinh trong lớp phải nói: "Nhân danh tín ngưỡng, nhân danh Thiên Chúa, nhân danh Mohammed của Hồi Giáo - hãy tiêu diệt người Do Thái."

Tôi từ chối chấp nhận điều này. Tất cả các bạn trong lớp đều nói "Itbah al-yahud", có nghĩa là tàn sát người Do Thái. Tôi xin thầy giáo vào nhà vệ sinh để rửa mặt vì tôi cảm thấy thực sự không khỏe, và chỉ muốn ra khỏi nơi đó. Đáp lại, ông ấy tát tôi và đưa tôi đến phòng hiệu trưởng, tại đó ông ấy thì thào vào tai hiệu trưởng điều gì đó về tôi. Hiệu trưởng yêu cầu tôi đứng quay mặt vào tường và dùng một ống cao su đánh vào lưng tôi. Sau đó ông ấy bảo tôi mời cha tôi đi cùng đến trường vào ngày hôm sau.

Ngày hôm sau, cha tôi đến trường để họp với hiệu trưởng. Khoảng 10 phút sau, cha tôi bước vào lớp. Ông ấy bắt đầu đánh tôi và nói: "Phải đấy! Chúng ta cần phải tiêu diệt người Do Thái."

Cha tôi đã làm việc ở Israel được 27 năm. Ông ấy kiếm tiền, mua quần áo, mua quà - và ông ấy ủng hộ việc

tiêu diệt người Do Thái.

The Epoch Times: Năm 1987, khi mới 12 tuổi rưỡi, ông đã đến Israel cùng cha mình phải không?

Ông Dor Shachar: Chúng tôi đi vào Chủ Nhật và trở về vào thứ Năm. Chúng tôi ngủ cả tuần ở đất nước đó, và vào thứ Năm, chúng tôi trở về nhà ở Gaza.

The Epoch Times: Sau ba tháng, ông đã bỏ nhà đi Israel sao?

Ông Dor Shachar: Tôi đã tìm được một nơi để nương náu ở Israel và bắt đầu làm công việc bảo vệ tại các công trường xây dựng vào ban đêm.

The Epoch Times: Sau khi ông bỏ trốn, không ai biết ông ở đâu ư? Họ không tìm kiếm ông sao?

Ông Dor Shachar: Đó chính là vấn đề - họ không quan tâm. Trẻ em không có giá trị gì ở Dải Gaza. Không giống như một đứa trẻ người Do Thái, nếu mẹ nó không nhìn thấy nó dù chỉ một giây, thì bà ấy sẽ phát điên. Với người Palestine thì khác. Họ sinh ra trẻ em để tiêu diệt người Do Thái. Toàn bộ người dân đều thuộc về những kẻ khủng bố.

The Epoch Times: Về căn bản, ông đang xác nhận rằng người Palestine lập gia đình ở Gaza để tiêu diệt người Do Thái?

Ông Dor Shachar: Đúng vậy, và giờ thì chúng ta đã thấy điều đó. Mọi thứ đều bày ra trước mắt. Trong các cuộc họp đồng thứ nhất và thứ hai, họ cho nổ tung xe buýt, nhà hàng, và khách sạn ở Israel. Và những kẻ tấn công đó là ai? Không chỉ lực lượng Hamas hay nhóm Thánh chiến Jihad, mà cả Tổ chức Giải phóng Palestine (PLO), Fatah, Tanzim; toàn bộ người dân đều thuộc về những kẻ khủng bố. Toàn bộ số dân cư này đều muốn tiêu diệt người Do Thái.

The Epoch Times: Vậy là theo quan điểm của ông, ở Gaza không có đứa trẻ nào vô tội?

Ông Dor Shachar: Tôi sẽ nói điều này: Mọi người phải hiểu rằng khi những kẻ khủng bố có con, thì con của họ cũng sẽ trở thành những kẻ khủng bố. Chúng ta phải hiểu được điều đó. Những đứa trẻ đang học theo bước chân của cha chúng, và chúng thậm chí còn trở thành những kẻ khủng bố xấu xa hơn cả cha mình. Trong cuộc bạo động, có người ném đá, có người bắn súng, và rồi sau đó,

có người bắt đầu đặt bom cho nổ các nơi. Thế hệ mới thì phóng hỏa tiền.

Từ thế hệ này sang thế hệ khác, mọi chuyện trở nên tệ hơn. Hiện giờ thì họ đã lên vào các khu định cư ở Israel... chém giết, cưỡng gian, thiêu sống người dân. Mà không chỉ có Hamas và Jihad. Có thể thấy rõ trong đoạn phim về hôm 07/10, một nhóm đến từ Hamas với băng đô màu xanh lá cây trên đầu, một nhóm khác đến từ Jihad với băng đô màu đen trên đầu, và một nhóm thứ ba không có băng đô. Đó là những cư dân của Gaza - những người đi dẹp kẹp và giày xăng đan. Họ là thường dân.

Vậy thì "người ủng hộ khủng bố" có nghĩa là gì? Trong cuộc trò chuyện do phát ngôn viên của Lực lượng Phòng vệ Israel (IDF) công bố về vụ thảm sát hôm 07/10, quý vị nghe thấy một tên khủng bố sát hại người Do Thái gọi điện cho cha mình để kể lại một cách đầy tự hào về hành động của anh ta. Người cha hỏi anh ta: "Con đã giết được 10 người Do Thái phải không?" khen ngợi anh ta, rồi nói "Cảm tạ Chúa Trời."

Hãy lắng nghe cẩn thận những lời này: "Cảm tạ Chúa, cảm tạ Allah. Cứ tiếp tục, tiếp tục đi con." Anh ta nói chuyện với mẹ, mẹ anh ta vui mừng và nói rằng: "Chán thật, tiếc là mẹ không ở bên con. Bọn chúng phải bị diệt trừ tận gốc."

The Epoch Times: Vậy là ông quyết định chuyển sang Do Thái Giáo và đến chỗ Giáo sĩ Avior Hai?

Ông Dor Shachar: Ông ấy nói với tôi, "Được rồi, ta sẽ cải đạo cho cháu. Ta chỉ cần một bức thư từ gia đình cháu ở Khan Yunis nói rằng họ đồng ý cho ta cải đạo cho cháu." Lúc đó tôi đã 16 tuổi. Tôi nói với giáo sĩ rằng nếu tôi liên lạc với gia đình thì họ thực sự sẽ sát hại tôi, nên ông ấy bảo tôi hãy đợi đến khi tôi 18 tuổi.

Khi tôi 17 tuổi, một người Palestine đến từ Gaza đã sát hại một cô gái ở Bat Yam (một thành phố ở Israel). Sau sự kiện này, đã xảy ra hỗn loạn giữa người Do Thái và người Ả Rập ở Jaffa và Bat Yam.

"Chính phủ quyết định trục xuất tất cả những người Ả Rập đang làm việc trong nước về quê nhà của họ ở Dải Gaza vì lúc đó chưa cần giấy phép; họ có thể tự do ra vào. Sau vụ sát hại cô gái, mọi thứ trở nên hỗn loạn, và chính phủ quyết định chỉ cấp giấy phép làm việc ở Israel cho những người từ 40 tuổi trở lên. Bắt cứ ai dưới 40 tuổi đều bị cấm ở lại trong nước. Điều đó có nghĩa là tôi đã trở thành người bất hợp pháp.

The Epoch Times: Lúc đó ông đã làm gì?

Ông Dor Shachar: Mỗi lần cảnh sát



Năm 12 tuổi, cậu thiếu niên Dor Shachar đã rời bỏ gia đình ở Gaza để đến sống ở Israel.

ra từ miệng tôi, bằng tiếng Do Thái, mặc dù tôi không biết tiếng Do Thái, là: "Cháu muốn trở thành người Do Thái." Ông ấy không thể tin được. Ông ấy hỏi tôi: "Cháu muốn gì?" và sau đó tôi lặp lại câu nói này. Ông ấy nói với tôi, "Không, không, không. Người Do Thái là người Do Thái, người Ả Rập là người Ả Rập; cháu không thể thay đổi tín ngưỡng của mình, đó là cách Chúa tạo ra thế giới."

Ông ấy đã không thuyết phục được tôi. Tôi đi sang nhà hàng xóm và hỏi họ. Họ nói với tôi, "Được, cháu có thể là người Do Thái." Tôi quay lại với ông ấy và nói: "Được mà, cháu có thể là người Do Thái vì cháu đã hỏi hàng xóm rồi." Ông ấy nói, "Được rồi, chúng ta sẽ nói chuyện với các giáo sĩ và mọi chuyện sẽ ổn thôi."

The Epoch Times: Vậy là ông quyết định chuyển sang Do Thái Giáo và đến chỗ Giáo sĩ Avior Hai?

Ông Dor Shachar: Ông ấy nói với tôi, "Được rồi, ta sẽ cải đạo cho cháu. Ta chỉ cần một bức thư từ gia đình cháu ở Khan Yunis nói rằng họ đồng ý cho ta cải đạo cho cháu." Lúc đó tôi đã 16 tuổi. Tôi nói với giáo sĩ rằng nếu tôi liên lạc với gia đình thì họ thực sự sẽ sát hại tôi, nên ông ấy bảo tôi hãy đợi đến khi tôi 18 tuổi.

Khi tôi 17 tuổi, một người Palestine đến từ Gaza đã sát hại một cô gái ở Bat Yam (một thành phố ở Israel). Sau sự kiện này, đã xảy ra hỗn loạn giữa người Do Thái và người Ả Rập ở Jaffa và Bat Yam.

"Chính phủ quyết định trục xuất tất cả những người Ả Rập đang làm việc trong nước về quê nhà của họ ở Dải Gaza vì lúc đó chưa cần giấy phép; họ có thể tự do ra vào. Sau vụ sát hại cô gái, mọi thứ trở nên hỗn loạn, và chính phủ quyết định chỉ cấp giấy phép làm việc ở Israel cho những người từ 40 tuổi trở lên. Bắt cứ ai dưới 40 tuổi đều bị cấm ở lại trong nước. Điều đó có nghĩa là tôi đã trở thành người bất hợp pháp.

The Epoch Times: Lúc đó ông đã làm gì?

Ông Dor Shachar: Mỗi lần cảnh sát

đến, tôi lại bỏ chạy để họ không bắt được. Khi tôi 18 tuổi, chúng tôi đến gặp Giáo sĩ Avior Hai ở Ramat Gan. Giáo sĩ nói: "Bây giờ chúng ta cần sự chấp thuận của nhà nước vì có một luật mới, và luật này không phù hợp với cậu vì những người được chấp thuận đều từ 40 tuổi trở lên. Bất cứ ai dưới 40 tuổi đó, thì không gì có thể giúp được."

Năm 19 tuổi, tôi đến gặp cảnh sát và nói rằng mình là người cư trú bất hợp pháp. Họ bắt tôi và đưa tôi ra tòa. Tại tòa, tôi nói rằng tôi đã ở đất nước này được bảy năm và tôi muốn cải đạo. Cha nuôi của tôi đã mang 250 chữ ký từ những người hàng xóm để chứng minh rằng họ biết tôi và tôi thực sự muốn cải đạo. Nhưng thẩm phán đã không xem trong điều đó. Ông ấy kết án tôi 45 ngày tù chung với 10 tháng được thả ra có điều kiện.

Trong phiên tòa trước vì thẩm phán, có những người Palestine khác bị cạt chân với tôi. Chúng tôi đã được nối lại với nhau. Họ thì thào vào tai tôi, "Cứ chờ xem, chờ xem, xem lại nửa chúng ta sẽ làm gì với mày."

Tôi biết họ có khả năng làm gì. Họ có một mục tiêu - sát hại người Do Thái. Người ta đưa tôi đến nhà tù ở Be'er Sheva (một thành phố ở Israel) cùng với những tù nhân khác. Tôi bị đánh đập cả man vì các tù nhân kia được bảo rằng tôi muốn trở thành người Do Thái. Quản giáo đã tách tôi ra và đưa tôi đến một phòng giam chung với những người Do Thái. Sau khi ra tù, tôi bị trục xuất về Gaza.

Họ trục xuất tôi về phía Biên giới Erez. Ở đó, cảnh sát Palestine - lúc đó lực lượng an ninh là Fatah, PLO - những kẻ đã kích nổ cuộc bạo động thứ nhất và thứ hai. Họ đã tiếp nhận tôi.

The Epoch Times: Chuyện gì đã xảy ra đó?

Ông Dor Shachar: Họ thắm vấn tôi, hỏi tôi đã làm gì trong bảy năm qua ở Israel. Tôi nói với họ, "Tôi làm việc và canh gác." Họ hỏi: "Còn gì nữa?" Tôi bảo họ: "Chỉ vậy thôi. Đó là những gì tôi nhớ, không còn gì nữa. Đó là những gì tôi biết."

Tôi thực sự đã không nhớ gì cả. Giống như có ai đó đã lấy đi hết ký ức của tôi vậy. Trước khi ra tù, tôi

không nhớ bất cứ điều gì về thời gian ở Israel. Tôi không còn ký ức, và điều đó thật tốt.

Họ trói tôi lộn ngược, chân thì hướng lên trần nhà, còn đầu thì chúi xuống đất. Họ nhấn chìm tôi vào nước lạnh, nước nóng, sốc điện, cắt tay tôi, và đánh tôi trên cầu thang bằng nắm đấm, bằng gậy, và dùng chân đá. Trong khoảng nửa năm. Ngày nào cũng như ngày nấy.

Những kẻ thắm vấn mang một tấm bảng đến, đặt nó ở giữa, sát cổ họng tôi, đẩy tôi vào tường, rồi nhấc tôi lên. Tôi bị nghẹt và bất tỉnh. Họ thả tôi ra. Rồi sau đó làm lại. Sự việc đó cứ tiếp tục lặp đi lặp lại.

Chỉ sau nửa năm, họ nói với tôi rằng họ nghe tin tôi phải ra tòa ở Israel rồi tôi nói tôi muốn trở thành người Do Thái và mọi chuyện đã xảy ra ở tòa. Vào lúc đó, tất cả ký ức lại ủa về trong tôi. Nếu tôi nhớ việc đó sớm hơn thì tôi đã thú tội, và họ sẽ tuyên án tử hình tôi. Tôi tin là Đấng Toàn Năng đã xóa trí nhớ của tôi trong thời gian đó. Sau đó tôi nói với họ, "Không, tôi từ chối làm người Palestine." Tôi đã nói dối. Họ quyết định quản thúc tôi tại Khan Yunis, tại nhà của gia đình tôi.

The Epoch Times: Vào thời điểm này, thì đó là lần đầu tiên ông gặp lại gia đình mình sau bảy năm đúng không?

Ông Dor Shachar: Đúng vậy. Họ nói với tôi, "Mày là nỗi nhục của gia đình này, và nếu mày có xem gia đình ra gì, thì hân mày đã giết vài thằng Do Thái rồi."

Họ nói với tôi rằng tôi không phải là con trai họ. Họ chấp nhận tôi vì họ tôn trọng cảnh sát Palestine, chứ không phải tôi. Họ bảo tôi phải ngủ trên mái nhà, để tôi sẽ không nói chuyện với ai. Trong một tháng, tôi đã ở trên mái nhà.

The Epoch Times: Mẹ của ông cũng nhìn nhận ông như vậy hay chỉ có cha ông?

Ông Dor Shachar: Phụ nữ ở đó bị cấm không được lên tiếng, cấm không được can thiệp.

The Epoch Times: Nghĩa là mẹ của

ALEX GUREVICH/EPOCH MAGAZINE ISRAEL



ALEX GUREVICH/EPOCH MAGAZINE ISRAEL



▲ Những kẻ khủng bố trùm khăn che mặt Palestine thuộc nhóm khủng bố Hamas cầm quyền tuần hành tại một cuộc biểu tình đánh dấu 19 năm thành lập Hamas ở Khan Yunis ở Dải Gaza, vào ngày 14/12/2006.

ông ở đó và không nói gì với ông?

Ông Dor Shachar: Không hề. Mẹ tôi không nói gì với tôi cả. Sau một tháng, họ đuổi tôi ra khỏi nhà. Tôi đã trở thành người vô gia cư trên các nẻo đường ở Khan Yunis. Tôi gặp cảnh sát Palestine, và họ đánh tôi. Sau một thời gian, tôi bắt đầu làm việc tại một công trường xây dựng ở Gaza. Tôi đã dành đêm tiên và trốn về Israel.

Những sau hai tháng, tôi lại bị bắt vì là người cư trú bất hợp pháp, và bị quản thúc có điều kiện. Một lần nữa họ lại đưa tôi ra tòa. Tôi đã kể cho thẩm phán nghe toàn bộ câu chuyện cuộc đời mình. Bà ấy nghe xong và nói: "Tôi sẽ thả anh ra và tôi sẽ không để cho anh bị quản thúc có điều kiện nữa." Cha nuôi của tôi đã ký giấy bảo lãnh và họ thả tôi ra.

Kể từ đó, tôi phải mất bảy năm mới được chính phủ chấp nhận cho cải đạo. Sau bảy năm, chúng tôi nộp đơn lên Tòa án Tối cao, và họ đã chấp nhận yêu cầu của tôi. Tôi trở thành một người Do Thái sùng đạo, tuân theo ngày nghỉ Shabbat, và thực hiện các điều răn. Tôi đã được gọi đi lính.

Có người đã phỏng vấn tôi trên một chương trình truyền hình và hỏi: "Nếu họ cứ anh đi di tản những người định cư Israel, anh sẽ làm gì?" Tôi trả lời rằng tôi nhập ngũ để bảo vệ quốc gia này và người dân ở đây và tôi sẽ không đi tản bất kỳ người dân định cư nào hoặc giáo đường Do Thái nào của Israel và tôi sẽ không đuổi bất kỳ phụ nữ và trẻ em nào ra khỏi nhà của họ. Việc làm đó là một sai lầm lớn. Sau đó, tôi nhận được cuộc gọi từ quân đội nói rằng tôi được miễn nhập

ngũ và sẽ không được tuyển mộ.

The Epoch Times: Tôi muốn quay lại câu hỏi trước một chút. Ông đã đề cập rằng không có người dân vô tội ở Gaza. Có đúng như vậy không? Ông có chắc là không có người nào giống như ông không?

Ông Dor Shachar: Họ đang ở đâu chứ? Người Do Thái có trí nhớ khá kém. Khoảng 150 năm trước, trước khi thành lập Chính phủ Israel, người Palestine đã sát hại người Do Thái và cưỡng gian phụ nữ. Sau đó, họ phát triển các tổ chức như Fatah, PLO, Tanzim, và Thánh Chiến Hồi Giáo Jihad. Các tổ chức đó thì sao? Tại sao chúng ta chỉ nói về Hamas? Họ đều là Hamas, nhưng họ có những cái tên khác nhau. Tất cả bọn họ đều đã cướp đi sinh mạng của người Do Thái.

Giờ đây, nếu người ta loại bỏ được Hamas, Thánh Chiến Hồi Giáo sẽ đến. Nếu người ta loại bỏ Thánh Chiến Hồi Giáo, một tổ chức khác sẽ đến. Đối với tất cả các nhóm này, bất kể tên của họ là gì, họ đều có một mục tiêu chung, mục tiêu của họ là chúng tôi, những người Do Thái ở Israel. Họ không biết phân biệt chính tà và cánh hữu. Họ không quan tâm.

The Epoch Times: Tại sao chúng tôi nghe được từ phát ngôn viên của IDF rằng có nhiều người Palestine muốn rời khỏi Gaza nhưng Hamas lại không cho phép họ làm điều đó? Chẳng phải bọn họ đều bị cuốn theo mục đích tiêu diệt người Do Thái sao?

Ông Dor Shachar: Để khởi nghị ngở, tôi sẽ nói là một phần trăm thôi. Những gì chúng ta đang chứng kiến là một cuộc chiến tôn giáo giữa Hồi Giáo và Do Thái Giáo. Khi ai đó không tin vào Muhammad, họ sẽ bị xem là kẻ ngoại đạo, và hình phạt dành cho kẻ ngoại đạo là cái chết. Chúng tôi đã thấy nơi họ đi qua. Họ đã tới Ofakim và Sderot (các thành phố ở Israel). Cứ tiếp tục như vậy, và trong vòng 10 năm nữa, họ cũng sẽ đến được Tel Aviv, tới tin rằng thậm chí thời gian sẽ không dài như vậy.

The Epoch Times: Tôi sẽ hỏi điều này từ một góc độ khác. Giả sử ngày mai Hamas bị loại bỏ. Theo quan điểm của ông, ai sẽ là những công dân còn lại ở Gaza?

Ông Dor Shachar: Thánh Chiến Hồi Giáo. Đó là một loại khác, nhưng điều đó có chung mục đích.

The Epoch Times: Theo ông, có giải pháp nào cho việc này?

Ông Dor Shachar: Giải pháp không phải là đòi nợ oan oán với nhau. Chúng ta cần phải khắc phục làm này, và nếu chúng ta không làm được, thì sẽ có một con tàu Noah khác, bởi vì Chúa sẽ xóa số những người không biết cách cư xử hay không biết cách làm người.

Ở Israel, khi có người qua đời, giống như sự việc xảy ra hôm 07/10, cả quốc gia sẽ để tang. Mọi người đều than khóc. Mọi người đều cảm thấy nỗi đau giống nhau.

Nhưng với những người ở phía bên kia thì không như vậy. Họ nghĩ: "Con trai tôi đang ở trong tù, con trai tôi là một anh hùng."

Anh có thấy sự khác biệt không?

Cuộc phỏng vấn này đã được chỉnh sửa cho rõ ràng và ngắn gọn hơn. Cẩm An và Văn Sa biên dịch



JAAFAR ASHTIYEH/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Trẻ em và các bậc cha mẹ theo dõi những cậu bé người Palestine đeo khăn trùm đầu và cầm mô hình súng trường tự động khi các em thực hiện cuộc tấn công giả vào một khu định cư của người Do Thái trong ngày cuối cùng của trại hè ở Tây Ngạn của thị trấn Nablus, ngày 15/08/2002.



MOHAMMED ABEDI/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Cậu bé người Palestine bước đi ở Dải Gaza gần với biên giới Nahal Oz với Israel vào ngày 15/05/2015.



GETTY IMAGES

▲ Nhân viên y tế Israel di tản một phụ nữ bị thương khỏi địa điểm một vụ đánh bom tự sát của người Palestine ở Jerusalem vào ngày 09/08/2001.



JALAA MAREY/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Những người Do Thái Chính thống sùng đạo tập trung tại khu mộ của Giáo sĩ Shimon bar Yochai ở núi Meron, miền bắc Israel, ngày 16/10/2022.

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

26 NGÀY 24 – 30/11/2023

HỘI NGHỊ APEC

Thỏa thuận Biden–Tập sẽ không ngăn được số ca tử vong tăng vọt vì fentanyl

Tiếp theo từ trang 1

thành phố ghi nhận 692 người tử vong – cao hơn tổng số 649 của năm ngoái và 642 của năm trước.”

“Nếu thành phố tiếp tục tốc độ trung bình 69 người tử vong mỗi tháng, thì sẽ kết thúc năm với tổng cộng 830 người tử vong. Con số này cao hơn 28% so với số liệu tổng hợp của năm ngoái và cao hơn 14% so với mức cao nhất trước đó là 726 trường hợp tử vong trong năm 2020.”

Bài báo của Chronicle dựa trên một báo cáo, cũng có hôm 15/11, của Văn phòng Giám định Y khoa thành phố. Nhìn vào biểu đồ cho tháng Tám của báo cáo này, chúng ta thấy cuộc khủng hoảng dùng thuốc quá liều đang tấn công cả hai giới tính, mọi chủng tộc và mọi nhóm tuổi, ngoại trừ những người dưới 15 tuổi. Đó mới là San Francisco, California, và nước Mỹ chân thực.

Bữa tối với nhà độc tài
Theo báo cáo của Tòa Bạch Ốc, vào lúc 5 giờ 20 phút chiều 15/11 tại Filoli Historic House & Garden ở Woodside, Tổng thống Biden tuyên bố: “Đầu tiên, tôi vui mừng thông báo rằng sau nhiều năm tam giác, chúng tôi đang khởi động lại hợp tác giữa Hoa Kỳ và Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa về chống ma túy.” Ý nói về fentanyl.

“Vì vậy, ngày nay, với sự hiểu biết mới này, chúng tôi đang hành động để giảm đáng kể dòng tiền chất và máy ép viên nén từ Trung Quốc đến Tây Bán Cầu. Việc này sẽ cứu được nhiều mạng sống con người,” ông Biden nêu rõ.

Lưu ý vị trí không phải là San Francisco chính hiệu. Woodside là một cộng đồng thượng lưu, nằm giữa Vịnh San Francisco (San Francisco) và Thung lũng Silicon – tức là giữa hai tụ điểm của ngành công nghệ thế giới. Mọi thứ khác trên thế giới, bao gồm cả các nhà máy của Trung Quốc, đều xoay quanh khu vực này.

Theo Wikipedia, “Dân số của thị trấn là 5,309 người trong cuộc kiểm kê dân số năm 2020. Dân số của thị trấn có thu nhập gia đình trung bình trên 250,000 USD và chỉ nhỏ trung bình trên 5 triệu USD. Thị trấn này nổi tiếng với cảm giác cổ kính và



BRENDAN SMALOWSKI/AFP VIA GETTY IMAGES

◀ Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden (Phải) và lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình trong Tuần lễ của các Nhà lãnh đạo Diễn đàn Hợp tác Kinh tế Châu Á–Thái Bình Dương (APEC) tại Woodside, California, hôm 15/11/2023.

nhỏ bé, mặc dù năm gần Thung lũng Silicon và là nơi đặt trụ sở của nhiều công ty đầu tư mạo hiểm và đầu tư.”

Điều đó nghe có giống như thị trấn của các quý vĩ không? Có lẽ thị trấn này đang bị tàn phá bởi những ca tử vong do dùng thuốc quá liều fentanyl, chính sách phi công nghiệp hóa, việc chuyển các nhà máy đến Trung Quốc chuyển sản, và một hệ thống đặc đảng mới nổi, tương tự như hệ thống do ông Tập và Trung Cộng của ông cai trị?

Xác suất để bất kỳ thỏa thuận nào giữa ông Biden và ông Tập ngăn chặn được dòng fentanyl đang sát hại người dân của chúng ta là bao nhiêu? Tôi cho rằng là con số không. Ông Biden cũng nói: “Tôi đã gặp Chủ tịch Tập từ khi cả hai chúng tôi đều là cấp phó cách đây hơn 10 năm. Các cuộc gặp của chúng tôi luôn chân thành và thẳng thắn. Không phải lúc nào chúng tôi cũng đồng ý, nhưng các cuộc gặp rất thẳng thắn. Và hôm nay, được xây dựng trên nền tảng mà chúng ta đã đặt ra trong nhiều tháng qua về ngoại giao cấp cao giữa các Tổng thống, tôi tin là như vậy.”

Điều rõ, vậy tại sao suốt mười năm qua ông ta không ngăn chặn chất độc này xâm nhập vào nước ta và đầu độc người dân của chúng ta? Như những số liệu về dùng thuốc quá liều ở San Francisco cho thấy, tình hình đang ngày càng trở nên tệ hại hơn.

Các cuộc biểu tình dàn chào những người tham gia hội nghị thượng đỉnh

Một số người phản đối hội nghị thượng đỉnh mang tính xúc phạm này, mặc dù trong nhiều trường hợp vì những lý do không thích đáng. Tuy nhiên, tính đến sáng ngày 16/11, tôi không tìm thấy thông tin gì về các cuộc biểu tình trên tờ New York Times, nguồn tin tức chủ yếu của giới thượng lưu Mỹ. Chỉ có thông tin này có trên một tờ báo gọi là “Newspaper of Record on Woodside”: “Ông Biden và ông Tập gặp nhau tại một địa điểm thường được xem là nơi giao thoa giữa Hollywood và các đại gia công nghệ: Cuộc gặp diễn ra tại một dinh thự rộng lớn có từ thế kỷ 20,

do một gia đình đã trở nên giàu sang nhờ Cơn sốt Vàng xây dựng.”

Chỉ ít thì Reuters đã đưa tin với nhan đề: “Ông Tập Cận Bình là tiêu điểm của các cuộc biểu tình ở APEC khi ông ấy gặp ông Joe Biden.” Chuyện viết thế này: “SAN FRANCISCO, ngày 15/11 (Reuters) – Một người biểu tình khoác cờ Tây Tạng Tự do đã treo lên cột cờ phía trước khách sạn nơi Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình dự kiến gặp các CEO Hoa Kỳ, vào tối thứ Tư, kết thúc một ngày của những người biểu tình phản đối, và của những người tiếp đón, nhà lãnh đạo Trung Quốc.”

“Những người phản đối cuộc chiến Israel–Hamas, những người chỉ trích phản ứng toàn cầu đối với biến đổi khí hậu và các nguyên nhân khác, đều tụ tập tại diễn đàn Hợp tác Kinh tế Châu Á Thái Bình Dương (APEC) ở San Francisco, nơi các nhà lãnh đạo và CEO toàn cầu đã ra những mục tiêu tham vọng.”

ABC7 San Francisco đưa tin: “Hôm thứ Tư cũng có các cuộc biểu tình bên ngoài Lãnh sự quán Trung Quốc ở San Francisco. Họ đang xem là “cuộc biểu tình không chào đón lớn nhất” dành cho Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình.”

“Có hàng chục người phản đối, biểu tình vì người thân của mình, những người mà họ tin rằng đang phải chịu đựng dưới thời Chủ tịch Tập.”

Thống đốc Newsom: Lui về hậu trường

Trong một câu chuyện tôi viết cho The Epoch Times hồi tuần trước (09/11), có nhan đề: “Hãy xem Thống đốc Newsom làm gì tại Hội nghị thượng đỉnh APEC ở San Francisco,” tôi đã nói: “Tôi đoán là ông ấy sẽ làm lu mờ cương vị của mình và làm theo ông Biden bất cứ lúc nào. Ông ấy sẽ cố gắng tránh mặt.”

Tôi đã suy tìm rất nhiều tin tức và có vẻ như đó đúng là điều đã xảy ra. Đây là một tin tức điển hình: “Tổng thống Joe Biden dự tiệc với Thống đốc Gavin Newsom, huấn luyện viên Steve Kerr, và ca sĩ Gwen Stefani ở San Francisco.” Câu chuyện đáng sau: “Tổng thống Joe Biden và các nhà lãnh đạo California nổi bật nhất của Đảng Dân Chủ đã giao thiệp với một số nhân vật nổi tiếng nhất trong lĩnh vực thể thao và công nghệ của San Francisco hôm thứ Tư tại một bữa tiệc ở Exploratorium...”

“Bữa tiệc có một loạt quý khách thức ăn và quán bar mới giữa các buổi triển lãm ảo ảnh quang học, và ca sĩ Gwen Stefani đã biểu diễn một số bản hit lớn nhất của cô ấy trên sân khấu ngoài trời tại Pier 15 trước khi màn trình diễn pháo hoa lớn thấp sáng bầu trời trên vịnh...”

“Thật vinh dự được chào đón tất cả các nhà lãnh đạo của tôi đến Hoa Kỳ,” Tổng thống Biden nói mở đầu, ngay trước các bài diễn văn của Thị

trưởng San Francisco London Breed, Thống đốc California Gavin Newsom, và Phó Tổng thống Kamala Harris.”

“Ông Biden đã gọi ông Newsom là ‘một thống đốc rất tuyệt’, nói thêm rằng một ngày nào đó chính khách California có thể có được công việc mà ‘Tôi đang tìm kiếm.’ Ông Biden cũng cảm ơn ông Breed và sau đó kể lại cuộc gặp trước đó trong ngày với Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình, người không có mặt trong dạ tiệc chiêu đãi.”

Đôi khi rất khó để phân tích cú pháp những lời lầm bầm của ông Biden. Nhưng có lẽ công việc mà “tôi đang tìm kiếm” chính là chiến dịch tái tranh cử của ông ấy. Những hầy chú ý cách mà ông Newsom, chứ không phải bà Harris, phó tổng thống đương nhiệm, lại xuất hiện với tư cách là người được kỳ vọng sẽ thay thế ông Biden.

Kết luận: Hội nghị thượng đỉnh này không mang lại lợi ích gì cho người Mỹ

Nếu như ‘Nero gây dân khí thành Rome đang cháy’, thì ông Biden và ông Newsom lại vui chơi tiệc tùng với Gwen Stefani và các ty phi công nghệ, trong khi nước Mỹ đang lụy tàn trước mặt chúng ta. Những người này không biết chuyện gì đang diễn ra trong thế giới thực, kể cả trên đường phố quận Cam, nơi tôi sống.

Tôi biết những gia đình vẫn đang đau buồn vì người thân đã ra đi vì sử dụng quá liều fentanyl mà ông Tập đã giúp vận chuyển sang Mỹ. Có lẽ quý vị cũng biết một số nạn nhân.

Cả ông Biden và ông Newsom đều chưa giảm bớt được giá nhà đã cao đến mức lơ bịch ở California – hậu quả của các chính sách phân thị trường. Điều đó khiến những người trẻ tuổi gần như không thể bắt đầu cuộc sống, kết hôn, và bắt đầu có con. Khoản nợ ngân sách liên bang 34 ngàn tỷ USD đang bóp nghẹt hoạt động đầu tư trong tương lai. Đất nước đang chìm trong sự chia rẽ sắc tộc trở nên tồi tệ hơn bởi CRT (thuyết phê phán chủng tộc), DEI (đa dạng, công bằng, hòa nhập), và các chính sách khác được hai nhà lãnh đạo này thúc đẩy.

California cũng sắp đạt được mô hình nhà nước độc đảng của Cộng sản Trung Quốc, khi Đảng Cộng Hòa tiếp tục lụi tàn. Đó có phải là bước tiếp theo cho chính trị trên toàn nước Mỹ?

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông John Seiler là bình luận gia kỳ cựu của California. Ông đã viết các bài xã luận cho nhật báo Orange County Register trong gần 30 năm. Ông là cựu binh của Lực lượng Hoa Kỳ và là cựu tham vụ báo chí của Thượng nghị sĩ Tiểu bang California John Moorlach.

Ông viết blog tại johnseiler.substack.com

Yến Nhi biên dịch

Đừng cho rằng quân đội Trung Quốc chỉ là một ‘con hổ giấy’

Grant Newsham



Gần đây tôi vẫn nghe nói rằng Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc (PLA) là một “con hổ giấy”.

Vì vậy, không cần phải lo lắng về việc Đài Loan bị tấn công. Và dù sao đi nữa, Hoa Kỳ có nhiều thời gian để chuẩn bị trước khi PLA trở thành một mối đe dọa thực sự – thay vì là một “đối thủ cạnh tranh gần ngang cơ”.

Vấn đề của PLA là gì? Có thể nêu một vài ví dụ: không có kinh nghiệm mới về chiến đấu, tham những, có quá nhiều người trong hàng ngũ là “con một”, và hải quân Trung Quốc không có khả năng tiến hành các hoạt động chiến đấu ở những vùng biển xa và thành thạo “các hoạt động đổ bộ” – được cho là phức tạp và khó khăn nhất của toàn bộ các chiến dịch quân sự.

Ngày cả các nhà lãnh đạo của chính quyền này cũng phản nản về “căn bệnh hòa bình” – rằng PLA đã không tham chiến trong nhiều thập niên và có quá nhiều sĩ quan cấp cao không thể theo kịp nhu cầu của chiến tranh công nghệ cao hiện đại.

Có lẽ là như vậy, nhưng trong 30 năm qua, Trung Quốc cộng sản đã thực hiện việc xây dựng quân đội ở cấp độ lớn nhất và nhanh nhất kể từ Đế nhị Thế chiến.

Ngân sách quốc phòng của Trung Quốc lớn hơn nhiều so với con số khoảng 220 tỷ USD mà quốc gia này tuyên bố, có thể vượt quá chỉ tiêu quốc phòng của Hoa Kỳ.

Lực lượng Hải quân Trung Quốc hiện đã lớn hơn Hải quân Hoa Kỳ, và khoảng cách đó sẽ ngày càng lớn. Trung Quốc đang cho hạ thủy năm tàu cho mỗi chiếc mà Hải quân Hoa Kỳ đưa vào hoạt động.

Đồng thời đưa thêm trong tời và phi đạn (missile) ra biển. Bắc Kinh cũng đặt sự chú tâm tương tự cho lực lượng không quân và lực lượng lục quân của mình, và tám cơ phi đạn của quốc gia này – trong đó có vũ khí siêu thanh – có thể vượt qua năng lực của Hoa Kỳ. Việc xây dựng vũ khí hạt nhân của quốc gia này cuối cùng đã khiến cho ngay cả các chuyên gia Trung Quốc cũng lo lắng. Họ đã bác bỏ việc này trong nhiều năm qua.

Trung Quốc biết vấn đề của mình nhưng có mục tiêu rõ ràng – đánh bại các lực lượng Hoa Kỳ là mục tiêu số 1 – và họ nỗ lực luyện tập để đạt được những mục tiêu này. Tàu của Trung Quốc không thỉnh thoảng bị cháy trên biển tàu, không bị ri rết cũng như không va chạm với các tàu khác.

Đúng vậy, PLA sẽ gặp khó khăn hơn khi tái công thủ phủ Des Moines của tiểu bang Iowa, nhưng đó không phải là vấn đề.

Đúng là năng lực chiến đấu thông thường của Trung Quốc – hay “khả năng khai triển và duy trì các lực lượng bên ngoài lãnh thổ” – giảm xuống nhanh chóng ngoài phạm vi 1,000 dặm (1,600 km) tính từ biên giới Trung Quốc.

Nhưng những phi đạn phóng từ mặt đất của họ để dâng vượn tới đảo Guam và Hawaii, đồng thời họ đưa tàu và phi cơ thường xuyên hơn và xa hơn tới Thái Bình Dương và xa xôi hơn nữa.

Trung Quốc đang thiết lập một mạng lưới đáng và phi trường mà thông qua đó công gia này có thể tiếp cận toàn thế giới. Và họ đang chế tạo thêm các tàu tiếp nhiên liệu, phi cơ, và các phương tiện vận tải tầm xa cần thiết cho việc khai triển sức mạnh toàn cầu – giống như những gì Hoa Kỳ có thể làm.

Nếu tình hình cứ tiếp tục như vậy trong năm năm hay 10 năm nữa thì chúng ta khó mà lạc quan cho được.

Và không hiểu vì sao mà “con hổ giấy” đó trên thực tế lại có thể nắm quyền kiểm soát Biển Đông cách đây sáu hoặc bảy năm.

Hải quân Hoa Kỳ có thể đi qua khu vực này, không quân Hoa Kỳ cũng có thể và thậm chí tiến hành các cuộc tập trận. Tuy nhiên hành động này giống như việc NYPD (Cơ sở sát New York) đi qua Quảng trường Thời đại vào những ngày tồi tệ nhất trước khi Thị trưởng Rudy Giuliani xác lập lại trật tự. Những việc cảnh sát này chỉ kiểm soát phạm vi họ làm việc; khi họ rời đi, “kẻ xấu” đã tràn vào và nắm quyền kiểm soát.

Ngày cả giờ đây, PLA vẫn đang theo dõi (“hộ tống”) các tàu và phi cơ Hoa Kỳ đi qua Biển Đông. Không có gì đáng lo ngại cả sao? Một ngày nào đó, một hoa tiêu khu



NOEL CELIS/AFP VIA GETTY IMAGES

◀ Các binh sĩ diễn hành tại Quảng trường Thiên An Môn sau lễ chào cờ vào Ngày Quốc khánh Trung Quốc, vào ngày 01/10/2022.



WANG HE/Getty Images

◀ Các phi cơ của lực lượng không quân Quân đội Giải phóng Nhân dân Trung Quốc bay theo đội hình trong cuộc duyệt binh lớn kỷ niệm 70 năm thành lập Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa tại Bắc Kinh, vào ngày 01/10/2019.

trục hạm của Hải quân Hoa Kỳ sẽ bị hàng chục phi đạn chống hạm hướng về phía mình – với tốc độ siêu thanh – và có 12 giây để phản ứng.

Ông có thể được tha thứ khi cho rằng PLA không phải là một “con hổ giấy” và không chỉ là một “đối thủ cạnh tranh ngang hàng”.

Một điều cần ghi nhớ

Nhưng đây là điều cần lưu ý khi quý vị nghe về Quân Giải phóng Nhân dân: Một quân nhân chỉ cần đủ bản đồ để làm một việc nhất định tại một địa điểm nhất định vào một thời điểm nhất định.

Hãy nhớ lại Chiến tranh Falklands năm 1982. Người Anh vượt trội hơn người Argentina ở hầu hết mọi phương diện. Thiết bị quân sự của Argentina thường lỗi thời và nhiều quân nhân là “lính quân dịch”.

Tuy nhiên, người Argentina gần như đã giành chiến thắng.

Và lẽ ra họ sẽ giành chiến thắng nếu có thêm vài quả bom và ngư lôi nặng 500 pound gây nổ và đánh chìm các tàu Hải quân Hoàng gia Anh.

Anh quốc cũng có may mắn khi có bà Margaret Thatcher là thủ tướng.

Quần đảo Falklands cách bờ biển Argentina khoảng 200 dặm (320 km) ở điểm gần nhất. Còn Đài Loan chỉ cách đất liền Trung Quốc 90 dặm (144 km).

Nếu Trung Quốc đang chỉ nhắm đến Đài Loan – chứ không phải là thành phố thứ hai trong liên vực này – họ sẽ khá thê.

Và một điều cần công von Đài Loan sẽ không chỉ là một cuộc tấn công đổ bộ. Cuộc tấn công này sẽ bao gồm hàng rào phi đạn rộng lớn và chính xác, kiểm soát toàn diện trên không và trên biển, chiến tranh điện tử và chiến tranh mạng đẫm dập – đồng thời các liên kết internet và liên lạc sẽ bị cắt. Những kẻ phản quốc sẽ gây hỗn loạn. Và Hoa Kỳ sẽ bị đe dọa bằng chiến tranh hạt nhân.

Trung Quốc đã tập luyện và chuẩn bị cho tất cả những điều này trong nhiều năm.

Chắc chắn rằng, ông Tập Cận Bình muốn chiếm được Đài Loan mà không tốn một viên đạn nào, nhưng vũ lực là một lựa chọn, và ông Tập đã nói như vậy.

Thật an tâm – nhưng nguy hiểm – khi cho rằng ông Tập và người Trung Quốc không đủ khả năng, vốn sẽ hãi, hoặc chỉ đang dọa suông thôi, vốn là niềm tin phổ biến nhất ở Hoa Thịnh Đốn và thậm chí ở Đài Bắc.

Người ta phát hiện ra thái độ khinh thường tương tự từ năm 1950 khi các chuyên gia – đặc biệt là ở tổng hành dinh của Tướng Douglas MacArthur – khăng định rằng: “Họ [PLA] sẽ không bao giờ vượt qua sông Áp Lục.”

Nhưng họ đã làm vậy.

Và chưa ai từng nghe một cựu chiến binh Chiến tranh Bắc Hàn nói rằng ông ta muốn chiến đấu với người Trung Quốc một lần nữa.

Quý vị sẽ nghĩ rằng Thủy quân lục chiến biết rõ điều này hơn bất kỳ ai.

Tác giả bài viết này nhớ lại rằng hồi năm 2016 tôi khi nghĩ rằng các đơn vị đổ bộ tương đương với Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ và Hải quân Hoa Kỳ của Trung Quốc sẽ sớm thực hiện các chuyến đi ở Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương. Quý vị biết đấy, chỉ là không bằng chúng ta thôi.

Hải quân Quân Giải phóng Nhân dân đang chế tạo các tàu đổ bộ với tốc độ nhanh và có thể khai triển hai hoặc ba lực lượng đặc nhiệm đổ bộ tương tự nếu muốn.

Về việc PLA thiếu kinh nghiệm chiến đấu

Huấn luyện bài bản có thể bù đắp cho điều đó.

Và đừng quên rằng quân đội Hoa Kỳ ngày càng có ít cựu chiến binh – không ai trong số họ có kinh nghiệm trong chiến tranh hiện đại trước một đối thủ tấn công trong lĩnh vực chủ yếu là hàng hải. Chiến đấu với người Iraq và phiến quân Taliban không giống như chiến đấu với một đối thủ hiện đại. Những chiến dịch này cũng không phải là những thành công lớn.

Nhưng quay lại điểm chính: Đừng đánh giá thấp Trung Cộng hay Quân Giải phóng Nhân dân.

Đầy không phải là lần đầu tiên Hoa Thịnh Đốn đánh giá thấp kẻ thù:

“Saddam Hussein sẽ không tấn công Kuwait.”

“Một khi chúng ta chiếm được một cuộc chiến không dùng vũ lực nhằm vào Hoa Kỳ và phương Tây trong nhiều thập niên qua. Chiến tranh chính trị,

chiến tranh kinh tế, tuyên truyền, lũng đoạn giới tinh hoa, tấn công mạng, gián điệp, hóa học (fentanyl) và chiến tranh sinh học là một phần của chiến lược

“chiến tranh không giới hạn” của Bắc Kinh. Và tất cả đều nhằm mục đích làm suy yếu kẻ thù và bào mòn ý chí và khả năng kháng cự của đối thủ. Chiến tranh sẽ gây hỗn loạn. Và Hoa Kỳ sẽ bị đe dọa bằng chiến tranh hạt nhân.

Trung Quốc đã tập luyện và chuẩn bị cho tất cả những điều này trong nhiều năm.

Chắc chắn rằng, ông Tập Cận Bình muốn chiếm được Đài Loan mà không tốn một viên đạn nào, nhưng vũ lực là một lựa chọn, và ông Tập đã nói như vậy.

Thật an tâm – nhưng nguy hiểm – khi cho rằng ông Tập và người Trung Quốc không đủ khả năng, vốn sẽ hãi, hoặc chỉ đang dọa suông thôi, vốn là niềm tin phổ biến nhất ở Hoa Thịnh Đốn và thậm chí ở Đài Bắc.

Người ta phát hiện ra thái độ khinh thường tương tự từ năm 1950 khi các chuyên gia – đặc biệt là ở tổng hành dinh của Tướng Douglas MacArthur – khăng định rằng: “Họ [PLA] sẽ không bao giờ vượt qua sông Áp Lục.”

Nhưng họ đã làm vậy.

Và chưa ai từng nghe một cựu chiến binh Chiến tranh Bắc Hàn nói rằng ông ta muốn chiến đấu với người Trung Quốc một lần nữa.



▲ Xe tăng của Quân đội Nhân dân Bắc Hàn (KPA) trong cuộc duyệt binh kỷ niệm 105 năm ngày sinh của lãnh đạo Bắc Hàn Kim Nhật Thành tại Bình Nhưỡng vào ngày 15/04/2017.

và các lợi ích chính trị không phải lúc nào cũng là những bằng hữu tốt nhất – nhưng hợp tác cùng nhau, họ có thể gây rắc rối cho Hoa Kỳ và các đối tác của nước này.

Và hiện tại, lợi ích chiến lược của họ là tương đồng.

Người Nhật, những người thường xuyên bị tàu bay và phi cơ Nga và Trung Quốc quấy rối và đi vòng quanh hải phận của họ, có thể nói với quý vị điều đó.

Và gần đây, Trung Quốc – thông qua Iran và các lực lượng ủy nhiệm Hamas và Hezbollah của quốc gia này – đã khiến Hoa Kỳ và quân đội Hoa Kỳ tập trung vào một trục Trung Đông khác – và lo là khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

PLA còn có những thứ khác phục vụ cho lợi ích của họ.

Hoa Kỳ sẽ không cắt giảm sự phụ thuộc kinh tế vào Trung Quốc, trong đó có nhiều nhiên liệu cần thiết cho sản xuất quốc phòng. Wall Street và tầng lớp doanh nhân Hoa Kỳ tiếp tục cung cấp cho Trung Quốc vài trăm tỷ dollar tiền tệ có thể chuyển đổi mỗi năm, tài trợ hiệu quả cho quốc gia (và quân đội) vốn đang tìm cách đẩy họ ra khỏi khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương, trước tiên là vậy.

Nhưng quay lại điểm chính: Đừng đánh giá thấp Trung Cộng hay Quân Giải phóng Nhân dân. Đầy không phải là lần đầu tiên Hoa Thịnh Đốn đánh giá thấp kẻ thù: “Saddam Hussein sẽ không tấn công Kuwait.”

“Một khi chúng ta chiếm được một cuộc chiến không dùng vũ lực nhằm vào Hoa Kỳ và phương Tây trong nhiều thập niên qua. Chiến tranh chính trị,

chiến tranh kinh tế, tuyên truyền, lũng đoạn giới tinh hoa, tấn công mạng, gián điệp, hóa học (fentanyl) và chiến tranh sinh học là một phần của chiến lược

“chiến tranh không giới hạn” của Bắc Kinh. Và tất cả đều nhằm mục đích làm suy yếu kẻ thù và bào mòn ý chí và khả năng kháng cự của đối thủ. Chiến tranh sẽ gây hỗn loạn. Và Hoa Kỳ sẽ bị đe dọa bằng chiến tranh hạt nhân.

Trung Quốc đã tập luyện và chuẩn bị cho tất cả những điều này trong nhiều năm.

Chắc chắn rằng, ông Tập Cận Bình muốn chiếm được Đài Loan mà không tốn một viên đạn nào, nhưng vũ lực là một lựa chọn, và ông Tập đã nói như vậy.

Thật an tâm – nhưng nguy hiểm – khi cho rằng ông Tập và người Trung Quốc không đủ khả năng, vốn sẽ hãi, hoặc chỉ đang dọa suông thôi, vốn là niềm tin phổ biến nhất ở Hoa Thịnh Đốn và thậm chí ở Đài Bắc.

Người ta phát hiện ra thái độ khinh thường tương tự từ năm 1950 khi các chuyên gia – đặc biệt là ở tổng hành dinh của Tướng Douglas MacArthur – khăng định rằng: “Họ [PLA] sẽ không bao giờ vượt qua sông Áp Lục.”

Nhưng họ đã làm vậy.

Và chưa ai từng nghe một cựu chiến binh Chiến tranh Bắc Hàn nói rằng ông ta muốn chiến đấu với người Trung Quốc một lần nữa.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Grant Newsham là sĩ quan Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã về hưu, cựu quan chức ngoại giao Hoa Kỳ, và đồng thời là giám đốc điều hành, ông đã sống và làm việc nhiều năm tại khu vực Châu Á/Thái Bình Dương.

Tịnh Nhi biên dịch

▶ Một nhân viên Hải quan và Bảo vệ Biên giới cầm một gói fentanyl tại Cảng nhập cảnh San Ysidro ở San Ysidro, California, vào ngày 02/10/2019.



Thách thức của Trung Quốc đối với Hoa Kỳ ở Trung Đông

James Gorrie

Trong nhiều thập niên, vai trò chủ đạo của Hoa Kỳ ở Trung Đông chính là nhà môi giới quyền lực và kiến tạo hòa bình. Nhưng thực tế đó đang phai mờ nhanh chóng.

Lịch sử kiến tạo hòa bình của Hoa Kỳ

Nỗ lực mang tính lịch sử và đã đạt được giải Nobel của Tổng thống (TT) Jimmy Carter trong việc đạt được một hiệp ước hòa bình giữa Israel và Ai Cập năm 1979 là một bước tiến vượt bậc. Thỏa thuận đó vẫn còn hiệu lực cho đến ngày nay.

Năm 1994, thỏa thuận hòa bình Israel–Jordan của TT Bill Clinton đã mở rộng an ninh biên giới cho Israel và đem lại hòa bình cho khu vực. Mặc dù thỏa thuận đó vẫn còn hiệu lực, nhưng văn kiện này lại trở thành một điều đáng nhớ trong bối cảnh chiến sự ở Gaza.

Vào năm 2020, Hiệp định Abraham lịch sử của TT Donald Trump đã bình thường hóa quan hệ giữa Israel và Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất, Bahrain, Maroc, và Sudan, đồng thời đặt nền móng cho các hiệp định tiếp theo với Saudi Arabia và các quốc gia khác.

Liệu Bắc Kinh có phải là nhà kiến tạo hòa bình?

Tháng Ba năm ngoái, vai trò Bắc Kinh như là cầu nối hòa giải giữa Saudi Arabia và Iran đã báo hiệu sự xuất hiện của nước này giống như một cường quốc ở Trung Đông. Đây là lần đầu tiên Trung Quốc đóng một vai trò ngoại giao quan trọng trong khu vực – một nơi mà trong suốt 70 năm qua thực thường phong thuộc về Hoa Kỳ hoặc Nga.

Thỏa thuận Iran–Saudi Arabia do Bắc Kinh làm trung gian, gây chú ý không chỉ vì đây là lần đầu tiên đối với Trung Quốc – vốn là một thỏa thuận rất lớn – mà còn là sự thừa nhận của cả hai bên rằng ảnh hưởng của Trung Quốc được cả Tehran và Riyadh công nhận, tìm kiếm, và xem trọng. Không còn nghi ngờ gì nữa, các cường quốc khác trong khu vực, đặc biệt là những thế lực đang muốn hủy diệt Israel, sẽ tìm cách tận dụng sức mạnh ngoại giao mới của Bắc Kinh để đối trọng với ảnh hưởng và sự giúp đỡ của Mỹ đối với Jerusalem. (Có thời điểm còn nhiều hơn như thế.)

Hiện diện quân sự ngày càng tăng trong khu vực

Thực tế mới đó thể hiện một biến chuyển lớn trong động lực của các cường quốc trong khu vực, và có thể nói là của cả thế giới. Suy cho cùng, thế giới vẫn đang sử dụng dầu mỏ, và cả Saudi Arabia lẫn Iran đều cung cấp cho thế giới rất nhiều dầu mỏ. Hơn nữa, mặc dù thực tế Iran và Saudi Arabia là những đối thủ về tôn giáo, địa chính trị, và thương mại, cả hai



▲ Các chiến hạm của Nga, Trung Quốc, và Iran trong cuộc tập trận quân sự chung ở Ấn Độ Dương vào ngày 21/01/2022.

quốc gia này đều trông cậy vào Trung Quốc để giúp hòa giải một vài mâu thuẫn – điều này chứng tỏ ảnh hưởng ngày càng tăng của Bắc Kinh trong khu vực.

Nhưng không chỉ ảnh hưởng ngoại giao của Bắc Kinh đang gia tăng trong khu vực. Mà họ còn mở rộng sự hiện diện quân sự trong khu vực. Ví dụ, sự hiện diện hải quân của Trung Quốc ở Trung Đông chỉ đứng sau Hoa Kỳ. Đây là một thực tế mà nước nào trong khu vực cũng nhận thức được, đồng thời gửi một thông điệp rõ ràng tới Hoa Kỳ và thế giới về ý định của Trung Quốc nhằm thách thức vị trí lãnh đạo của hải quân Mỹ, không chỉ ở Biển Đông.

Hơn nữa, chính quyền Trung Quốc đã thành lập một căn cứ quân sự lớn ở Djibouti, còn được gọi là trung tâm tiếp vận cho các hoạt động quân sự của ngoại quốc trong khu vực. Là căn cứ quân sự lớn đầu tiên của Trung Quốc, các cuộc tập trận bắn đạn thật gần đây lần đầu tiên đã được tiến hành. Căn cứ này cũng có vị trí khá chiến lược gần eo biển Bab-el-Mandeb, Vịnh Aden, và Hắc Hải. Tình cờ cứ điểm này cũng nằm ở vị trí có thể chặn đứng việc đi vào Kênh đào Suez.

Tuy nhiên, chính phủ ông Biden gần đây đã nhận được tin báo về rằng Bắc

Kinh muốn bổ sung một căn cứ quân sự ở Oman – một quốc gia trung lập điển hình trong khu vực. Hành động này có thể là một nỗ lực nhằm chống lại ảnh hưởng của Mỹ vì Hoa Kỳ có một căn cứ không quân ở đó, nhưng căn cứ được đề xuất này thực tế sẽ được sử dụng như thế nào thì vẫn chưa rõ. Hoạt động liên lạc giữa Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh là rất ít ỏi vào thời điểm viết bài xã luận này.

Thực tế là sự bành trướng của Trung Quốc sang Trung Đông diễn ra ngay sau Sáng kiến Vành đai và Con đường, nhằm phục vụ nhu cầu năng lượng ngày càng tăng, và cuối cùng, cho âm mưu thay thế Hoa Kỳ trở thành bá chủ toàn cầu. Nói tóm lại, ảnh hưởng mà Trung Quốc có được ở Trung Đông gây tổn hại cho ảnh hưởng của Mỹ trong khu vực.

Tại sao Hoa Kỳ không làm trung gian hòa giải?

Có một vài câu hỏi bồng xuất hiện trong đầu.

Tại sao Hoa Kỳ không phải là trung gian giữa Saudi Arabia và Iran?

Chẳng phải hàng tỷ dollar mà Hoa Kỳ đã cấp cho các giáo sĩ Hồi Giáo ở Iran trong những năm qua, sẽ giúp chúng ta mua được ảnh hưởng ở Tehran hay sao?



STRIAPPIGETTY IMAGES

▲ Các thành viên của Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc tham dự lễ khai trương căn cứ quân sự Trung Quốc ở Djibouti.

Tại sao Trung Quốc lại được hầu hết các nước trong khu vực nhìn nhận tích cực hơn so với Hoa Kỳ?

Ngay cả trước cuộc chiến ở Gaza, sự ủng hộ của Hoa Kỳ đối với khu vực này đã giảm sút một cách nghịch lý. Một mặt, việc bình thường hóa bang giao giữa Israel và một số quốc gia Ả Rập, phản ánh sự thuận lợi đối với Hoa Kỳ. Nhưng mặt khác, ngay cả khi hòa bình và thịnh vượng ngày càng gia tăng, phần lớn khu vực vẫn nhìn nhận Hoa Kỳ một cách tiêu cực dưới thời chính phủ ông Trump, và suy giảm rõ rệt dưới thời TT Joe Biden.

Mặt khác, chính phủ ông Biden nhận thấy rằng khả năng tác động đến các sự kiện trong khu vực và kéo theo đó là thanh thế của Mỹ, đang suy giảm. Điều kỳ lạ là việc rút hàng tỷ USD cho Iran, quốc gia không bố hung hãn nhất khu vực, lại không tạo được ảnh hưởng với chế độ Hồi Giáo này.

Chiến tranh có ảnh hưởng lớn hơn hòa bình

Hơn nữa, mặc dù các quốc gia ưa thích chính sách ngoại giao của ông Biden hơn chính sách của chính phủ cựu TT Trump, nhưng nhiều người tin rằng Trung Quốc sẽ tác động đến tương lai của Trung Đông nhiều hơn Hoa Kỳ và đang hành xử tương ứng. Do đó, nếu như chiến tranh ở Gaza tiếp diễn và Hoa Kỳ vẫn không ngừng ủng hộ Israel trong cuộc xung đột, thì các quốc gia Hồi giáo trong khu vực sẽ phải chịu áp lực ngày càng tăng phải ủng hộ Hamas và chính nghĩa của người Palestine, đặt nền hòa bình và thịnh vượng – vốn đã được Hoa Kỳ làm trung gian – vào nguy hiểm.

Nói cách khác, khi thế tạo ra chiến tranh ở Gaza đang tỏ ra lớn hơn việc theo đuổi hòa bình trong khu vực.

Chính quyền Trung Quốc đang tận dụng cơ hội đó. Mặc dù ủng hộ Hamas, nhưng Bắc Kinh vẫn hợp tác thương mại với Israel. Họ mong muốn được nhìn nhận là siêu cường trong mắt thế giới đang phát triển, bao gồm nhiều quốc gia Ả Rập ở Trung Đông, cũng như duy trì liên kết đôi tác với Nga – quốc gia cũng ủng hộ Hamas trong cuộc xung đột này.

Dù kết quả cuộc chiến có thế nào, thì điều rõ ràng là ảnh hưởng của Trung Quốc ở Trung Đông vẫn đang không ngừng gia tăng, còn ảnh hưởng của Hoa Kỳ lại đang dần suy giảm.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông James R. Gorrie là tác giả của “The China Crisis” (Cuộc Khủng Hoảng Trung Quốc, NXB Wiley, 2013) và viết trên blog của mình, TheBananaRepublican.com. Ông hiện đang sinh sống tại Nam California.

Yến Nhi biên dịch

Tâm & Thân

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

29 NGÀY 24 – 30/11/2023



Lòng biết ơn giúp bạn cảm thấy hài lòng với mọi người trong cuộc sống.

Vì sao lòng biết ơn có thể khiến bạn hạnh phúc?

“Nếu lời cầu nguyện duy nhất bạn nói trong cả cuộc đời mình là từ ‘cảm ơn’, như thế thì là đủ.” – Meister Eckhart

Leo Babauta

Lòng biết ơn có thể thực sự đem lại cảm giác hạnh phúc và tạo ra sự khác biệt to lớn trong cuộc sống.

Có rất nhiều ngày, tôi đã cố gắng bỏ đi sự kiêu ngạo và bày tỏ lòng biết ơn trong khoảng 2 phút. Tôi chỉ đơn giản là ngồi hoặc quỳ, không để bị phân tâm, nhắm mắt và nghĩ về những điều và những người tôi biết ơn.

Tôi không thực hiện việc này hàng ngày, nhưng thành thật mà nói, vào những ngày có thể làm, tôi cảm thấy rất hạnh phúc.

Vì sao lại như vậy? Vì sao một hành động đơn giản là nghĩ về ai đó và những điều nào đó mà tôi cần biết ơn lại tạo ra sự khác biệt lớn trong cuộc đời tôi?

Dưới đây là một số lý do:

- **Lòng biết ơn gợi nhớ về những điều tích cực trong cuộc sống.** Lòng biết ơn giúp bạn cảm thấy hài lòng với mọi người trong cuộc sống, cho dù đó là những người thân yêu hay chỉ là một người lạ mặt tình cờ bắt gặp. Mỗi người đều tốt với bạn theo một cách riêng.
- **Lòng biết ơn biến điều xấu thành điều tốt.** Nếu bạn đang gặp nhiều vấn đề trong công việc, hãy nên biết ơn điều đó vì bạn còn đang được làm việc. Những thử thách sẽ khiến cho cuộc sống không bị nhàm chán. Và rằng bạn có thể rút ra những bài học quý giá từ những thử thách này. Tất cả sẽ giúp bạn trở thành một người mạnh mẽ hơn.
- **Lòng biết ơn cho biết điều gì là quan trọng.** Khi cảm thấy biết ơn vì các con vẫn còn sống và khỏe mạnh, thì bạn sẽ chẳng cần phải phàn nàn vì những việc nhỏ nhặt. Khi cảm thấy biết ơn vì hiện bạn vẫn còn có một mái nhà, thì việc thanh toán các loại hóa đơn sẽ không còn [là những

mối bận tâm] khiến bạn căng thẳng.

- **Lòng biết ơn nhắc bạn về những lời cảm ơn.** Tôi sẽ nói thêm về vấn đề này ngay phần dưới đây, nhưng một hành động đơn giản là nói lời “cảm ơn” có thể tạo nên sự khác biệt lớn trong cuộc sống của một người. Hãy thử gọi điện thoại, gửi thư điện tử hoặc ghé thăm để nói lời cảm ơn [vì ai đó bạn cần]... chỉ cần dành ra một ít phút trong cuộc sống để nói lý do vì sao bạn biết ơn là điều rất quan trọng đối với họ. Mọi người thích được đánh giá cao về con người của họ và những gì họ làm. Bạn chỉ cần tốn một ít thời gian nhưng lại khiến người khác cảm thấy hạnh phúc. Và việc làm cho người khác hạnh phúc sẽ khiến bạn hạnh phúc.

Vậy thì thực tâm, tôi sẽ cảm ơn vì điều gì trong những buổi tri ân nhỏ? Lý do để cảm ơn thay đổi mỗi ngày. Tôi cảm ơn tất cả những độc giả của trang web này vì những lời động viên dành cho tôi, vì những khoản đóng góp đã giúp tôi tiến gần hơn đến việc thực hiện ước mơ của mình, vì những lời góp ý đã giúp trang web ngày càng trở nên tốt hơn... và vì thời gian mà bạn đã dành để đọc các bài báo của tôi khi có cơ hội.

► Những hành động đơn giản để tỏ lòng biết ơn sẽ không mất nhiều thời gian (đặc biệt là khi bạn vượt qua được sự lúng túng ban đầu lúc nói lời cảm ơn người khác). Nhưng điều này có thể tạo ra sự khác biệt rất lớn.



STUDIO ROMANTIC/SHUTTERSTOCK

Khi ai đó làm một việc tốt đẹp cho bạn, cho dù là bé nhỏ, bạn vẫn nên nhớ nói lời cảm ơn từ thực tâm.

Cách thực hành lòng biết ơn trong cuộc sống

Những hành động đơn giản để tỏ lòng biết ơn sẽ không mất nhiều thời gian (đặc biệt là khi bạn vượt qua được sự khó chịu ban đầu khi nói lời cảm ơn với người khác). Nhưng điều này có thể tạo ra sự khác biệt rất lớn.

Nếu bạn muốn có một cuộc sống tràn ngập lòng biết ơn, đây là một số gợi ý:

- **Cảm ơn những điều “tiêu cực” trong cuộc sống.** Luôn có hai cách để nhìn nhận một vấn đề. Nhiều khi chúng ta nghĩ những điều như căng thẳng, có hạn, buồn bã, không may, khó khăn là tiêu cực. Nhưng chúng ta cũng có thể nhìn nhận theo một cách tích cực hơn. Hãy nên cảm ơn vì đó chính là một cách tuyệt vời để nhắc nhở bản thân rằng mọi thứ đều tốt. Những khó khăn có thể còn được xem là cơ hội để giúp bạn phát triển, sáng tạo.
- **Học lời cầu nguyện biết ơn.** Có rất nhiều lời cầu nguyện, dù là tôn giáo hay không, cũng đều có thể gợi nhớ về lòng biết ơn. Hãy tìm một câu ưa thích và in ra hoặc để làm hình nền máy tính của bạn. Bạn có thể tìm thấy nhiều lời cầu nguyện trên Internet hoặc tự viết riêng một lời cảm ơn của bản thân. Nếu không có tôn giáo, bạn nên viết lời cầu nguyện không liên quan đến Chúa.

Hãy để tôi gửi tặng bạn một lời cầu nguyện về lòng biết ơn mà tôi luôn thấy... thật tốt đẹp:

Xem tiếp trang 30

**EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT**www.EpochTimesViet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

**EPOCH TIMES TIENG VIET**

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

1. ONLINE:www.epochtimesviet.com**2. BY PHONE/Call:****(714) 356-8899****3. BY MAIL :**

Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tiếng Việt
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo: **Normal delivery/Gửi thường** (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo) 6 months for \$59 12 months for \$104 **Fast delivery/Gửi nhanh** (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo) 3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____

ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

 PAY BY CHECK/Trả bằng chỉ phiếu (Payable to / Trả cho: Epoch Times Tiếng Việt) **USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng** VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____

Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____

CVC # (REQUIRED) /SỐ CVC (bắt buộc): _____



Đau cổ tay kinh niên

Có thể kéo dài trong nhiều năm, các bài tập giảm đau hàng đầu của bác sĩ trị liệu

CÁC BÀI TẬP ĐƠN GIẢN CHỐNG LẠI CƠN ĐAU KINH NIÊN PHẦN 10

Trong loạt bài này, “Các bài tập đơn giản giúp chống lại cơn đau kinh niên”, chuyên gia vật lý trị liệu, ông Kevin Shelley, sẽ tập trung vào các vấn đề phổ biến liên quan đến đau kinh niên và các bài tập đơn giản giúp làm chắc cơ bắp và cải thiện khả năng vận động của khớp, với mục tiêu khiến bạn hết đau.



▲ Khi cổ tay phải thực hiện nhiều chuyển động lặp lại có thể dẫn đến cơn đau kinh niên.

Kevin Shelley

Bà Rebecca Gold – nhà trị liệu chuyên về phục hồi cổ tay và bàn tay trong 34 năm – nói với The Epoch Times rằng, “Cổ tay cũng phức tạp tương tự như mắt cá chân, và khi hội chứng đau bắt đầu thì khó có thể loại bỏ.”

Vấn đề còn phức tạp hơn khi cổ tay chuyển động gần như liên tục trong cả ngày, và [lối sống] hiện đại có xu hướng khiến cổ tay phải thực hiện nhiều chuyển động lặp lại, có thể dẫn đến cơn đau kinh niên.

Tập luyện đều đặn có thể giảm bớt hoặc loại bỏ cơn đau kinh niên ở cổ tay khỏe mạnh.

Nguyên nhân gây đau kinh niên ở cổ tay

Đau kinh niên là cơn đau kéo dài hơn 3 tháng. Cơn đau có thể duy trì ở mức độ nhẹ hoặc có thể trở nên nặng hơn qua thời

gian. Không có gì lạ khi cơn đau kinh niên ở cổ tay kéo dài nhiều năm.

Hai nguyên nhân phổ biến gây đau cổ tay là giảm tính linh hoạt và yếu cơ.

Giảm tính linh hoạt

Bà Gold nói, “Cổ tay là trọng tâm cho các hoạt động chức năng mà bạn thực hiện với bàn tay đồng thời giúp bàn tay ổn định cũng như di chuyển thích hợp để định vị các ngón tay trong khi thực hiện công việc.”

Nếu cổ tay không di chuyển, hoạt động của các ngón tay có thể bị hạn chế trầm trọng, đặc biệt nếu bạn bị hạn chế về tư thế ngửa (xoay cánh tay để lòng bàn tay hướng lên) và úp (xoay cánh tay để lòng bàn tay úp xuống).

Yếu cơ

Ba khớp ở cổ tay dựa vào sự cân bằng của sức mạnh cơ bắp để hoạt động tối ưu, và sự mất cân bằng cơ bắp có thể gây đau.

Văn Hi biên dịch

XƯƠNG CỔ TAY VÀ CƠ

Cổ tay gồm 8 xương cổ tay nhỏ có hình dạng khác nhau nối với 2 xương cẳng tay – xương trụ và xương quay – qua 3 khớp.

Các xương cổ tay sau đó nối với 5 xương đốt bàn của bàn tay. Cấu trúc phức tạp này giúp bàn tay có sức mạnh và sự linh hoạt để [thực hiện] nhiều động tác.

Các cơ chính của cổ tay và bàn tay bắt nguồn từ cẳng tay. Các cơ của bàn tay và cổ tay có xu hướng tuân theo quy tắc ba: mỗi ba cơ để gấp cổ tay, duỗi cổ tay, gấp ngón tay, duỗi ngón tay, và dang ngón tay cái.

Thiết kế cân đối và hài hòa này mang lại sức mạnh và chuyển động cho bàn tay và ngón tay. Những cấu trúc này được hỗ trợ thêm bởi nhiều loại gân, dây chằng, và mô liên kết giúp cổ tay ổn định và linh hoạt.

Các xương cổ tay



- 1. Xương thuyền
- 2. Xương nguyệt
- 3. Xương tháp
- 4. Xương đậu
- 5. Xương thang
- 6. Xương thể
- 7. Xương cà
- 8. Xương móc

Vì sao lòng biết ơn có thể khiến bạn hạnh phúc?

Tiếp theo từ trang 29

Hãy biết ơn

Hãy biết ơn vì chưa có đủ mọi thứ bạn mong muốn. Nếu đã có đủ, thì sẽ chẳng còn chi để mong đợi?

Hãy biết ơn khi bạn không biết điều gì đó. Vì đây sẽ là cơ hội để học hỏi.

Hãy cảm ơn những lúc gặp khó khăn để bạn trưởng thành.

Hãy biết ơn vì những hạn chế của bản thân. Bởi vì chính điều đó là cơ hội để cải thiện.

Hãy biết ơn mỗi thứ thách mới. Giúp tạo dựng nên sức mạnh và tính cách.

Hãy biết ơn những sai lầm.

Vì mang đến những bài học quý giá.

Hãy biết ơn những lúc mệt mỏi và kiệt sức.

Vì có nghĩa là bạn đã tạo ra sự khác biệt. Thật dễ để cảm ơn vì những điều tốt đẹp.

Một cuộc sống sung túc phong phú sẽ đến với những ai biết cảm ơn vì những thất bại.

LÒNG BIẾT ƠN có thể biến tiêu cực thành tích cực.

Hãy tìm cách cảm ơn những rắc rối và chúng có thể trở thành phương lành.

- Tác giả: vô danh

Anh Leo Babauta là tác giả của sáu quyển sách và của blog Zen Habits với hơn 2 triệu người ghi danh. Để có thêm thông tin, vui lòng truy cập ZenHabits.net

Khánh Nam biên dịch



RENAE WANG

▲ Những lời cảm ơn viết tay sẽ cá nhân hóa lòng biết ơn của chúng ta.

BÀI TẬP GIÚP GIẢM ĐAU CỔ TAY KINH NIÊN

Các bài tập sau đây là cách tuyệt vời để bắt đầu tăng độ linh hoạt và sức mạnh cho cổ tay, có thể trợ giúp giảm bớt hoặc loại bỏ cơn đau.

1 NGƯA VÀ ÚP CỔ TAY

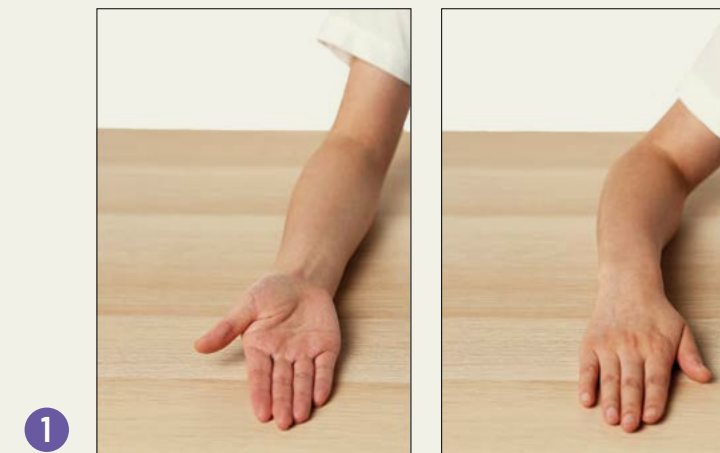
Bà Gold cho biết, “Hầu hết mọi người thường không có thói quen ngửa và úp cổ tay hoàn toàn, nhưng đây là bài tập tuyệt vời và đơn giản để bắt đầu [tập luyện cổ tay].”

Bước 1: Đặt lòng bàn tay úp xuống cùng một mặt phẳng với khuỷu tay cùng bên. Bảo đảm giữ cho bàn tay căng phẳng căng tốt.

Bước 2: Giữ mặt ngón út của bàn tay tiếp xúc với bàn, từ từ xoay bàn tay cho đến khi lòng bàn tay hướng lên trên. Giữ cho vai thẳng và không nghiêng theo chuyển động. Duy trì [động tác] trong 3 giây.

Hãy thực hiện các động tác trong 3 đợt, mỗi đợt 15 lần, với hai động tác (úp và ngửa) được tính là một lần.

Mặc dù thực hiện bài tập này trên mặt bàn có thể bảo đảm động tác chính xác, bạn cũng có thể thực hiện bài tập với cánh tay ở một phía và khuỷu tay tạo một góc 90°. Điều này có thể giúp bạn xoay cổ tay ở khoảng cách xa hơn.



2 GẬP CỔ TAY

Gập cổ tay là khía cạnh quan trọng của chức năng bàn tay, đặc biệt là khi liên quan đến thao tác với các vật nhỏ, đồng thời các cơ và dây chằng căng cứng có thể ức chế chuyển động cổ tay và các hoạt động hàng ngày. Bài tập đơn giản này rất dễ thực hiện và có thể duy trì độ gập hoàn toàn của cổ tay.

Bước 1: Ở tư thế ngồi, đặt khuỷu tay lên mặt bàn, các ngón tay hướng thẳng lên trần nhà.

Bước 2: Từ tư thế gập cổ tay đồng thời giữ cho các ngón tay thẳng, gập hoàn toàn cổ tay trong 1 giây. Đẩy mạnh ở cuối động tác, nhưng tránh gây đau, nhưng tránh gây đau, nhưng tránh gây đau, nhưng tránh gây đau.

Thực hiện bài tập này trong 3 đợt, mỗi đợt 15 lần.

Đừng đánh giá thấp giá trị của bài tập này. Mặc dù động tác đơn giản, nhưng rất tốt cho việc tối ưu hóa và duy trì độ gập của cổ tay.



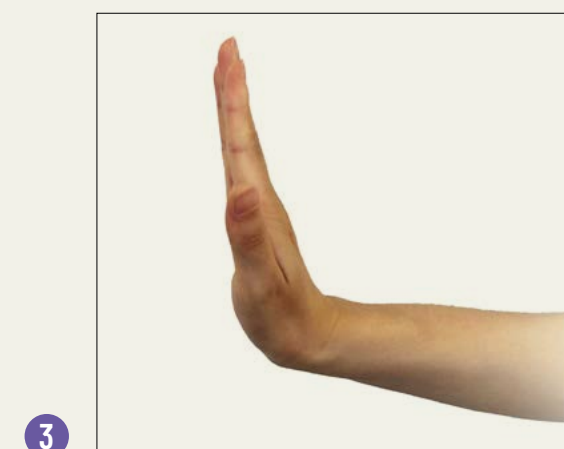
3 DUỖI CỔ TAY

Động tác duỗi cổ tay trợ giúp cho các chuyển động gây (chơi guitar), ổn định cổ tay và tăng khả năng cầm nắm trong khi thực hiện các chuyển động kéo và đẩy cũng như cố định cổ tay trong khi gõ và viết. Các cơ và dây chằng căng cứng có thể ức chế duỗi cổ tay và khả năng hoạt động.

Bước 1: Ở tư thế ngồi hoặc đứng, đặt các ngón tay lại với nhau và giữ cho thẳng nhất có thể, đồng thời duỗi thẳng cánh tay/bàn tay ra trước mặt.

Bước 2: Từ tư thế duỗi cổ tay, duỗi hoàn toàn cổ tay trong 1 giây. Khi động tác duỗi đến giới hạn, dùng lực và giữ nguyên động tác trong 3 giây, sau đó di chuyển bàn tay trở lại vị trí ban đầu.

Thực hiện 3 đợt, mỗi đợt 15 lần.



4 GẬP CỔ TAY VỚI BÀN TAY NẮM

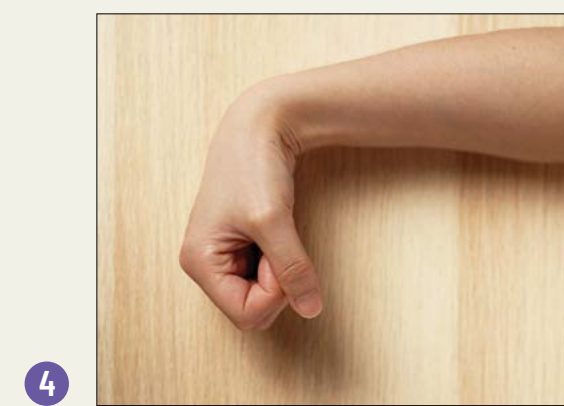
Thực hiện di chuyển cổ tay với bàn tay nắm có thể bổ sung cho hai bài tập trước. Nên thực hiện bài tập này sau khi thả lỏng với hai bài tập gập và duỗi cổ tay.

Bước 1: Trong khi ngồi, đặt khuỷu tay lên mặt bàn, các ngón tay hướng thẳng lên sàn nhà, sau đó thu tay thành nắm đấm lỏng lẻo.

Bước 2: Từ tư thế gập cổ tay, gập hoàn toàn cổ tay trong 1 giây. Đẩy mạnh động tác đồng thời tránh gây đau, giữ nguyên động tác trong 3 giây, sau đó di chuyển bàn tay thẳng lên trên với các ngón tay hướng lên trần nhà.

Thực hiện 3 đợt, mỗi đợt 15 lần.

Bảo đảm di chuyển cẩn thận vì động tác này làm tăng áp lực lên các gân và dây chằng dọc theo mặt lòng bàn tay của cổ tay.



5 DUỖI CỔ TAY VỚI BÀN TAY NẮM

Bài tập này rất dễ thực hiện và có thể xây dựng dựa trên bài tập trước đó, đồng thời gia tăng cường độ động tác.

Bước 1: Ở tư thế ngồi, đặt cánh tay và bàn tay lên mặt bàn, sau đó nắm tay lỏng lẻo.

Bước 2: Từ tư thế xoay cổ tay lên trên, duỗi cổ tay hoàn toàn trong 1 giây. Khi đạt đến giới hạn của động tác, dùng lực mạnh và giữ trong 3 giây, sau đó di chuyển bàn tay trở lại vị trí bắt đầu.

Thực hiện 3 đợt, mỗi đợt 15 lần.

Động tác này và gập cổ tay với bàn tay nắm có thể gây khó khăn đối với một số người, vì vậy thực hiện hai bài tập này một cách cẩn thận ngay từ đầu và đừng để bị đau quá mức.



6 NGHIÊNG BÊN QUAY/TRỤ

Nghiêng bên quay/trụ là chuyển động cổ tay từ bên này sang bên kia và thường là một trong những bài tập dễ bị bỏ qua nhất. Bài tập này có thể giữ cho các khớp và gân liên quan đến những động tác này được linh hoạt.

Bước 1: Ở tư thế ngồi, đặt bàn tay lên mặt bàn, lòng bàn tay úp xuống, dùng bàn tay của cánh tay khác để cố định cổ tay.

Bước 2: Giữ lòng bàn tay tiếp xúc với mặt bàn và giữ nguyên cẳng tay, nghiêng các ngón tay về một phía hết mức có thể, cố gắng giữ nguyên động tác trong 3 giây, sau đó nghiêng các ngón tay về phía khác hết mức có thể và giữ nguyên động tác trong 3 giây nữa.

Thực hiện 3 đợt, mỗi đợt 15 lần.

Bảo đảm duy trì lực cản hoàn toàn ở cuối cả hai động tác. Các bài tập này có thể tối đa hóa tính linh hoạt và sức mạnh của cơ khuỷu tay và dây chằng, có thể giúp giảm bớt hoặc loại bỏ cơn đau kinh niên. Tuy nhiên, nếu cơn đau vẫn tiếp diễn, hãy đến gặp bác sĩ để được chẩn đoán và điều trị thích hợp.



*Nếu bạn có vấn đề về sức khỏe hoặc khả năng vận động, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ, trước khi bắt đầu bất kỳ bài tập nào.

PJ JEWELRY
US ONE

Shine & Bright
LIKE A
DIAMOND
Italian Luxury Jewelry
BEVERLY HILLS - PARIS - NEW YORK

**9200 Bolsa Ave, #227,
Booth 16, Westminster, CA 92683**
714-726-9911

Model: @KT Food Stories

LUCKY STARS FINANCIAL

**12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840**
**14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683**
(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

OBAMACARE

- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trẻ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX

- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE

- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - UY TÍN

SALE
THANKSGIVING 2023
36,5%

TIÊN DAN SÂM HOANG ĐÀ
LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU
HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN DAN ĐƯỢC RA ĐÓI TỬ CÔNG TY S365

Thọ Tài Sắc Lực

S365 NHÂN SÂM HOANG ĐÀ

<p>1 Không đột quy do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch....</p> <p>2 Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.</p>	<p>3 Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giât, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.</p> <p>4 Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thân định kinh, tinh thần minh mẫn.</p>	<p>5 Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cân lực quá độ, hơi kiệt sức tàn.</p>
--	---	--

Follow us on
f y n

www.s365nhansamhoangda.com
9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844
714-340-9598